THOMSON

DVD80K

FR	*LECTEUR DVD*
DE	*DVD-PLAYER*
IT	*LETTORE DVD*
SE	*DVD-SPELARE*
EN	*DVD PLAYER*
ES	*LECTOR DE DVD*
NL	*DVD-SPELER*

DVD VIDEO · MPEG4 · COMPACT disc DIGITAL AUDIO · JPEG · KARAOKE · USB DIRECT ENCODING · Full HD 1080 UPSCALING · HDMI HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

CONSIGNES DE SECURITE

Lire attentivement toutes les instructions de la présente notice, en respectant les consignes d'utilisation et de sécurité.
Conserver cette notice et en aviser les utilisateurs potentiels.
Cet appareil a été conçu pour un usage domestique uniquement, toute utilisation professionnelle, non appropriée ou non conforme au mode d'emploi, n'engage pas la responsabilité du fabricant.

Ce symbole représentant un éclair dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse non isolée dans le boîtier du produit suffisamment important pour présenter un risque de choc électrique.

Ce symbole représentant un point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et d'entretien dans la documentation accompagnant le produit.

Ce symbole indique que l'appareil est conforme aux normes en vigueur relatives à ce type de produit.

Elimination de l'appareil en fin de vie
Cet appareil comporte le symbole DEEE (Déchet d'Equipement Electrique et Electronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité.
La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.

Elimination des piles en fin de vie
Pour respecter l'environnement, ne pas jeter les piles usagées aux déchets ménagers.
Les déposer au centre de tri de la localité ou dans un collecteur prévu à cet effet.

ATTENTION: Ce symbole indique que l'appareil est un produit Laser de classe 1.
• Ne pas tenter d'ouvrir le boitier, ne pas regarder le faisceau laser.
• Ne jamais toucher la lentille laser à l'intérieur du compartiment.

"HDMI" et "High-Definition Multimedia Interface" sont des marques ou des marques déposées de HDMI licensing LLC.

AVERTISSEMENT D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

ATTENTION : Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique. Par conséquent ne pas utiliser l'appareil à proximité d'un point d'eau ou dans une pièce humide (salle de bain, piscine, évier...).
ATTENTION : Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou un quelconque liquide.

- Ne placer aucun objet rempli de liquide (ex. : vases…) sur l'appareil.
- Ne pas placer l'appareil en plein soleil, à proximité d'un appareil de chauffage ou de toute source de chaleur, dans un endroit soumis à une poussière excessive ou à des chocs mécaniques.
- Ne pas exposer à des températures extrêmes. Cet appareil est destiné à être utilisé sous un climat tempéré.
- Ne placer aucun élément thermogène (bougie, cendrier…) à proximité de l'appareil.
- Placer l'appareil sur une surface plane, rigide et stable.
- Ne pas installer l'appareil en position inclinée. Il est conçu pour fonctionner uniquement à l'horizontale.
- Installer l'appareil dans un endroit suffisamment ventilé pour éviter une surchauffe interne. Eviter les espaces restreints tels qu'une bibliothèque, une armoire,…
- Ne pas obstruer les orifices de ventilation de l'appareil.
- Ne pas installer l'appareil sur une surface molle, comme un tapis ou une couverture, qui pourrait bloquer les orifices de ventilation.
- Ne pas poser d'objets lourds sur l'appareil.
- Cet appareil n'est pas un jouet, ne pas laisser son utilisation à des enfants sans surveillance.
- Ne jamais laisser les enfants introduire des objets étrangers dans l'appareil.
- Sous l'influence de phénomènes électriques transitoires rapides et/ou électrostatiques, le produit peut présenter des dysfonctionnements et nécessiter l'intervention de l'utilisateur pour une réinitialisation.
- Tenir le lecteur et les disques éloignés des appareils équipés de puissants aimants, comme les fours à micro-ondes ou les enceintes à forte puissance.
- Ne pas déplacer l'appareil pendant son utilisation sous peine de l'endommager et d'altérer le disque. Avant de déplacer l'appareil, retirer le disque.
- Si l'appareil est transporté directement d'un endroit froid à un endroit chaud, de la condensation risque de se former sur la lentille située à l'intérieur du compartiment à disque. Laisser reposer l'appareil pendant environ 30 minutes minimum avant de le mettre sous tension.
- Ne pas exposer le capteur de la télécommande à la lumière vive.
- La fiche du cordon secteur sert de dispositif de déconnexion et doit rester facilement exploitable. Pour déconnecter complètement l'appareil de l'alimentation électrique, la fiche du cordon secteur doit être entièrement débranchée de la prise murale.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

CONSIGNES DE SECURITE

- Débrancher l'appareil de l'alimentation :
  - s'il reste inutilisé pendant une longue période,
  - en cas d'orage,
  - s'il ne fonctionne pas normalement.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.

INFORMATIONS CONCERNANT LES PILES

- Pour fonctionner correctement, l'appareil doit être équipé des piles prévues à cet effet.
- Seules les piles du type recommandé doivent être utilisées.
- Les piles doivent être mises en place en respectant le sens de polarité.
- Les bornes des piles ne doivent pas être mises en court-circuit.
- Ne pas mélanger des piles neuves et des piles usagées.
- Ne pas mélanger des piles alcalines, des piles standard (carbone-zinc), des batteries rechargeables (nickel-cadmium).
- Ne pas recharger les piles ni tenter de les ouvrir. Ne pas jeter les piles au feu.
- Remplacer toutes les piles en même temps par des piles neuves identiques entre elles.
- Retirer les piles en cas de non-utilisation prolongée.
- Si le liquide qui sort de la pile entre en contact avec les yeux ou la peau, laver la zone atteinte immédiatement et minutieusement à l'eau claire et consulter un médecin.
- Ne pas exposer les piles à une chaleur excessive telle que rayon solaire, feu ou assimilé.

ATTENTION : Danger d'explosion si les piles ne sont pas placées correctement.

RISQUE POUR LES TELEVISEURS

Ce lecteur peut maintenir indéfiniment l'affichage d'une image vidéo fixe ou d'un menu sur l'écran du téléviseur. L'affichage d'images fixes sur l'écran du téléviseur pendant une période prolongée risque de provoquer des dommages irréversibles à l'écran.

REMARQUES SUR LES DISQUES

REMARQUE SUR LES DISQUES

Manipulation
Ne pas toucher la face enregistrée des disques. Tenir les disques par les bords afin de ne pas laisser des traces de doigts sur la surface. Toute poussière, trace de doigt ou rayure peut provoquer un dysfonctionnement.
Ne jamais coller d'étiquette ou de ruban adhésif sur le disque.

Stockage
Après la lecture, ranger le disque dans son boîtier. Ne pas exposer le disque à la lumière directe du soleil, ni à des sources de chaleur. Ne pas laisser à l'intérieur d'une voiture garée en plein soleil.

Nettoyage
Nettoyer le disque au moyen d'un chiffon propre, doux non pelucheux, en partant du centre vers l'extérieur et en procédant en ligne droite. Ne pas utiliser de solvants tels que l'essence, des diluants, les produits de nettoyage courants ou les vaporisateurs antistatiques pour disques vinyle.

Type de disques compatibles (voir tableau ci-contre)
Note : Certains DVD±R/RW et CD-R/RW ne peuvent pas être lus par le lecteur en raison de la qualité de l'enregistrement, de l'état physique du disque, ou encore des caractéristiques du dispositif d'enregistrement et du logiciel de création.

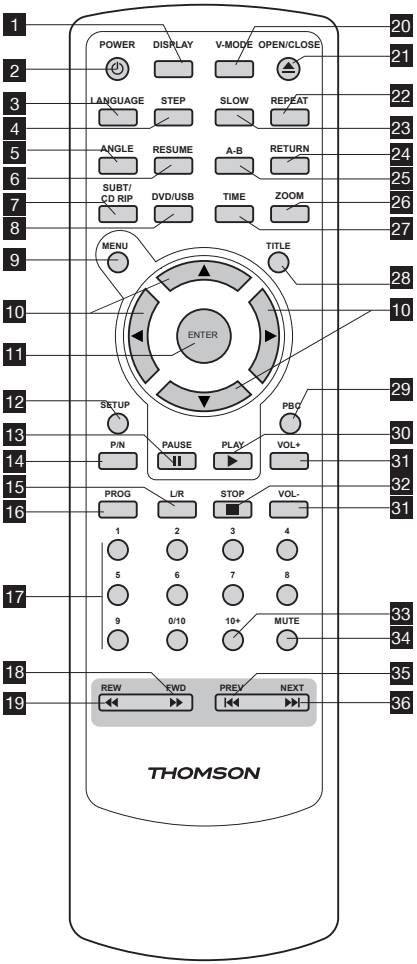
DVD VIDEO	DVD-VIDEO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	CD Audio
DVD R/RW	DVD-R DVD-RW	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable COMPACT disc ReWritable	CD-RW/-R
RW DVD+ReWritable RW DVD+R DL	DVD+RW DVD+R DVD+R DL	CD VIDEO	CD VIDEO (VCD)

Informations CODES REGIONAUX

Japon, Europe, Afrique du sud, Moyen-Orient (incluant l'Egypte).

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

TELECOMMANDE



1	DISPLAY	Affiche les informations de lecture.
2	⏻	Marche/Arrêt.
3	LANGUAGE	Permet de sélectionner la langue vidéo.
4	STEP	Permet de lire le disque au ralenti.
5	ANGLE	Permet de choisir l'angle de vue à partir duquel la scène peut être visionnée (disponible seulement sur certains disques DVD) ou de changer le mode de balayage des photos.
6	RESUME	Reprise de lecture.
7	SUBT/CD RIP	• Permet de choisir la langue du sous-titrage. • Permet de convertir un CD audio en format MP3 vers le port USB.
8	DVD/USB	Permet la permutation des 2 modes.
9	MENU	Permet d'accéder au menu racine du DVD.
10	◀ ▶ ▼ ▲	**Touches directionnelles** : Utilisées pour la navigation dans les menus.
11	ENTER	Valider.
12	SETUP	Configuration.
13	⏸	Pause.
14	P/N	Permet de basculer le format vidéo (PAL, AUTO ou NTSC).
15	L/R	Presser L/R pour sélectionner un canal audio (stéréo, MONO L, MONO R, L AUTO, AUTO R).
16	PROG	Permet de programmer certains chapitres (uniquement en mode DVD).
17		**Pavé numériques** : les touches numériques (de 0 à 9) sont utilisées pour sélectionner un numéro de titre, de chapitre ou de piste. Après saisie du numéro, presser la touche **ENTER** pour valider.
18	⏩	Avance rapide.
19	⏪	Retour rapide.
20	V-MODE	Permet de basculer en mode TV-RGB ou CVBS.
21	⏏	Ouvrir / Fermer le compartiment à CD.
22	REPEAT	Permet de reprendre un chapitre, une plage ou un titre.
23	SLOW	Presser successivement sur SLOW pour ralentir la lecture à vitesse variable: 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7.
24	RETURN	Presser **RETURN** pour revenir au menu principale lorsque **PBC** est actif.
25	A-B	Permet de répéter une séquence.
26	ZOOM	Effectue un zoom sur l'image.
27	TIME	Affiche les informations du DVD en cours entre autre le temps écoulé.
28	TITLE	Permet de revenir au menu de lecture du DVD.
29	PBC	La fonction **PBC** (contrôle de lecture) permet une exploitation interactive de l'unité à l'aide de menu, de fonctions de recherche ou d'autres opérations comparables à celle d'un ordinateur. Vous pouvez en outre reproduire des images fixes avec une plus grande résolution si elles sont comprises dans le disque.
30	▶	Lecture.
31	VOL +/-	Augmente ou diminue le volume.
32	■	Arrêt lecture.
33	10+	Pour un nombre supérieur à 10, presser d'abord la touche 10+ puis la touche du chiffre.
34	MUTE	Silence.
35	PREV	Revenir au chapitre, au titre ou à la piste précédent(e).
36	NEXT	Avance au chapitre, au titre ou à la piste suivant(e).

INSTALLATION DES PILES

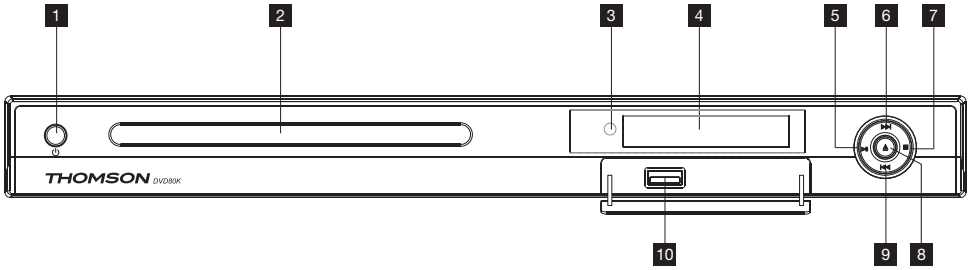
- Ouvrir le compartiment à piles de la télécommande.
- Insérer 2 piles LR03/AAA 1,5V en respectant le sens de polarité.
- Refermer le compartiment à piles.

UTILISATION

Veiller à bien orienter la télécommande vers le capteur infrarouge situé sur la face avant de l'appareil.
Aucun obstacle ne doit se trouver entre l'appareil et la télécommande afin d'assurer une bonne communication.

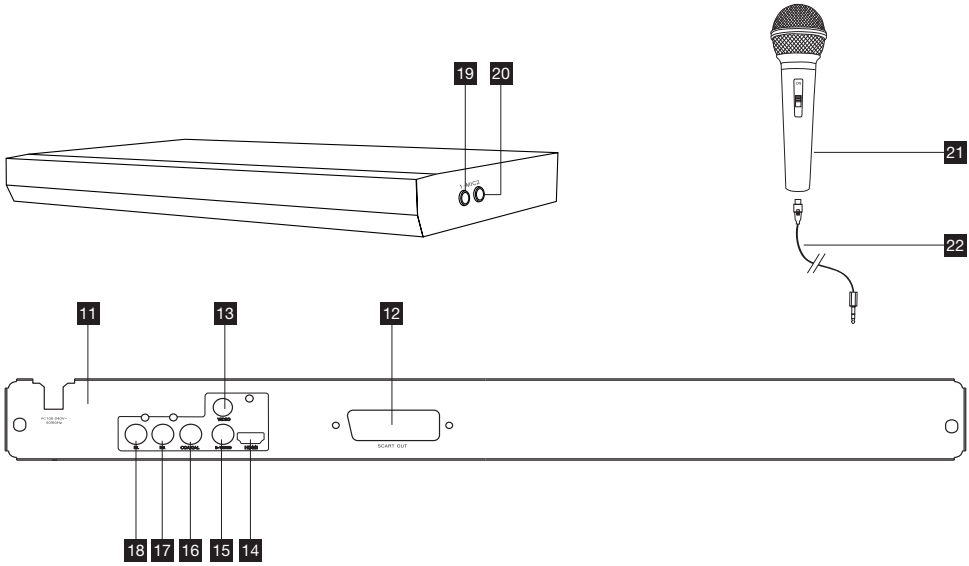
Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

PANNEAUX AVANT ET ARRIERE



1	⏻	Marche/Arrêt
2		Compartiment à disque
3		Récepteur de télécommande
4		Ecran LED
5	⏯	Lecture/Pause
6	⏭	Suivant

7	■	Arrêt lecture
8	⏏	Ouverture/Fermeture du compartiment à disque
9	⏮	Précédent
10		Port USB



11		Cordon d'alimentation ~200-240V
12	SCART OUTPUT	Sortie PERITEL
13	VIDEO	Sortie Vidéo
14	HDMI	Sortie HDMI
15	S-VIDEO	Sortie S-Vidéo
16	COAXIAL	Sortie coaxiale digitale

17	MR	Sortie audio stéréo Droit
18	ML	Sortie audio stéréo Gauche
19	MIC1	Prise microphone 1
20	MIC2	Prise microphone 2
21		Microphone
22		Câble microphone

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

CONNEXION D'UN APPAREIL OPTIONNEL

CONNEXION D'UN APPAREIL OPTIONNEL

Vous pouvez raccorder une large gamme d'appareil optionnels sur votre lecteur DVD.

Sortie Audio/vidéo : connecter cette prise à l'entrée vidéo d'un téléviseur.

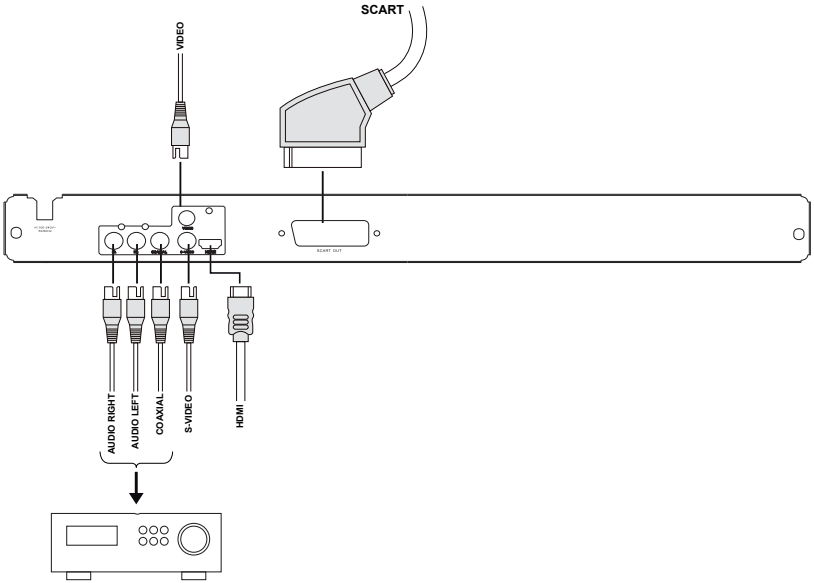
Sortie S-Video : connecter cette prise à l'entrée S-Video d'un téléviseur.

Sortie Peritel TV : si votre téléviseur est muni d'une prise péritel , vous pouvez y brancher un câble **PERITEL** afin de le raccorder à votre lecteur DVD pour obtenir une meilleure qualité vidéo. Ce câble achemine les signaux audio et vidéo. Vous pouvez sélectionner **RGB** ou **S-VIDEO** pour ce signal de sortie vidéo de la prise péritel.

Sortie HDMI : connecter cette sortie à l'entrée **HDMI** de votre appareil, pour obtenir la meilleure qualité d'image possible.

ACCESSOIRES FOURNIS

- Câble audio/vidéo.
- Télécommande + 2 Piles de type LR3 1,5V.
- Microphone.
- Câble Microphone.

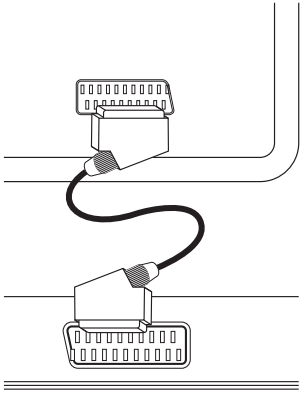


Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

INSTALLATION

- Placer le lecteur DVD sur une surface plane, rigide et stable. Ménager un espace suffisant à l'arrière, sur le dessus et sur les côtés (10 cm minimum). Ne pas obstruer les orifices d'aération.
- S'assurer que le lecteur n'est pas branché à l'alimentation secteur.
- Effectuer l'un des raccordements suivants, en fonction des capacités du téléviseur.

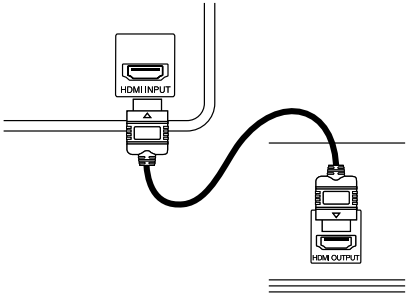
Connexion Péritel



Raccorder la prise PERITEL à celle du téléviseur en utilisant un câble péritel.

Remarque : après la mise en service du lecteur, s'assurer que l'option « Sortie Vidéo » du menu « Vidéo » est réglée sur « RGB » pour utiliser cette connexion (Cf. Configuration du lecteur).

Connexion HDMI



Avec un câble **HDMI** raccorder la prise **SORTIE HDMI** (HDMI OUT) du lecteur à la prise **ENTREE HDMI** d'un téléviseur compatible.

Remarque : après la mise en service du lecteur, s'assurer que l'option « Sortie Vidéo » du menu « Vidéo » est réglée sur « HDMI » pour utiliser cette connexion (Cf. Configuration du lecteur).

La résolution de la sortie HDMI peut être modifiée par l'option « Résolution HD » du menu « Vidéo » (Cf. Configuration du lecteur). Sélectionner la résolution désirée : 480p/576p, 720p, 1080i, 1080p selon le téléviseur utilisé. Elle est réglée par défaut sur « Automatique ». Les résolutions 480p, 720p et 1080p s'appliquent en mode balayage progressif. La résolution 1080i utilise un signal entrelacé.
Sur quelques téléviseurs, certains réglages de la résolution peuvent faire disparaître l'image ou la modifier.
Si la résolution est changée pendant que le lecteur est branché au connecteur HDMI, l'appareil peut présenter des dysfonctionnements. Pour résoudre ce problème ; éteindre le lecteur et le rallumer.
Attention : Certains postes de télévision haute définition ne sont pas complètement compatibles avec cet appareil, ce qui peut engendrer des problèmes d'image. Dans ce cas utiliser la connexion standard via la sortie Péritel.

Connexion avec un home cinéma

Le lecteur peut être connecté à un ensemble home cinéma composé de 5 enceintes maximum et d'un caisson de graves.

MISE EN PLACE DE L'APPAREIL

Brancher les cordons d'alimentation du lecteur et du téléviseur sur des prises secteur.

- Allumer le téléviseur et sélectionner la source vidéo appropriée (HDMI,…), selon le branchement effectué.
- Presser **POWER** pour allumer le lecteur.
- Presser **SETUP**, le menu de configuration (principal) s'affiche. Le lecteur DVD demande d'entrer le mot de passe suivant : «0000».
- A l'aide des touches directionnelles sélectionner l'élément désiré, puis presser **ENTRER** pour confirmer.
- Dans le menu **LANGAGE OSD**, régler les paramètres de langue.
- Dans le menu **REGLAGE SYSTEME**, sélectionner le format du téléviseur : **S-VIDEO** ou **RGB**.
- Dans le menu **SORTIE HD**, sélectionner : **HD OFF**, 720P, 1080I ou 1080P.

Le mode vidéo du lecteur correspondant à celui du téléviseur : NTSC ou PAL.

- Pour plus d'informations sur les réglages, se reporter au paragraphe « Configuration système ».

Après avoir effectué les réglages, presser à nouveau la touche **SETUP** du lecteur pour sortir des menus.

Après utilisation, il est recommandé d'éteindre l'appareil.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

FONCTION KARAOKE

Un microphone et un câble de 2 m de long muni d'une fiche Ø 6mm sont fournis avec l'appareil.

- Brancher le câble (**22**) au micro (**21**).
- Connecter la fiche aux prises correspondantes (**19**) et (**20**) pour utiliser la fonction karaoké.
- Mettre le **ON/OFF** du micro (**21**) sur la position **ON**.
- Dans configuration audio, mettre **AJUSTER MIC** sur **AUTO**.

FONCTION CD RIPPING
CONVERSION D'UN CD AUDIO EN FORMAT MP3 VERS LE PORT USB

L'appareil permet de convertir les pistes audio d'un CD normal en format MP3 et de les enregistrer sur un support USB connecté sur la face avant de l'appareil.
Procédure :

- Insérer un CD audio dans le lecteur DVD.
- Lorsque la lecture commence, presser **SUBT/CD RIP** : le menu CD Ripping s'affiche à l'écran.
- Sélectionner les pistes à convertir et presser **ENTER** pour valider.

L'appareil continue à lire les pistes audio tandis que les formats MP3 seront enregistrés dans un dossier sur le support USB. La progression s'affiche dans la barre à l'écran.
Lorsque la conversion est finie, presser **SORTIR** dans le menu.
Pour lire les pistes converties, presser **DVD/USB**.
Remarque : Cette fonction est possible uniquement pour un support USB, pas pour des cartes mémoires.

FONCTION LECTURE
LECTURE DE FICHIERS MPEG4/MP3/JPEG

Un aperçu de l'image s'affiche dans la partie gauche de la fenêtre lorsqu'un fichier JPEG est sélectionné.
Pour afficher une image JPEG à l'écran du téléviseur, utiliser les touches directionnelles pour la sélectionner puis presser **ENTER** pour valider.

Menu Fichier de lecture MP3

Lors de la lecture d'un disque MP3, 2 menus peuvent être sélectionnés en pressant la touche **PROG** : Liste des fichiers et dossiers des fichiers

Liste des fichiers

Sélectionner les fichiers en utilisant les touches directionnelles (▼ et ▲) ou en utilisant le pavé numérique puis **ENTER** pour valider la lecture.

Dossier des fichiers

Sélectionner les dossiers en utilisant les touches directionnelles (▼ et ▲) puis **ENTER** pour valider.

MENU CONFIGURATION

Accès au menu configuration
La configuration du lecteur DVD s'effectue par l'écran du téléviseur grâce à la télécommande.

- Presser **SETUP** sur la télécommande : le menu **SETUP** apparaît.
- Sélectionner une page du menu **SETUP** et presser **ENTER**.
- Sélectionner une option et presser **ENTER** pour accéder à d'autres paramètres.
- Sélectionner les paramètres et presser **ENTER** pour valider.
- Les paramètres grisés ne sont pas disponibles ou ne peuvent pas être modifiés.
- A l'intérieur d'un menu, presser ▲ pour revenir au menu principal.
- Presser **SETUP** pour quitter le menu configuration.

Attention : la mise à jour du logiciel du constructeur doit être certifiée par un agent autorisé.
Mettre à jour soi-même le logiciel peut provoquer des dysfonctionnements de l'appareil.

MENU DE CONFIGURATION GENERALE

Système TV
Système de couleur de sortie TV selon le téléviseur : NTSC, PAL et AUTO. Reglage par défaut : PAL.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

UTILISATION

Economiseur d'écran
Permet d'activer l'économiseur d'écran si la fonction est active.

Vidéo
Choix du type d'entrée vidéo : RGB ou S-VIDEO.

Sortie HDMI
Choix du type de sortie vidéo : HD OFF, 720P, 1080I ou 1080P

Format TV
Choix du format du téléviseur connecté.

Mot de passe
Choix du mot de passe pour le contrôle parental (mot de passe par défaut : 0000).

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

Classement
Choix du type de média pour le contrôle parental.

Défaut
Restaurer les paramètres d'usine.

MENU DE REGLAGE DES LANGUES.
Suivre les instructions décrites dans configuration DVD en fonction de l'option souhaitée (voir figure suivante).

Choix de la langue de l'interface utilisateur a l'écran.
L'utilisateur peut utiliser cet élément pour définir la langue du menu de configuration.

Choix de la langue audio (doublage ou version originale) à utiliser par défaut lors de la lecture d'un DVD multilingue (lorsque celle-ci est disponible).
Suivre les instructions décrites dans configuration DVD en fonction de l'option souhaitée (voir figure suivante).
Langues disponibles : anglais, allemand, espagnol, français, portugais, italien, polonais, grec comme options de langue audio. Langue par défaut : anglais

Choix de la langue de sous-titrage à utiliser par défaut lors de la lecture d'un DVD multilingue (lorsque celui-ci est disponible).
Suivre les instructions décrites dans configuration DVD en fonction de l'option souhaitée (voir figure suivante).
Langues disponibles : anglais, allemand, espagnol, français, portugais, italien, polonais, grec comme options de langue de sous-titrage.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

UTILISATION

Choix de la langue d'affichage par défaut du menu du DVD (lorsque celui-ci est disponible).
Reprise de la lecture du DVD là où il s'était arrêté lors de la dernière lecture.
Suivre les instructions décrites dans configuration DVD en fonction de l'option souhaitée (voir figure suivante).
Langues disponibles : anglais, allemand, espagnol, français, portugais, italien, polonais, grec.

MPEG4 SOUS-TITRE
Langues des sous-titres disponibles : Europe Centrale, Europe Ouest.

CONFIGURATION AUDIO
Comprend toutes les sorties audio du lecteur. La sortie Dolby Digital est obtenue grâce à la sortie coaxiale à l'arrière du lecteur. Suivre les instructions décrites dans configuration DVD en fonction de l'option souhaitée (voir figure suivante).

Sortie d'audio
Option valable uniquement pour les lecteurs munis d'une sortie numérique coaxiale. Règle la sortie audio sur les ports coaxiaux pour une diffusion en harmonie avec l'équipement audio connecté au lecteur (par ex. : amplificateur, récepteur) :

- **ARRET** : Sortie audio numérique désactivée,
- **PCM** : Restitution du son sur 2 canaux en stéréo,
- **RAW** : Restitution de la piste audio originale.

Ajuster micro
- **AUTO** : Entrée micro activée.
- **ARRET** : Entrée micro désactivée.

Clé (Variateur de tonalité)
Un variateur de tonalité permet d'adapter la tonalité à la voix de l'interprète. Utiliser les touches directionnelles pour ajuster la clé.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

Echo
Utiliser les touches directionnelles pour ajuster l'effet echo.

Vol de mic
Utiliser les touches directionnelles pour ajuster le volume du micro.

CONFIGURATION VIDEO

Réglage vidéo
La qualité vidéo comprend : Luminosité, contraste, teinte, saturation, netteté. Presser ▸ pour accéder au mode réglage. Presser ▾ et ▴ pour effectuer le réglage. Presser ◂ pour revenir au menu de configuration.

Luminosité

Contraste

Nuance

Saturation

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

UTILISATION

Netteté

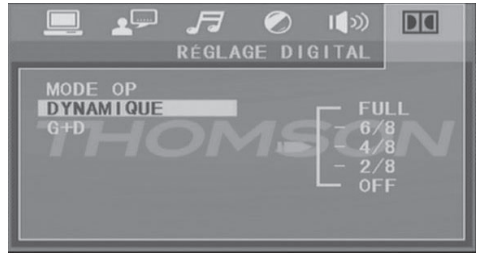
CONFIGURATION DES HAUTS-PARLEURS

Mode Mixte
Ce sous-menu permet le réglage des enceintes : **G/D** et **STEREO**.
Suivre les instructions décrites dans configuration DVD en fonction de l'option souhaitée (voir figure suivante).

REGLAGE NUMERIQUE
La configuration numériques comprend : **MODE OP**, **DYNAMIQUE**, **G+D**.

Mode OP

Dynamique



G+D
Permet de choisir : **STEREO**, **MONO GAUCHE**, **MONO DROIT** et **MONO MIXTE**.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

- Mode de lecture : PAL/NTSC/AUTO
- Mode Disque : DVD/VCD/SVCD/MP3/Kodak CD
- Résolution : ≥ 500 lignes
- Vidéo S / N : ≥ 56db
- Réponse en fréquence 96KHz fs: 4Hz-44KHz: ± 1 dB
- Audio S / N : ≥ 90dB
- Plage dynamique : ≥ 90dB
- Distorsion : < 0,01%
- Convertisseur N / A : 96KHz/24bit
- Sortie vidéo : Y: 1 Vp-p (75 ohms) C: 0.3Vp-p (75 ohms)
- La sortie audio : 2,0 V ± 0,2 V
- Sortie HDMI : HDMI ver1.2, Support 720p, 1080i, 1080p
- Sortie numérique coaxiale audio, USB, Péritel
- AC-3 2.0 canaux de sortie
- Alimentation : 100-240V ~ 50/60Hz
- Consommation : 15 W

Note : Les caractéristiques et le design de cet appareil peuvent être modifiés sans préavis, le fabricant se réservant le droit d'apporter les améliorations qu'il juge nécessaires.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

DEPANNAGE ET ENTRETIEN

En cas de problème avec l'appareil et avant toute demande de réparation, vérifier les cas suivants :

Problèmes	Solutions	Problèmes	Solutions
Image sans son	• Vérifier que les connecteurs audio sont fermement raccordés. • Vérifier que les connecteurs audio ne sont pas endommagés. • Vérifier que le volume est élevé dans la section **VOL/CH**. • Vérifier que les paramètres audio du lecteur ont été correctement définis. • Vérifier que les paramètres audio de votre téléviseur soient correctement configurés. • Vérifier que le son n'est pas coupé.	**La télécommande ne fonctionne pas**	• Vérifier que la pile de la télécommande fonctionnent. • Pointer la télécommande vers le récepteur infrarouge du lecteur. • Retirer les obstacles se trouvant entre la télécommande et le lecteur.
Pas de son, pas d'image	• Vérifier que **ON/OFF** est en marche. • Vérifier que l'alimentation est correctement branchée. • Vérifier que la fiche du cordon d'alimentation est bien raccordée à la prise de courant. • Vérifier que le témoin lumineux (LED) s'allume.	**«Aucun disque» s'affiche**	• S'assurer d'avoir inséré un disque dans le lecteur. • Vérifier que le disque est correctement inséré. • Vérifier que le disque n'est pas déformé, sale ou rayé.
Son sans Image	• Vérifier les connexions. • Vérifier que le câble vidéo est bien raccordé à l'entrée vidéo du téléviseur (et pas à une sortie audio). • Vérifier que l'entrée vidéo de votre téléviseur soit correctement sélectionnée. • Vérifier que les connecteurs vidéo ne sont pas endommagés. • Vérifier que les paramètres de votre téléviseur soient correctement configurés	**Aucun son**	• Le volume est réglé au minimum. • S'assurer que le disque n'est pas tâché, rayé ou abîmé. • S'assurer que le câble micro est bien branché à une des sorties micro. • Vérifier que le **ON/OFF** du micro est bien sur la position **ON**. • Vérifier dans Config.audio que **AJUSTER MIC** est sur **AUTO**. • Une paire d'écouteurs est raccordée à l'unité.
Image ou son de mauvaise qualité	• Vérifier que les paramètres audio et vidéo de votre téléviseur soient correctement configurés. • Vérifier que le disque est propre et non rayé. • Vérifier que les connecteurs AV sont en bon état.	**Image foncée**	• Régler la luminosité et le contraste

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
- Oter les traces de doigt et de poussière à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide. Ne pas utiliser de produits abrasifs ou de dissolvants susceptibles d'endommager la surface de l'appareil.

ATTENTION : Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou dans quelque liquide que ce soit.

- En cas de non-utilisation prolongée, débrancher l'appareil et retirer les piles.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

THOMSON est une marque de TECHNICOLOR S.A. utilisée sous licence par :

Parsons International France - 19 Boulevard Albert Einstein 77420 Champs sur Marne - France

Retrouvez-nous sur Facebook

Suivez-nous sur twitter

N°Azur 0825 745 770

Tarif France Métropolitaine, depuis un poste fixe 0.15€/min

Heure française : du lundi au jeudi (de 9h à 18h) et le vendredi (de 9h à 15h30)

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

SAFETY RECOMMENDATIONS

Carefully read the instructions of this manual, respecting recommendations for use and safety. Keep this document and tell potential users about it.
This appliance has been designed solely for domestic use; the manufacturer's liability shall not be engaged in the event of any professional use, any misuse or any use not complying with the operating instructions.

This symbol, representing a lightning bolt inside an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated, dangerous voltage in the product's enclosure that is high enough to present a risk of electrical shock.

This symbol, representing an exclamation mark inside an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of operating and maintenance instructions in the documentation accompanying the product.

This symbol complies with the standards in force for this type of product.

Disposing of the appliance at the end of its life
This appliance bears the WEEE mark (Waste of Electric and Electronic Equipment) signifying that, at the end of its life cycle, it should not be disposed of with household waste, but at a recycling centre.
The recycling of waste contributes to the conservation of our environment.

Disposing of batteries at the end of their life
In order to respect the environment, do not throw used batteries out with household waste. Dispose of them at your nearest recycling centre or at a used battery collection point.

ATTENTION: This symbol indicates that this appliance is a Class 1 Laser product.
• Do not try to open the cover or look at the laser beam.
• Never touch the laser lens inside the compartment.

"HDMI" and "High-Definition Multimedia Interface" are brands or registered trademarks of HDMI licensing LLC.

WARNING CONCERNING USE AND INSTALLATION

ATTENTION: To avoid all risk of fire or electrical shock, do not expose the appliance to rain or humidity. Therefore, the appliance should not be used near a water supply point or in a humid location (bathroom, swimming pool, sink, etc).
ATTENTION: Never immerse the appliance in water or in any liquid whatsoever.

- Do not place any object containing water (e.g. vases, etc.) on the appliance.
- Do not place the appliance in full sunlight, close to heating equipment or any heat source, or in a location subjected to excessive dust or mechanical shocks.
- Do not expose the appliance to extreme temperatures. The appliance is designed for use in moderate climates.
- Do not place any object that produces heat (candle, ash tray, etc.) close to the appliance.
- Place the appliance on a surface that is flat, rigid and stable.
- Do not install the appliance in an inclined position. It is designed to work solely in a horizontal position.
- Install the appliance in a location with sufficient ventilation to avoid internal overheating. Avoid restricted spaces such as bookcases, cabinets, etc.
- Do not obstruct the appliance's ventilation openings.
- Do not install the appliance on a soft surface, such as a carpet or blanket, that might block the ventilation openings.
- Do not place heavy objects on the appliance.
- This appliance is not a toy; do not allow children to use the appliance unsupervised.
- Never let children insert foreign objects into the appliance.
- Due to the effect of electrostatic and/or fast electrical transient phenomena, the product may not operate properly and will need to be reset by the user.
- Keep the player and disks away from appliances with powerful magnets, such as microwave ovens or powerful loudspeakers.
- Never move the appliance while you are using it, since this could damage it and affect the disk. Remove the disk before you move the appliance.
- If the appliance is moved directly from a cold location to a hot location, condensation may form on the lens located inside the disk compartment. Leave the appliance for at least 30 minutes before switching it on.
- Do not expose the remote control sensor to bright light.
- The mains plug is used as the disconnect device and it must remain readily operable. For the appliance to be completely disconnected from the electrical power supply, the mains plug of the apparatus must be unplugged completely from the wall socket.
- Disconnect the appliance from the power source:
  - If it is not going to be used for a long time,
  - If there is a thunderstorm,
  - If it isn't working properly.
- If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's after-sales service department or a similarly qualified person, in order to avoid any danger.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

SAFETY RECOMMENDATIONS

INFORMATION ABOUT BATTERIES

- The appliance must be equipped with the appropriate batteries in order to function properly.
- Only recommended batteries should be used.
- Polarity must be respected when inserting batteries.
- The batteries should be inserted in such a way as to avoid any short circuit.
- Do not mix used and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) and rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Do not recharge or try to open the batteries. Do not throw the batteries in fire.
- Replace all batteries at the same time with new, identical batteries.
- Remove the batteries when unused for a long time.
- If the liquid contained in the batteries comes in contact with eyes or skin, wash the area immediately and carefully with clear water and consult a doctor.
- Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

ATTENTION: Danger of explosion if batteries are not inserted correctly.

RISKS FOR TELEVISION SETS

This player can continue displaying a fixed video image or a menu on the television screen indefinitely. The screen may be permanently damaged if a fixed image is displayed on the television set for a prolonged period.

ABOUT THE DISKS

ABOUT THE DISKS

Handling
Do not touch the playback side of disks.
Hold disks by the edges to avoid leaving fingerprints on the surface.
Any dust, fingerprints or scratches may cause a malfunction.
Never attach a label or sticky tape to the disk.

Storage
Put disks back in their case after playing them.
Never expose disks to direct sunlight or heat sources. Never leave disks inside a car parked in full sunlight.

Cleaning
Use a clean soft lint-free cloth to clean the disk, working from the centre outwards in a straight line. Do not use solvents such as petrol, thinners, commercially available cleaners or antistatic sprays for vinyl disks.

Compatible disk types (see table opposite)
Note: Some DVD±R/RW and CD-R/RW disks may not be played by this player due to recording quality, the disk's physical status, or even recording system or software characteristics.

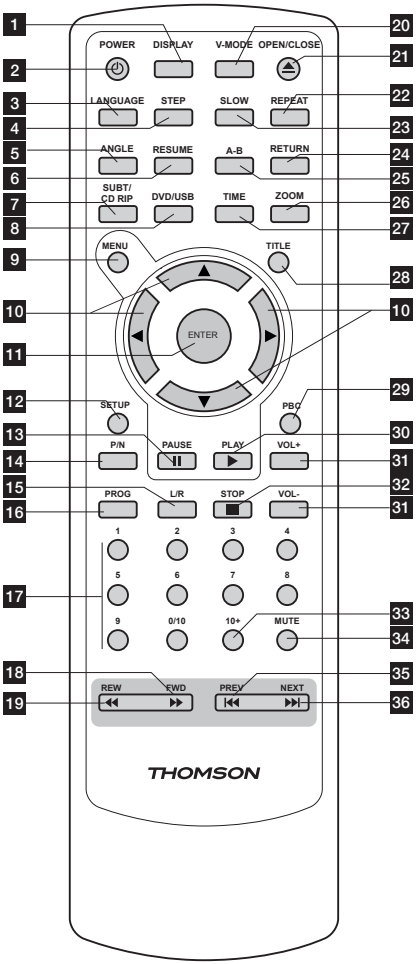
DVD VIDEO	DVD-VIDEO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	CD Audio
DVD R/RW	DVD-R DVD-RW	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable COMPACT disc ReWritable	CD-RW/-R
RW DVD+ReWritable RW DVD+R DL	DVD+RW DVD+R DVD+R DL	CD VIDEO	CD VIDEO (VCD)

REGION CODE Information

Japan, Europe, South Africa, Middle East (including Egypt).

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

REMOTE CONTROL



BATTERY INSTALLATION

- Open the battery compartment of the remote control.
- Insert 2 LR03/AAA 1,5V batteries with the polarity as indicated.
- Close the battery compartment.

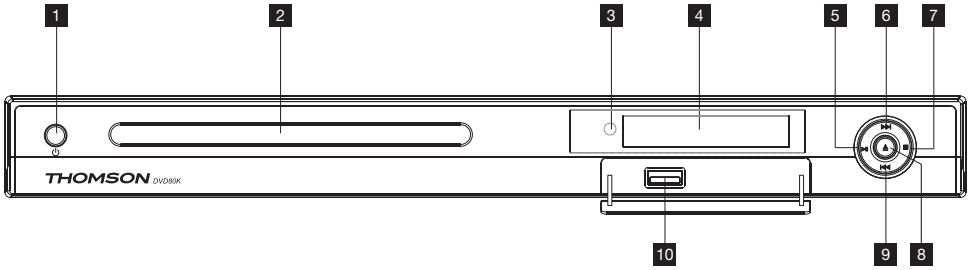
USE

Be sure to point the remote control towards the infrared sensor on the front of the device.
There should be no obstacles between the device and the remote control for correct operation.

1	DISPLAY	Displays playback information.
2	⏻	On/Off.
3	LANGUAGE	Enables selection of video language.
4	STEP	Enables playback in slow motion.
5	ANGLE	Selects the viewing angle to watch a scene (available on certain DVD disks only) or modifies photo scanning mode.
6	RESUME	Restarts playback.
7	SUBT/CD RIP	• Enables selection of subtitle language. • Allows conversion of an audio CD to MP3 and copying it to an USB flash drive.
8	DVD/USB	Switches between the 2 modes.
9	MENU	Accesses the DVD root menu.
10	◀ ▶ ▼ ▲	**Direction Keys**: Enable menu navigation.
11	ENTER	Saves data.
12	SETUP	Accesses configuration parameters.
13	⏸	Pauses the track.
14	P/N	Enables video format selection (PAL, AUTO or NTSC).
15	L/R	Press L/R to select an audio channel (stereo, MONO L, MONO R, L AUTO, AUTO R).
16	PROG	Enables programming certain chapters (available in DVD mode, only).
17		Numeric keypad: Numeric keys (0-9) are used to select a tile, chapter or track number. Select a number and then press **ENTER** to confirm.
18	⏩	Fast forward.
19	⏪	Fast rewind.
20	V-MODE	Enables selection of TV-RGB or CVBS mode.
21	⏏	Opens/closes the CD compartment.
22	REPEAT	Plays a chapter, track or title again.
23	SLOW	Repeatedly press **SLOW** to decrease playback speed: 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7.
24	RETURN	Press **RETURN** to go back to the main menu when PBC is active.
25	A-B	Repeats a sequence.
26	ZOOM	Enlarges image.
27	TIME	Displays DVD data when playback is in progress, including a playback progress bar.
28	TITLE	Returns to DVD playback menu.
29	PBC	The PBC function (playback control) enables interactive use of the help menu, search functions and other operations similar to those of a computer. Besides, it enables display of fixed images with higher resolution if they are contained in the disk.
30	▶	Starts playback.
31	VOL +/-	Increases/decreases sound volume.
32	■	Stop button.
33	10+	To select a number above 10, first press 10+ and then the desired number key.
34	MUTE	Sound off.
35	PREV	Goes back to the previous chapter, title or track.
36	NEXT	Plays the next chapter, title or track.

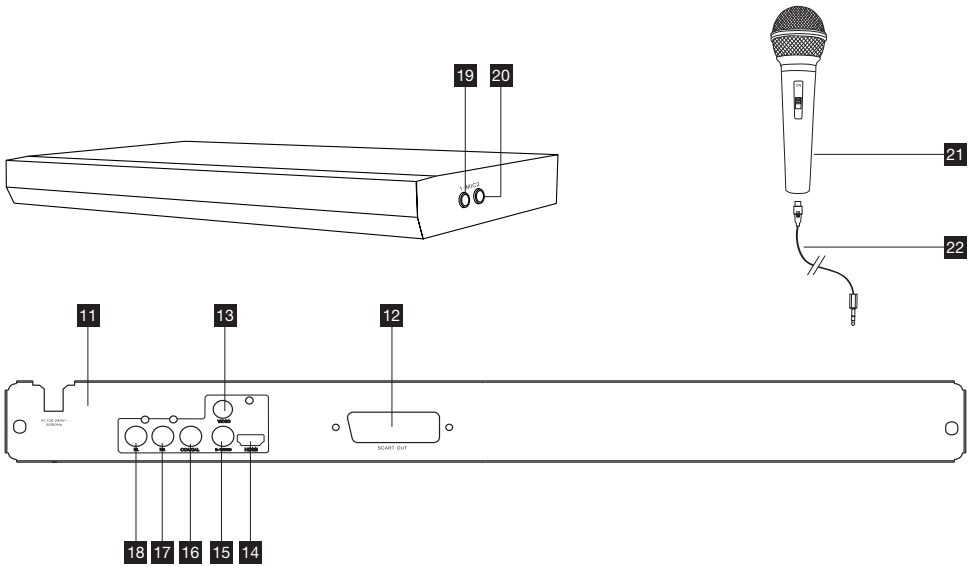
Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

FRONT AND REAR PANEL



1	⏻	On/Off
2		Disk compartment
3		Remote control receiver
4		LED screen
5	⏯	Play/Pause
6	⏭	Subsequent track

7	■	Stop button
8	⏏	Opens/closes the disk compartment
9	⏮	Previous track
10		USB port



11		~200-240V supply line cord
12	SCART OUTPUT	SCART output
13	VIDEO	Video output
14	HDMI	HDMI output
15	S-VIDEO	S-Video output
16	COAXIAL	Coaxial digital output

17	MR	Right stereo audio output
18	ML	Left stereo audio output
19	MIC1	Microphone 1 socket
20	MIC2	Microphone 2 socket
21		Microphone
22		Microphone cable

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

CONNECTING AN OPTIONAL APPLIANCE

CONNECTING AN OPTIONAL DEVICE

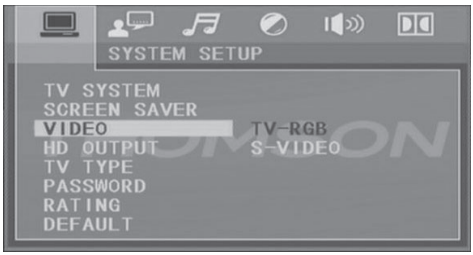
You can connect a wide array of optional devices to your DVD player.

Audio/video output: Connect the socket to a TV video input.

S-Video Output: Connect this socket to a TV S-Video input.

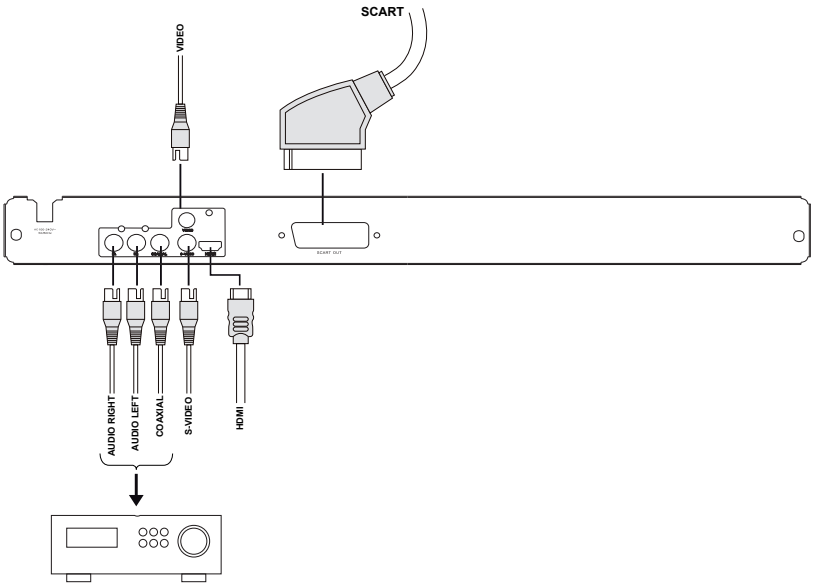
TV SCART output: If there is a SCART socket on your TV set, you can plug a **SCART** cable to connect it the DVD player for better video quality. This cable routes audio and video signals. You can select **RGB** or **S-VIDEO** for this SCART socket video output signal.

HDMI output: Connect it to your TV **HDMI** input for the best possible image quality.



SUPPLIED ACCESSORIES

- Audio/video cable.
- Remote control + 2 1.5V LR3 batteries.
- Microphone.
- Microphone cable.

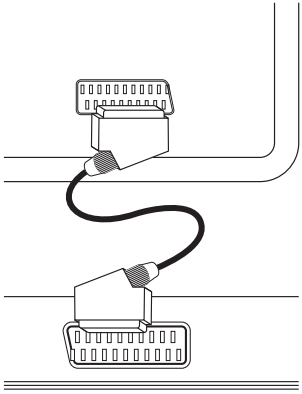


Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

INSTALLATION

- Place the DVD player on a flat, rigid, and stable surface. Arrange sufficient space behind, above, and to the sides (10 cm minimum). Do not obstruct the ventilation holes.
- Ensure that the player is not connected to the mains power.
- Make one of the following connections, depending on your television's capabilities.

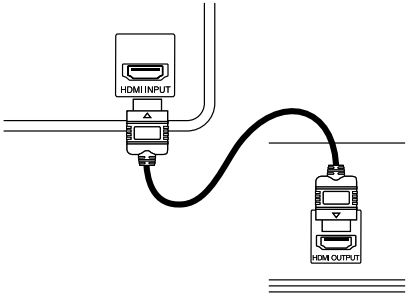
SCART Connection



Connect the female **SCART OUT** connector on the player to the television using an SCART cable.

Note: after starting the player, ensure that the "Video Output" option on the "Video" menu is set to "RGB" to use this connection (see Player configuration).

HDMI Connection



Using an **HDMI** cable, connect the **HDMI OUT** socket on the player to the HDMI IN socket on a compatible television.

Note: after starting the player, ensure that the "Video Output" option on the "Video" menu is set to "HDMI" to use this connection (see Player configuration).

HDMI output resolution may be changed using the "HD Resolution" option on the "Video" menu (see Player configuration). Select the desired resolution: 480p/576p, 720p, 1080i, 1080p depending on the television used. By default it is set to "Automatic." 480p, 720p, and 1080p resolutions are applicable in progressive mode. Resolution 1080i uses an interlaced signal.
On some televisions, some resolution settings may cause the image to disappear or change.
If the resolution is changed while the player is connected to the HDMI socket, the device may malfunction. To resolve this issue: turn the player off and turn it back on.
Attention: Some high-definition televisions are not fully compatible with this device, which may cause problems with the image. In this case use a standard connection on the SCART output.

Connecting to a Home Cinema

The player may be connected to a Home Cinema setup with a maximum of 5 speakers and a sub-woofer.

Note: after starting the player, ensure that the "Analogue Output" option on the "Audio" menu is set to the value corresponding to your installation configuration:
"2 channels" or "5.1 channels" (see Player configuration).

SETTING UP THE DEVICE

Connect the power player and TV supply cables to the mains sockets.

- Turn the TV on and select the video source (HDMI, etc.) that matches the type of connection.
- Press **POWER** to turn the player on.
- Press **SETUP** to display the (main) setup menu. You will be prompted for the following password: «0000».
- Select the desired element using the direction keys and then press **ENTER**.
- In the **OSD LANGUAGE** menu, adjust the language parameters.
- In the **SYSTEM SETUP** menu, select the TV format: **S-VIDEO** or **RGB**.
- In the **HD OUTPUT** menu, select: **HD OFF**, 720P, 1080I or 1080P.

The player video mode should match the TV mode: NTSC or PAL.

- For further details on setup options, see "System Setup".

After selecting setup parameters, press the **SETUP** key again on the player to exit the menu.

After using the system, you should turn it off.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

KARAOKE FUNCTION

A microphone and a 2m cable with an Ø 6mm plug are included.
Connect the (**22**) cable to the (**21**) microphone.
- Connect the plug to the corresponding sockets: (**19**) and (**20**) to enable the karaoke function.
- Turn the **ON/OFF** switch on the (**21**) microphone to the **ON** position.
- On the audio setup, select **AUTO** on **MIC SETTING**.

CD RIPPING
CONVERSION OF AN AUDIO CD TO MP3 AND COPYING IT TO AN USB FLASH DRIVE
The device enables conversion of audio tracks to MP3 format to save them on an USB drive connected to the front of the player.
Procedure:
- Insert an audio CD into the DVD player.
- Upon playback start, press **SUBT/CD RIP**: The CD Ripping menu will appear on the screen.
- Select the tracks for conversion and press **ENTER** to confirm.

Tracks are played normally while the MP3 files are saved to a folder on the USB flash drive. The ripping progress bar will appear on the screen.
When conversion is completed, press **EXIT** on the menu.
To play converted tracks, press **DVD/USB**.
Note: Available only for USB flash drives, not for memory cards.

READING FUNCTION
READING MPEG4/MP3/JPEG FILES
When a JPEG file is selected, an image preview is displayed on the left of the window.
To enable display of a JPEG image on the TV screen, use the direction keys to select it and then press **ENTER** to accept.

MP3 File Menu
While playing an MP3 disk, 2 menus can be selected by pressing the **PROG** key: List of files and file folders

List of files
Select files using the direction keys (▼ and ▲) or through the numeric keypad, then press **ENTER** to accept.

File folder
Select folders using the direction keys (▼ and ▲), then press **ENTER** to accept.

CONFIGURATION MENU
Accessing the Configuration menu
The DVD player's configuration menu is accessed using the television screen and the remote control.

- Press **SETUP** on the remote control: the **SETUP** menu is displayed.
- Select a page from the **SETUP** menu and press **ENTER**.
- Select an option and press **ENTER** to access other settings.
- Select the settings and press **ENTER**.
- Greyed-out settings are not available or cannot be changed.
- Within a menu, press ▲ to return to the main menu.
- Press **SETUP** to leave the configuration menu.

Attention: manufacturer software updates must be certified by an authorized agent.
Updating the software yourself may cause the device to malfunction.

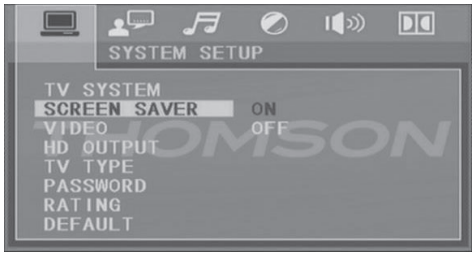
GENERAL SETTINGS MENU

TV System
TV output colour system depending on the television: NTSC, PAL, or AUTO. Default setting: PAL.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

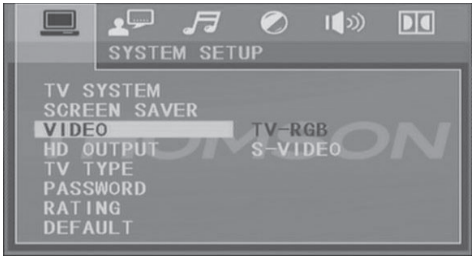
USE

Screen saver
Lets you turn on the screen saver if the function is available.



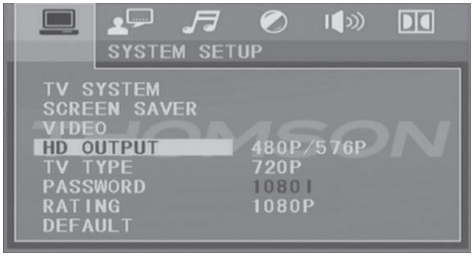
TV Type
Format of the connected television.

Video
Video input type: RGB or S-VIDEO.



Password
Set the parental control password (default password: 0000).

HDMI output
Video output type: HD OFF,720P, 1080I, or 1080P



Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

Ranking
Media types for parental control.

Default
Restore factory settings.

LANGUAGE SETTINGS MENU.
Follow the instructions described under DVD Configuration depending on the option desired (see the following figure).

Choice of on-screen user interface languages.
Use this item to define the configuration menu language.

Choice of audio language (dubbed or original) to be used by default when playing a multilingual DVD (where available).
Follow the instructions described under DVD Configuration depending on the option desired (see the following figure). The player has the following languages: English, German, Spanish, French, Portuguese, Italian, Polish, Greek as audio language options. Default language: English.

Choice of subtitle language to be used by default when playing a multilingual DVD (where available).
Follow the instructions described under DVD Configuration depending on the option desired (see the following figure). The player has the following languages: English, German, Spanish, French, Portuguese, Italian, Polish, Greek as subtitle language options.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

USE

Choice of default DVD menu language (where available). Begin playing each DVD where it stopped playing the last time.
Follow the instructions described under DVD Configuration depending on the option desired (see the following figure). The player has the following languages: English, German, Spanish, French, Portuguese, Italian, Polish, Greek as menu language options.

MPEG4 SUBTITLE
Subtitle languages available: Central Europe, Western Europe.

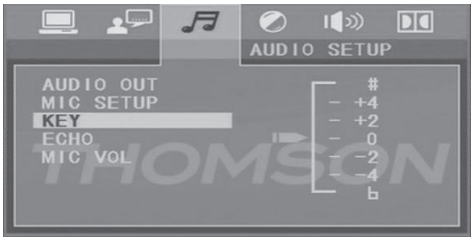
AUDIO SETUP
Comprises all player audio outputs. Dolby Digital output is enabled via the coaxial and on the rear part of the player. Follow the instructions on the DVD setup according to the desired option (see figure below).

Audio output
Option available for players with a coaxial digital output, only. Configure the audio output on the coaxial port for the playback to match the audio device connected to the player (e.g.: amplifier, receiver):

- **STOP**: Digital audio output disabled,
- **PCM**: Restitution of the sound on 2 stereo channels,
- **RAW**: Restitution of the original audio track.

Configure microphone
- **AUTO**: Microphone input enabled.
- **STOP**: Microphone input disabled.

Key (Pitch adjuster)
A pitch adjuster enables you to change the pitch of the singer's voice. Use the direction keys to adjust the key.



Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

Echo
Use the direction keys to adjust the echo effect.

Microphone volume
Use the direction keys to adjust the volume.

VIDEO CONFIGURATION

Video Settings
Video quality includes: Brightness, contrast, hue, saturation, sharpness. Press ▶ to access the setup mode. Press ▼ and ▲ to make adjustments. Press ◀ to return to the configuration menu.

Brightness

Contrast

Hue

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

USE

Saturation

Sharpness

SPEAKER CONFIGURATION

Downmix
This sub-menu lets you adjust the speakers: **LT/RT** and **STEREO**.
Follow the instructions described under DVD Configuration depending on the option desired (see the following figure).

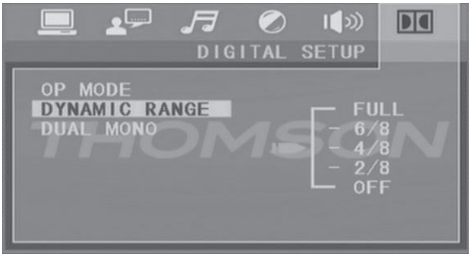
DIGITAL ADJUSTMENT
Digital settings include: **OP MODE**, **DYNAMIC**, **L+R**.

OP Mode

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

USE

Dynamic



L+R
Lets you choose: **STEREO**, **MONO LEFT**, **MONO RIGHT** and **MONO MIXED**.

TECHNICAL SPECIFICATION

- Play mode: PAL/NTSC/AUTO
- Disk mode: DVD/VCD/SVCD/MP3/Kodak CD
- Resolution: ≥ 500 lines
- Video S / N: ≥ 56dB
- 96KHz fs frequency response: 4Hz-44KHz: ± 1 dB
- Audio S / N: ≥ 90dB
- Dynamic range: ≥ 90dB
- Distortion: < 0.01%
- D / A converter: 96KHz/24bit
- Video output: Y: 1 Vp-p (75 ohms) C: 0.3Vp-p (75 ohms)
- Audio output: 2.0 V ± 0.2 V
- HDMI output: HDMI ver1.2, Supports 720p, 1080i, 1080p
- Coaxial audio digital output, USB, SCART
- AC-3 2.0 output channels
- Power supply: 100-240V ~ 50/60Hz
- Power consumption: 15 W

Note: Unit design and specifications are subject to change without notice. The manufacturer reserves the right to make the necessary improvements.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

TROUBLESHOOTING AND MAINTENANCE

Consult the following table if there is a problem with the appliance.

Problem	Solutions	Problem	Solutions
Image with no sound	• Make sure the audio connections are tight. • Make sure the audio connectors are not damaged. • Check the volume on **VOL/CH** section. • Make sure the audio parameters of the player have been correctly set. • Make sure the audio parameters of the player have been correctly set. • Make sure the sound is on.	The remote control is not working	• Check the remote control batteries. • Point the remote control towards the player's IR receiver. • Remove any obstacles between the remote control and the player.
No sound and no image	• Make sure the system is **ON**. • Make sure the supply cable is properly connected. • Check the supply cable plug is correctly connected to the mains socket. • Verify the LED light turns on.	"No disk" appears	• Make sure a disk has been inserted in the player. • Make sure the disk is correctly inserted. • Make sure the disk is in good condition, free from dust and scratches.
Sound without image	• Verify the connections. • Make sure the video cable is properly connected to the TV video input (and not to an audio output). • Make sure the TV video input selected is the correct one. • Make sure the video connectors are not damaged. • Make sure the TV parameters have been correctly set.	No sound	• Check the volume and see if it is set at the minimum level. • Make sure the disk is in good condition, free from stains and scratches. • Make sure the microphone cable is properly connected to one of the microphone outputs. • Check the **ON/OFF** microphone switch and make sure it is set to **ON**. • A pair of earphones has been connected to the unit.
Poor quality image or sound	• Make sure the TV audio and video parameters have been correctly set. • Make sure the disk is in good condition and free from scratches. • Verify the AV connectors are in good condition.	Dark image	• Adjust brightness and contrast

MAINTENANCE AND CLEANING

- Unplug the appliance before cleaning it.
- Remove fingerprints and dust with a soft and slightly damp cloth. Do not use abrasive products or solvents that may damage the appliance's surface.
  ATTENTION: Never immerse the appliance in water or in any liquid whatsoever.
- If it is not used for a long time, unplug the appliance and remove the batteries.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

THOMSON is a trademark of TECHNICOLOR S.A. used under license by:

Parsons International France - 19 Boulevard Albert Einstein 77420 Champs sur Marne - France

Find us on Facebook

Follow us on twitter

N°Azur (+33)0825 745 770

call rate according to operator

French time: Monday to Thursday (from 9 am to 18 pm) and Friday (9 am to 3:30 p.m.)

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie aufmerksam alle Anweisungen dieser Bedienungsanleitung und befolgen Sie die Vorschriften zu Nutzung und Sicherheit. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und informieren Sie eventuelle weitere Benutzer über den Aufbewahrungsort.
Dieses Gerät ist ausschließlich für eine Verwendung im Haushalt bestimmt; eine gewerbliche oder zweckentfremdete Nutzung des Gerätes schließt die Haftung des Herstellers aus.

Das Symbol, das einen Blitz in einem gleichseitigen Dreieck zeigt, soll den Benutzer vor dem Vorhandensein nicht isolierter gefährlicher Spannung im Gehäuse des Produktes warnen, die so hoch ist, dass sie ein Stromschlagrisiko darstellen kann.

Das Symbol, das ein Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck zeigt, soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in den Unterlagen hinweisen, die mit dem Produkt mitgeliefert werden.

Dieses Gerät entspricht den für diesen Produkttyp geltenden Normen.

Entsorgen des Geräts am Ende seiner Lebensdauer
Dieses Gerät ist mit dem Siegel WEEE (elektrischer und elektronischer Müll) versehen; dies bedeutet, dass es nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf, sondern in die örtliche Müllsortieranlage gegeben werden muss.
Die Wiederverwertung von Abfällen trägt zum Umweltschutz bei.

Entsorgen der Batterien am Ende ihrer Lebensdauer
Zum Schutz der Umwelt die verbrauchten Batterien nicht in den Hausmüll werfen.
Die Batterien bei der Sondermüllsammelstelle der jeweiligen Gemeinde abgeben oder in einem Batteriesammelbehälter entsorgen.

ACHTUNG: Dieses Symbol weist darauf hin, dass es sich bei dem Gerät um ein Laserprodukt der Klasse 1 handelt.
• Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen, und blicken Sie nicht in den Laserstrahl.
• Berühren Sie niemals die Laserlinse im Innern des Fachs.

"HDMI" und "High-Definition Multimedia Interface" sind Marken oder eingetragene Marken von HDMI licensing LLC.

HINWEIS FÜR DEN GEBRAUCH UND DIE AUFSTELLUNG

ACHTUNG: Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus, um jegliche Gefahr eines Brandes oder Stromschlags zu vermeiden. Demzufolge darf das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder in einem feuchten Raum (Badezimmer, Swimmingpool, Spüle usw.) betrieben werden.
ACHTUNG: Das Gerät niemals in Wasser oder eine sonstige Flüssigkeit tauchen.

- Keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen ...) auf das Gerät stellen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Sonne, in die Nähe eines Heizkörpers oder einer anderen Hitzequelle, oder an Orte, an denen es außergewöhnlich viel Staub oder Stößen ausgesetzt ist.
- Setzen Sie das Gerät nicht extremen Temperaturen aus. Dieses Gerät ist für eine Verwendung in gemäßigten Klimazonen ausgelegt.
- Stellen Sie keinen Gegenstand, der Wärme abgibt (Kerze, Aschenbecher...), in unmittelbare Nähe des Geräts.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, feste und stabile Fläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht in geneigter Position auf. Es wurde nur für einen Betrieb in waagerechter Position konzipiert.
- Stellen Sie das Gerät an einem ausreichend belüfteten Ort auf, um einen Wärmestau im Geräteinneren zu vermeiden. Vermeiden Sie das Aufstellen des Geräts an beengten Orten wie z. B. in einem Schrank oder Bücherregal usw.
- Verdecken Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf eine weiche Unterlage wie z. B. einen Teppich oder eine Decke, wodurch die Lüftungsöffnungen verdeckt werden könnten.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Lassen Sie es nicht zu, dass es von Kindern unbeaufsichtigt benutzt wird.
- Achten Sie darauf, dass Kinder niemals Gegenstände in das Gerät stecken.
- Störimpulse über die Netzzuleitung und/oder elektrostatische Störungen können im Extremfall zu Fehlfunktionen am Gerät führen und eine Neuinitialisierung erforderlich machen.
- Halten Sie das Gerät und die Discs von anderen Geräten, die mit starken Magneten ausgerüstet sind, wie z. B. Mikrowellenöfen oder leistungsstarke Lautsprecherboxen, entfernt.
- Versetzen Sie das Gerät während des Betriebs nicht, um die Disc nicht zu beschädigen. Nehmen Sie die Disc aus dem Gerät, bevor Sie es versetzen.
- Wenn das Gerät unmittelbar von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird, besteht die Gefahr, dass sich Kondenswasser auf der Linse im Innern des Disc-Fachs bildet. Lassen Sie das Gerät mindestens ca. 30 Minuten ruhen, bevor Sie es an den Strom anschließen.
- Achten Sie darauf, dass der Sensor der Fernbedienung keiner starken Lichtquelle ausgesetzt wird.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

SICHERHEITSHINWEISE

- Der Stecker des Netzkabels dient als Trennvorrichtung und muss immer leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollkommen von der Stromversorgung zu trennen, muss der Stecker des Netzkabels vollständig aus der Steckdose gezogen werden.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz:
  - wenn es über längere Zeit nicht benutzt wird,
  - bei Gewitter,
  - wenn es nicht normal funktioniert.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder von einer qualifizierten Person ersetzt werden, um jegliche Gefahren zu vermeiden.

HINWEISE ZU DEN BATTERIEN

- Damit es richtig funktioniert, muss das Gerät mit dafür vorgesehenen Batterien ausgestattet sein.
- Es dürfen nur Batterien des empfohlenen Typs verwendet werden.
- Die Batterien müssen unter Einhaltung der Polarität eingesetzt werden.
- Die Pole der Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Keine neuen und alten Batterien mischen.
- Keine alkalinen Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) und aufladbare Batterien (Nickel-Cadmium) mischen.
- Batterien nicht wieder aufladen oder versuchen, sie zu öffnen. Die Batterien nicht verbrennen.
- Alle Batterien gleichzeitig mit neuen identischen Batterien ersetzen.
- Batterien bei längerem Nichtgebrauch aus dem Gerät entfernen.
- Wenn die aus der Batterie auslaufende Flüssigkeit die Augen oder die Haut berührt, diese sofort und sorgfältig mit klarem Wasser waschen und einen Arzt aufsuchen.
- Setzen Sie die Batterien nicht übermäßiger Hitze wie z.B. direktem Sonnenlicht, Feuer oder ähnlichem aus.

ACHTUNG: Explosionsgefahr wenn die Batterien nicht korrekt eingelegt sind.

Gefahr für Fernsehgeräte

Dieser Player kann die Anzeige von Video-Standbildern oder eines Menüs auf dem Fernsehbildschirm einfrieren. Die Anzeige von Standbildern auf dem Fernsehbildschirm während einer längeren Dauer kann nicht rückgängig zu machende Schäden am Bildschirm hervorrufen.

HINWEISE ZU DEN DISCS

HINWEISE ZU DEN DISCS

Handhabung
Berühren Sie nie nicht die Unterseite der Discs. Fassen Sie die Discs nur am Rand, um keine Fingerabdrücke auf den Flächen zu hinterlassen.

Staub, Fingerabdrücke oder Kratzer können zu einer Fehlfunktion führen.
Kleben Sie keine Etiketten oder Klebestreifen auf die Disc.

Lagerung
Bewahren Sie die Disc nach dem Abspielen in ihrer Hülle auf. Setzen Sie die Disc nicht direktem Sonnenlicht oder Hitzequellen aus. Lassen Sie keine Discs in einem in der Sonne geparkten Fahrzeug liegen.

Reinigung
Wischen Sie die Disc mit einem sauberen, weichen und fusselfreien Tuch in gerader Linie von der Mitte nach außen ab. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Verdünnungsmittel, gängige Reinigungsmittel oder Antistatiksprays für Vinylplatten.

Kompatible Disc-Typen (s. nebenstehende Tabelle)
Hinweis: Bedingt durch die Aufnahmequalität, den Zustand der CD/DVD sowie Eigenheiten der Aufnahme und des Brennprogramms kann es vorkommen, dass bestimmte DVD±R/RWs und CD-R/RWs leider nicht abgespielt werden können.

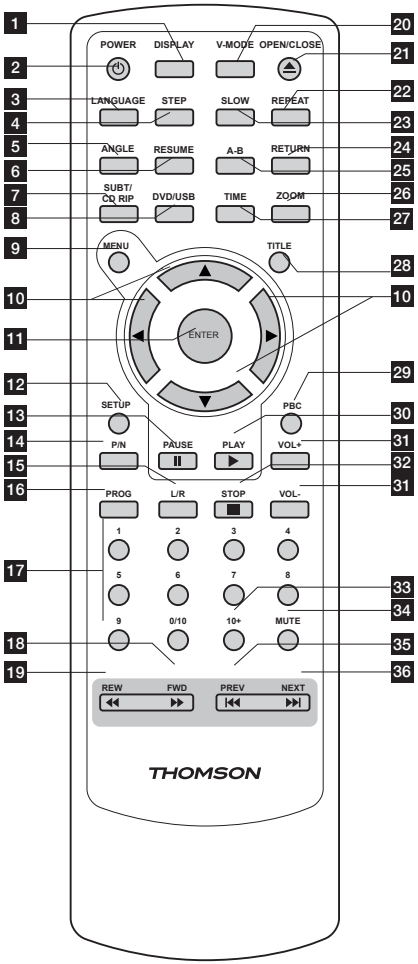
DVD VIDEO	DVD-VIDEO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	CD Audio
DVD R/RW	DVD-R DVD-RW	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable COMPACT disc ReWritable	CD-RW/-R
RW DVD+ReWritable RW DVD+R DL	DVD+RW DVD+R DVD+R DL	CD VIDEO	CD VIDEO (VCD)

Informationen zu den REGIONALCODES

Japan, Europa, Südafrika, Mittlerer Osten (einschließlich Ägypten).

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

FERNSTEUERUNG



BATTERIEN EINLEGEN

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Fernbedienung.
- Legen Sie 2 Batterien Typ LR03/AAA 1,5V unter Berücksichtigung der angegebenen Polarität ein.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.

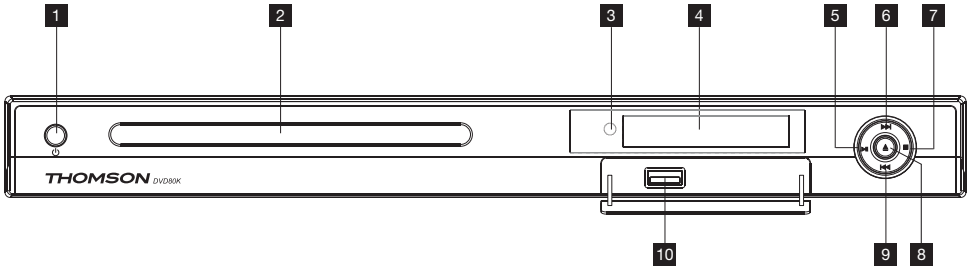
BETRIEB

Achten Sie bitte darauf, dass die Fernbedienung auf den Infrarot-Sensor an der Vorderseite des Geräts gerichtet ist. Für einwandfreien Empfang dürfen sich zwischen dem Gerät und der Fernbedienung keine Hindernisse befinden.

1	DISPLAY	Anzeige von Wiedergabeinformationen.
2	⏻	Ein/Aus.
3	LANGUAGE	Auswahl der Videosprache.
4	STEP	Ermöglicht das Abspielen der Disc im Zeitlupentempo.
5	ANGLE	Auswahl des Blickwinkels, von dem aus die aktuelle Szene betrachtet werden kann (nicht auf allen DVDs verfügbar) oder Einstellung des Scan-Modus zur Bildoptimierung.
6	RESUME	Wiederaufnahme der Wiedergabe.
7	SUBT/CD RIP	• Auswahl der Untertitelsprache. • Konvertiert Audio-CDs in MP3-Format auf USB-Speichergeräte.
8	DVD/USB	Gestattet das Umschalten zwischen den 2 Modi.
9	MENU	Gestattet den Zugriff auf das Startmenü einer DVD.
10	◀ ▶ ▼ ▲	**Pfeiltasten**: Zum Navigieren innerhalb der Menüs.
11	ENTER	Bestätigen
12	SETUP	Konfiguration
13	⏸	Pause
14	P/N	Wählen des Videoausgabeformats (PAL, AUTO oder NTSC).
15	L/R	L/R: Mit der L/R-Taste kann der Tonkanal (Stereo, MONO L, MONO R, L AUTO, AUTO R) ausgewählt werden.
16	PROG	Gestattet das Programmieren bestimmter Kapitel (nur im DVD-Modus möglich).
17		**Ziffernfeld**: Über die Zifferntasten (von 0 bis 9) können Titel-, Kapitel- oder Tonspurnummern ausgewählt werden. Die Eingabe abschließend mithilfe der Taste **ENTER** bestätigen.
18	⏩	Schneller Vorlauf.
19	⏪	Schneller Rücklauf.
20	V-MODE	Gestattet das Umschalten zwischen den Signalformen RGB und CVBS.
21	⏏	Öffnen/Schließen des CD-Einschubs.
22	REPEAT	Ermöglicht das Wiederholen eines Titels, Kapitels oder einer Spur (Track).
23	SLOW	Durch wiederholtes Drücken der **SLOW**-Taste kann die Wiedergabegeschwindigkeit entsprechend verlangsamt werden: 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7.
24	RETURN	Das Drücken der **RETURN**-Taste bei aktivierter PBC-Funktion gestattet die Rückkehr ins Hauptmenü.
25	A-B	Ermöglicht die Wiederholung einer Sequenz.
26	ZOOM	Vergrößerung des Videobildes.
27	TIME	Dient zur Anzeige von DVD-Informationen, wie z. B. der bereits abgelaufenen Spielzeit.
28	TITLE	Erlaubt die Rückkehr ins Wiedergabemenü der.
29	PBC	Die Funktion PBC (Wiedergabesteuerung) macht die interaktive Nutzung des Gerätes über Menüs, Suchfunktionen oder andere computerähnliche Operationen möglich. Darüber hinaus können Standbilder mit hoher Auflösung wiedergegeben werden, wenn diese auf der Disc enthalten sind.
30	▶	Wiedergabe.
31	VOL +/-	Lautstärkeregelung.
32	■	Stoppen der Wiedergabe.
33	10+	Für die Eingabe von Ziffern über 10 erst die Taste „10+“ drücken und anschließend die gewünschte zusätzliche Zahlentaste betätigen.
34	MUTE	Stummschaltung.
35	PREV	Zurückspringen zum vorherigen Kapitel, Titel oder Track.
36	NEXT	Vorspringen zum nächsten Kapitel, Titel oder Track.

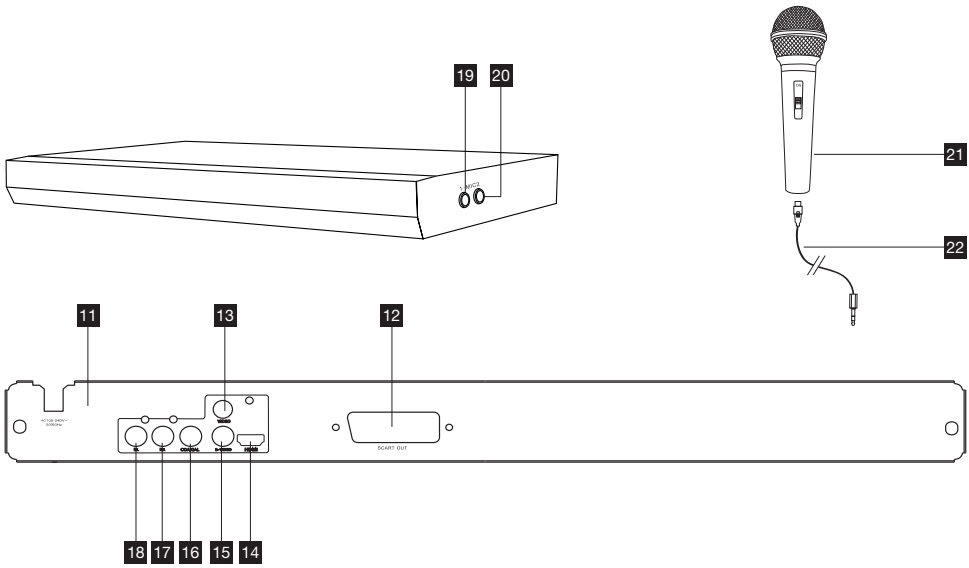
Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

FRONTPLATTE UND RÜCKPLATTE



1	⏻	Ein/Aus
2		Disc-Einschub
3		Empfänger für Fernbedienungssignal
4		LED-Anzeigefeld
5	⏯	Wiedergabe/Pause
6	⏭	Weiter

7	■	Stoppen der Wiedergabe
8	⏏	Öffnen/Schließen des Disc-Einschubs
9	⏮	Zurück
10		USB-Port



11		Netzkabel ~200V-240V
12	SCART OUTPUT	SCART-Ausgang
13	VIDEO	Videoausgang
14	HDMI	HDMI-Ausgang
15	S-VIDEO	S-Video-Ausgang
16	COAXIAL	Digitaler Koaxial-Ausgang

17	MR	Stereo-Audioausgang rechts
18	ML	Stereo-Audioausgang links
19	MIC1	Mikrofonbuchse 1
20	MIC2	Mikrofonbuchse 2
21		Mikrofon
22		Mikrofonkabel

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

ANSCHLUSS EINES OPTIONALEN GERÄTES

ANSCHLUSS EINES ZUSATZGERÄTES

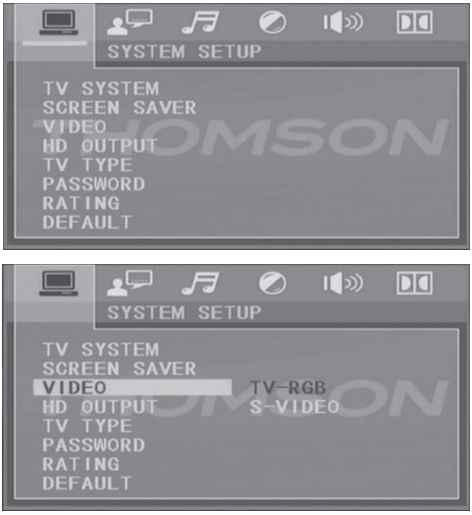
Sie können eine Vielzahl an Zusatzgeräten an Ihren DVD-Player anschließen.

Audio-/Video-Ausgang: Diesen Stecker mit dem Video-Eingang des Fernsehgerätes verbinden.

S-Video-Ausgang: Diesen Stecker mit dem S-Video-Eingang des Fernsehgerätes verbinden.

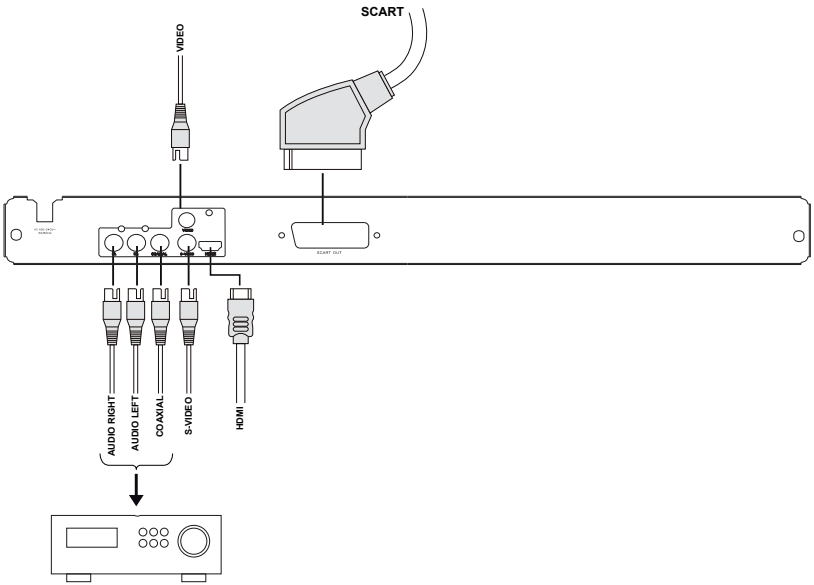
SCART-Ausgang für TV: Wenn Ihr Fernsehgerät über einen SCART-Anschluss verfügt, können Sie Ihren DVD-Player mit einem **SCART**-Kabel am Fernseher anschließen und erhalten so eine bessere Bildqualität. Dieses Kabel überträgt die Audio- und Videosignale. Für die Übertragung des Videoausgangssignals über SCART kann zwischen **RGB** oder **S-VIDEO** gewählt werden.

HDMI-Ausgang: Verbinden Sie diesen Ausgang mit dem **HDMI**-Eingang Ihres Fernsehgerätes, um beste Bildqualität zu erzielen.



MITGELIEFERTES ZUBEHÖR

- Audio-/Videokabel
- Fernbedienung + 2 x 1,5 V-Batterien vom Typ LR3.
- Mikrofon.
- Mikrofonkabel.

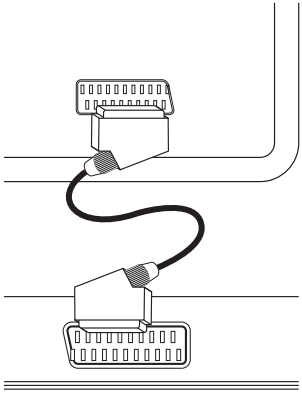


Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

INBETRIEBNAHME

- Stellen Sie den DVD-Player auf eine ebene, harte und stabile Unterlage. Lassen Sie hinter, über und neben dem Gerät genügend Platz frei (mindestens 10 cm). Lüftungsschlitze bitte nicht abdecken.
- Achten Sie darauf, dass der DVD-Player nicht an den Netzstrom angeschlossen ist.
- Je nach Ausstattung Ihres Fernsehgerätes können Sie folgende Anschlüsse verwenden.

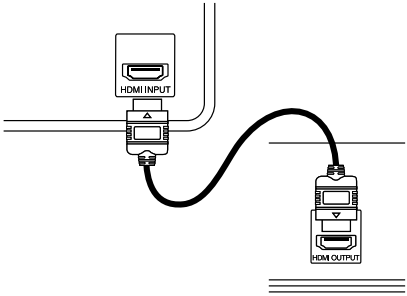
Scart-Anschluss



Buchse des DVD-Players **SCART OUT** mit einem Scart-Kabel mit dem Fernsehgerät verbinden.

Anmerkung: Überprüfen Sie bei diesem Anschluss nach dem Einschalten des DVD-Players, ob die Option “Bildausgang” im Menü “Video” auf “RGB” geschaltet ist (vgl. Konfiguration des DVD-Players).

HDMI-Anschluss



Verbinden Sie die Buchse **HDMI-AUSGANG** (HDMI OUT) des DVD-Gerätes mit einem **HDMI-Kabel** mit dem HDMI-EINGANG eines kompatiblen Fernsehgerätes.

Anmerkung: Überprüfen Sie bei diesem Anschluss nach dem Einschalten des DVD-Players, ob die Option “Bildausgang” im Menü “Video” auf “HDMI” geschaltet ist (vgl. Konfiguration des DVD-Players).

Sie können die HDMI Auflösung über die Einstellung “HDMI Auflösung” im Menü “Video” ändern (vgl. Konfiguration des DVD-Players). Gewünschte Auflösung wählen: 480p/576p, 720p, 1080i, 1080p, je nach Fernsehgerät.
Sie ist standardmäßig auf “Auto” eingestellt. Auflösungen 480p, 720p und 1080p im Vollbildformat (Progressive Scan). Auflösung 1080i verwendet ein Interlaced Signal.
Auf manchen Fernsehgeräten kann es bei bestimmten Auflösungseinstellungen passieren, dass das Bild verschwindet oder geändert wird.
Wird die Auflösung bei angeschlossenem Gerät (DVD-Player an HDMI-Stecker) geändert, so können Gerätestörungen auftreten. Störungsbeseitigung: Bitte DVD-Player aus- und wieder einschalten.
Achtung: Manche High Definition-Fernsehgeräte sind zu diesem Gerät nicht 100% kompatibel, was zu Bildstörungen führen kann. Verwenden Sie in diesem Fall den Standard-Anschluss über den Scart-Ausgang.

Verbindung mit Heimkino-System

Der DVD-Player kann an ein Heimkino-System mit höchstens 5 Lautsprechern und einem Subwoofer angeschlossen werden.

Anmerkung: Überprüfen Sie nach dem Einschalten des DVD-Players, ob die Option “Analog-Tonausgang” im Menü “Audio” auf den entsprechenden Konfigurationswert geschaltet ist:
“2 Kanal” oder “5.1 Kanal” (vgl. Konfiguration des DVD-Players).

DAS AUFSTELLEN DAS GERÄTES

Die Netzkabel des Wiedergabe- und des Fernsehgerätes an eine Netzsteckdose anschließen.

- Das Fernsehgerät anschalten und die hinsichtlich der vorgenommenen Verkabelung geeignete Videoquelle auswählen (HDMI, …).
- Auf **POWER** drücken, um das Abspielgerät einzuschalten.
- Die **SETUP**-Taste drücken. Das Einrichtungsmenü (Hauptmenü) wird angezeigt. Der DVD-Player verlangt die Eingabe des folgenden Passwortes: «0000».
- Mithilfe der Pfeiltasten die gewünschte Option anwählen und mit **ENTER** bestätigen.
- Im Menü **OSD-Sprache** (Sprache der Bildschirmanzeigen), die gewünschten Spracheinstellungen vornehmen.
- Im Menü **SYSTEMEINSTELLUNGEN** das Bildformat des Fernsehgerätes auswählen: **S-VIDEO** oder **RGB**.
- Im Menü **HD-AUSGANG** wählen zwischen: **HD OFF**, 720P, 1080I oder 1080P.

Das Videoausgabeformat des Wiedergabegerätes stimmt mit dem des Fernsehers überein: NTSC oder PAL.

- Weiterführende Informationen bezüglich der Einstellungen sind dem Abschnitt „Systemkonfiguration“ zu entnehmen.

Nach Einstellung der gewünschten Optionen, erneut die

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

SETUP-Taste des Wiedergabegerätes betätigen, um die Menüs zu verlassen.

Es wird angeraten, das Gerät nach Benutzung vollständig auszuschalten.

KARAOKE-FUNKTION

Ein Mikrofon und ein 2 m langes Kabel mit Klinkenstecker (Ø 6 mm) sind im Lieferumfang enthalten.

- Das Kabel (**22**) mit dem Mikro (**21**) verbinden.
- Zur Nutzung der Karaoke-Funktion den Stecker in die vorgesehenen Anschlussbuchsen (**19** und **20**) stecken.
- Den **ON/OFF**-Schalter des Mikrofons (**21**) auf **ON** stellen.
- In der Audio-Konfiguration **MIC [Mikrofon] EINSTELLEN** auf **AUTO** stellen.

CD-RIPPING-FUNKTION
Mit dieser Funktion können Audio-CDs ins MP3-Format konvertiert und auf einem USB-Speichermedium ABGESPEICHERT WERDEN
Das Gerät ermöglicht es, Tonspuren einer CD ins MP3-Format umzuwandeln und auf einem an der Gerätevorderseite angeschlossenen USB-Gerät zu speichern.
Vorgehensweise:

- Audio-CD in den DVD-Player einlegen.
- Sobald die Wiedergabe startet, auf **SUBT/CD RIP** drücken: Das Menü „CD Ripping“ wird am Bildschirm angezeigt.
- Die zu konvertierenden Tonspuren auswählen und den Vorgang mit **ENTER** bestätigen.

Das Gerät liest die Tonspuren weiter aus, während die MP3-Formate in einem Ordner auf dem USB-Gerät gespeichert werden. Das Fortschreiten des Vorgangs wird mittels eines Fortschrittsbalkens auf dem Bildschirm angezeigt.
Nach Beendigung der Konvertierung im Menü auf **BEENDEN** drücken.
Zum Lesen der konvertierten Tonspuren auf **DVD/USB** drücken.
Hinweis: Diese Funktion ist nur für USB-Geräte nicht aber für Speicherkarten verfügbar.

WIEDERGABEFUNKTION
FOLGENDE FORMATE WERDEN UNTERSTÜTZT: MPEG4/ MP3/JPEG
Wenn eine JPEG-Datei ausgewählt wurde, wird links im Fenster eine Vorschau des entsprechenden Bildes angezeigt.
Zur Darstellung eines JPEG-Bildes auf dem Bildschirm das entsprechende Bild mithilfe der Pfeiltasten anwählen und zur Bestätigung auf **ENTER** drücken.

Menü MP3-Abspieldatei
Beim Abspielen einer MP3-CD kann mithilfe der **PROG**-Taste zwischen 2 Menüs gewählt werden: Liste der Dateien oder Ordner mit Dateien

Liste der Dateien
Die gewünschten Dateien (Titel) zur Wiedergabe mithilfe der Pfeiltasten (▼ und ▲) oder des Ziffernfelds auswählen und die Auswahl mit **ENTER** bestätigen.

Ordner mit Dateien
Die gewünschten Ordner mithilfe der Pfeiltasten (▼ und ▲) auswählen, mit **ENTER** bestätigen.

MENÜ KONFIGURATION
Einstieg ins Menü Konfiguration
Der DVD-Player kann über die Fernbedienung am Fernsehbildschirm konfiguriert werden.

- Drücken Sie **SETUP** auf der Fernbedienung: Das Menü **SETUP** wird eingeblendet.
- Wählen Sie eine Seite im Menü **SETUP** und drücken Sie **ENTER**.
- Wählen Sie eine Option und drücken Sie **ENTER**, um zu den sonstigen Einstellungen zu wechseln.
- Wählen Sie die gewünschten Einstellungen und bestätigen Sie mit **ENTER**.
- Die grau hinterlegten Parameter sind nicht verfügbar oder können nicht geändert werden.
- Innerhalb eines Menüs können Sie über ▲ wieder zum Hauptmenü zurück gelangen.
- Drücken Sie zum Verlassen des Menüs Konfiguration **SETUP**.

Achtung: Firmware-Updates müssen über einen Freigabe-Assistenten erfolgen.
Selbst durchgeführte Updates können zu Gerätestörungen führen.

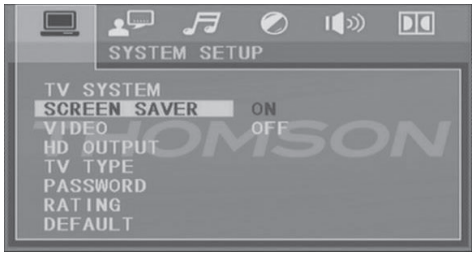
MENÜ ALLGEMEINE KONFIGURATION

TV- System
Farbsystem des TV-Ausgangs je nach Fernsehgerät: NTSC, PAL und AUTO. Standardeinstellung: PAL.

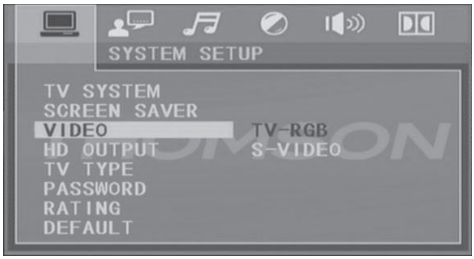
Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

BETRIEB

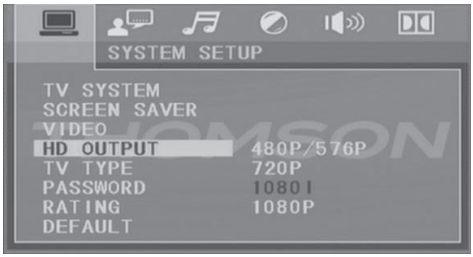
Bildschirmschoner
Mit dieser Funktion kann der Bildschirmschoner aktiviert werden.



Video
Bildeingangstyp wählen: RGB oder S-VIDEO.



HDMI-Ausgang
Bildausgangstyp wählen: HD OFF, 720P, 1080I oder 1080P

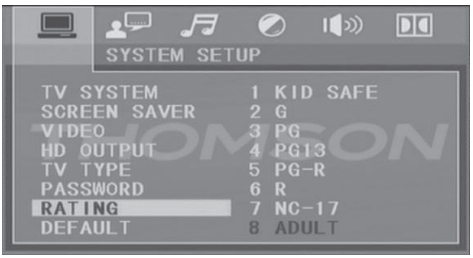


TV-Typ
Format des angeschlossenen Fernsehgerätes auswählen.

Passwort
Passwort für den Kinderschutz auswählen (Herstellerpasswort:0000).

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

Einteilung
Medien-Format für den Kinderschutz auswählen.



Standardeinstellung
Werkseinstellungen wieder herstellen.

MENÜ SPRACHEINSTELLUNGEN.
Folgen Sie den Anweisungen im Menü DVD-Konfiguration entsprechend der gewünschten Option (siehe nachstehende Abbildung).

Benutzersprache des Bildschirmmenüs wählen.
Dieses Element kann zur Bestimmung der Konfigurationsmenü-Sprache verwendet werden.

Standard-Audiosprache (Synchron oder Originalversion) zur Wiedergabe einer (gegebenenfalls) mehrsprachigen DVD definieren.
Folgen Sie den Anweisungen im Menü DVD-Konfiguration entsprechend der gewünschten Option (siehe nachstehende Abbildung).
Verfügbare Sprachen: Englisch, Deutsch, Spanisch, Französisch, Portugiesisch, Italienisch, Polnisch, Griechisch als Audio-Sprachoptionen. Standard-Spracheinstellung: Englisch.

Standard-Untertitelsprache zur Wiedergabe einer (gegebenenfalls) mehrsprachigen DVD definieren.
Folgen Sie den Anweisungen im Menü DVD-Konfiguration entsprechend der gewünschten Option (siehe nachstehende Abbildung).
Verfügbare sprachen: Englisch, Deutsch, Spanisch, Französisch, Portugiesisch, Italienisch, Polnisch, Griechisch als Untertitel-Sprachoptionen.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

BETRIEB

Standard-DVD-Menüsprache (gegebenenfalls) definieren. DVD-Wiedergabe an der Position fortsetzen, an der bei der letzten Wiedergabe derselben DVD unterbrochen wurde.
Folgen Sie den Anweisungen im Menü DVD-Konfiguration entsprechend der gewünschten Option (siehe nachstehende Abbildung).
Verfügbare sprachen: Englisch, Deutsch, Spanisch, Französisch, Portugiesisch, Italienisch, Polnisch, Griechisch als Menü-Sprachoptionen.

MPEG4 Untertitel
Untertitel in folgenden Sprachen verfügbar: Mittel- und West-Europa.

KONFIGURATION DER AUDIO-EINSTELLUNGEN
Gestattet die Konfiguration des Audioformats für alle Ausgänge des DVD-Spielers. Die Dolby-Digital Tonausgabe erfolgt über den koaxialen Audioanschluss auf der Rückseite des Wiedergabegerätes. Befolgen Sie die jeweils für die gewünschte Option in „DVD-Konfiguration“ beschriebenen Anweisungen (siehe nachstehende Abbildung).

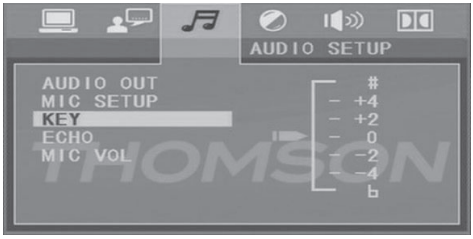
Tonausgang
Diese Option gilt nur für Wiedergabegeräte, die mit einem Digital-Koaxial-Ausgang ausgestattet sind. Regelt den Audioausgang über Koaxialanschlüsse zur harmonischen Übertragung an die am Wiedergabegerät angeschlossenen Audiogeräte (z. B. : Verstärker, Empfänger):

- **AUS**: Digitaler Audioausgang deaktiviert
- **PCM**: Ausgabe im PCM-Zweikanalton

RAW: Ausgabe des Tonformats, das in der Tonspur verwendet wurde.

Mikro einstellen
- **AUTO**: Mikroeingang aktiviert.
- **AUS**: Mikroeingang deaktiviert.

Schlüssel (Tonhöhenregler)
Ein Tonhöhenregler ermöglicht die Anpassung der Tonart an die Stimme des Sängers. Verwenden Sie die Pfeiltasten, um den Schlüssel einzustellen.



Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

Echo
Verwenden Sie die Pfeiltasten, um die Echo-Effekt einstellen.

Mikrofonlautstärke
Verwenden Sie die Pfeiltasten, um die Lautstärke des Mikrofons einzustellen.

BILDEINSTELLUNGEN

Bildeinstellungen
Bildqualität: Helligkeit, Kontrast, Farbe, Sättigung, Bildschärfe. Drücken Sie ▶ um zu den Einstellungen zu gelangen; Drücken Sie ▼ und ▲ um die Einstellungen durchzuführen. Drücken Sie ◀ gelangen Sie zurück ins Menü Konfiguration.

Helligkeit

Kontrast

Farbe

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

BETRIEB

Sättigung

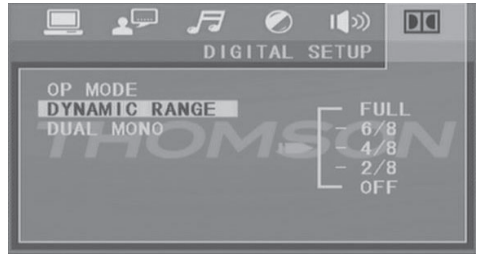
Bildschärfe

LAUTSPRECHEREINSTELLUNGEN

Mischmodus
In diesem Untermenü können Sie Lautsprechergruppen einstellen: **LR/LT** und **STEREO**.
Folgen Sie den Anweisungen im Menü DVD-Konfiguration entsprechend der gewünschten Option (siehe nachstehende Abbildung).

DIGITAL-EINSTELLUNGEN
Digitaleinstellungen: **BETRIEBSMODUS, DYNAMIC, L+R.**

Betriebsmodus



Dynamic

L+R
Zur Auswahl von: **STEREO**, **MONO LEFT**, **MONO RIGHT** und **MONO BOTH**.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

TECHNISCHE DATEN

- Wiedergabe-Modus: PAL/NTSC/AUTO
- CD-/DVD-Modus: DVD/VCD/SVCD/MP3/Kodak CD
- Auflösung: ≥ 500 Zeilen
- S / N Video: ≥ 56dB
- Frequenzgang 96KHz fs: 4Hz-44KHz: ± 1 dB
- S / N Audio: ≥ 90 dB
- Dynamikbereich: ≥ 90 dB
- Verzerrung: < 0,01%
- D / A - Wandler: 96 KHz / 24 Bits
- Video-Ausgang: Y: 1 Vp-p (75 Ohm) C: 0.3Vp-p (75 Ohm)
- Tonausgang: 2,0 V ± 0,2 V
- HDMI-Ausgang: HDMI v1.2, unterstützt 720p, 1080i, 1080p
- Digitaler koaxialer Tonausgang, USB, Scart-Ausgang
- AC-3 2.0 Ausgangskanäle
- Stromversorgung: 100-240V ~ 50/60 Hz
- Leistungsaufnahme: 15 W

Hinweis: Die Eigenschaften und das Design dieses Geräts können ohne Vorankündigung geändert werden, da sich der Hersteller das Recht vorbehält, die als erforderlich erachteten Verbesserungen durchzuführen.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

FEHLERBEHEBUNG UND PFLEGE

Ziehen Sie die nachstehende Tabelle im Fall von Gerätestörungen zu Rate.

Störungen	Behebung	Störungen	Behebung
Bild, aber kein Ton	• Den festen Sitz der Cinch-Stecker (Audio) überprüfen. • Die Cinch-Stecker (Audio) und -Kabel auf Beschädigung prüfen. • Überprüfen Sie, dass die Lautstärke im **VOL/CH**-Setup hochgeregelt ist. • Überprüfen Sie, dass die Audioeinstellungen des Wiedergabegerätes korrekt gesetzt sind. • Überprüfen Sie, dass die Audioeinstellungen Ihres Fernsehgerätes korrekt gesetzt sind. • Überprüfen Sie, dass der Ton nicht ausgeschaltet ist.	**Die Fernbedienung funktioniert nicht.**	• Batterien in der Fernbedienung auf Funktionsfähigkeit prüfen. • Die Fernbedienung direkt auf den IR-Sensor des Wiedergabegerätes richten. • Eventuelle Hindernisse zwischen Fernbedienung und IR-Sensor entfernen.
Kein Ton, kein Bild	• Überprüfen Sie, dass der **ON/OFF**-Schalter eingeschaltet ist. • Kontrollieren Sie, ob das Netzteil korrekt angeschlossen ist. • Überprüfen Sie, ob der Netzstecker richtig in der Steckdose steckt. • Überprüfen Sie, ob die Kontrolllampe (LED) leuchtet.	**„Keine Disc" wird angezeigt**	• Überprüfen Sie, ob sich eine Disc im Player befindet. • Vergewissern Sie sich dass die Disc korrekt eingelegt wurde. • Vergewissern Sie sich, dass die Disc nicht verbogen, verschmutzt oder zerkratzt ist.
Ton, aber kein Bild	• Überprüfen Sie die Anschlüsse. • Überprüfen Sie, ob das Videokabel tatsächlich in der Videoeingangsbuchse des Fernsehgerätes steckt (und nicht in etwa einem Audio-Ausgang). • Vergewissern Sie sich, dass der Video-Eingang am Fernsehgerät korrekt eingestellt ist. • Die Cinch-Stecker (Video) und -Kabel auf Beschädigung überprüfen. • Überprüfen Sie, dass die Einstellungen des Fernsehgerätes korrekt gesetzt sind.	**Kein Ton**	• Die Lautstärke ist auf Minimum geregelt. • Vergewissern Sie sich, dass die Disc nicht befleckt, zerkratzt oder beschädigt ist. • Vergewissern Sie sich, dass das Mikrofonkabel korrekt mit einem der Mikrofonausgänge verbunden ist. • Überprüfen Sie, ob der **ON/OFF**-Schalter des Mikrofons auf **ON** steht. • Am Gerät sind Kopfhörer angeschlossen.
Schlechte Bild- oder Tonqualität	• Überprüfen Sie, dass die Audio- und Videoeinstellungen des Fernsehgerätes korrekt gesetzt sind. • Vergewissern Sie sich, dass die Disc nicht verschmutzt oder zerkratzt ist. • Überprüfen Sie, dass die AV-Stecker nicht beschädigt sind.	**Bild zu dunkel**	• Helligkeit und Kontrast regeln

PFLEGE UND REINIGUNG

- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Entfernen Sie Fingerspuren und Staub mit Hilfe eines weichen, leicht angefeuchteten Tuchs. Benutzen Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel, die die Oberfläche des Geräts beschädigen könnten.

ACHTUNG: Das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen.

- Falls Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, ziehen Sie den Netzstecker und nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

THOMSON ist eine Handelsmarke der TECHNICOLOR S.A., genutzt unter Lizenz von:

Parsons International France - 19 Boulevard Albert Einstein 77420 Champs sur Marne - France

Besuchen Sie uns auf Facebook

Folgen sie uns auf twitter

N°Azur (+33)0825 745 770

According To Rate Bedienerruf

Stunde Französischer Zeit: Montag bis Donnerstag (von 9 bis 18 Uhr) und Freitag (9.00 bis 03.30 Uhr)

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente todas las instrucciones de este manual, respetando las indicaciones de uso y de seguridad. Conserve estas instrucciones y comuníqueselas a los usuarios potenciales. Este aparato ha sido concebido para un uso doméstico únicamente, cualquier uso profesional, no apropiado o no conforme a las instrucciones de uso, no compromete la responsabilidad del fabricante.

Este símbolo, que representa un rayo dentro de un triángulo equilátero, está concebido para avisar al usuario de la presencia de una tensión peligrosa no aislada en la caja del producto, que es lo suficientemente importante para representar un riesgo de electrocución.

Este símbolo, que representa un signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero, está concebido para avisar al usuario de la presencia de instrucciones de uso y mantenimiento en la documentación que acompaña al producto.

Este aparato cumple con las normas vigentes que regulan este tipo de producto.

Eliminación del aparato al final de su vida útil
Este aparato contiene el símbolo RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos), lo cual significa que al final de su vida útil no debe eliminarse con los desechos domésticos, sino que debe depositarse en el centro de selección de la localidad.
La valorización de los desechos permite contribuir a preservar el medio ambiente.

Eliminación de las pilas al final de su vida útil
Para respetar el medio ambiente, no deseche las pilas usadas con las basuras domésticas. Deposítelas en el centro de selección de la localidad o en un colector previsto para este fin.

ATENCIÓN: Este símbolo indica que el aparato es un producto Láser de clase 1.
• No intente abrir la caja, no mire el haz de láser.
• Nunca toque la lente láser situada dentro del compartimento.

"HDMI" y "High-Definition Multimedia Interface" son marcas o marcas registradas de HDMI licensing LLC.

ADVERTENCIA SOBRE EL USO Y LA INSTALACION

ATENCIÓN: No exponga el aparato a la lluvia o a la humedad para evitar riesgos de incendio o de electrocución. Por consiguiente, no utilice el aparato cerca de un punto de agua ni en un local húmedo (cuarto de baño, piscina, fregadero, etc.).
ATENCIÓN: Nunca sumerja el aparato en agua ni en líquidos de ningún tipo.

- No coloque ningún objeto lleno de líquido (p. ej.: jarrones, etc.) sobre el aparato.
- No coloque el aparato a pleno sol, cerca de un aparato de calefacción ni de cualquier fuente de calor, ni en un lugar donde haya excesivo polvo o choques mecánicos.
- No lo exponga a temperaturas extremas. Este aparato está destinado a ser usado en un clima templado.
- No coloque ningún elemento termógeno (vela, cenicero…) a proximidad del aparato.
- Coloque el aparato en una superficie plana, rígida y estable.
- No instale el aparato en posición inclinada. Está concebido para funcionar sólo en posición horizontal.
- Instale el aparato en un lugar suficientemente ventilado para evitar un sobrecalentamiento interno. Evite los espacios reducidos como por ejemplo una biblioteca, un armario, etc.
- No obstruya los orificios de ventilación del aparato.
- No instale el aparato sobre una superficie blanda, como una alfombra o una manta, que podría bloquear los orificios de ventilación.
- No coloque objetos pesados sobre el aparato.
- Este aparato no es un juguete, no deje que los niños lo utilicen sin ser vigilados.
- No deje nunca que los niños introduzcan objetos extraños en el aparato.
- Bajo la influencia de fenómenos eléctricos transitorios rápidos y/o electrostáticos, el producto puede presentar errores de funcionamiento y requerir la intervención del usuario para reiniciarlo.
- Mantenga el lector y los discos alejados de los aparatos que tengan imanes potentes, como los hornos microondas o los altavoces de alta potencia.
- No desplace el aparato durante su uso, podría estropearlo o alterar el disco. Antes de desplazar el aparato, saque el disco.
- Si transporta directamente el aparato de un lugar frío a un lugar caliente, hay riesgo de que se forme condensación en la lente situada en el interior del compartimento para el disco. Deje reposar el aparato durante un tiempo mínimo de aproximadamente 30 minutos antes de conectarlo a la corriente.
- No exponga el sensor del mando a distancia a la luz directa.
- La ficha del cable de alimentación sirve como dispositivo de desconexión y debe permanecer a mano. Para desconectar completamente el aparato de la alimentación eléctrica, la ficha del cable de alimentación debe estar totalmente desconectada de la toma mural.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Desconecte el aparato de la alimentación eléctrica:
  - si no lo utiliza durante un largo periodo de tiempo,
  - en caso de tormenta,
  - si no funciona de forma normal.
- Si el cable está dañado, sólo el fabricante, su servicio posventa o una persona de cualificación similar podrán sustituirlo para evitar cualquier peligro.

INFORMACIÓN SOBRE LAS PILAS

- Para que funcione correctamente, el aparato debe estar provisto de las pilas previstas a este efecto.
- Sólo utilice las pilas del tipo recomendado.
- Coloque las pilas en su sitio respetando la polaridad.
- Los terminales de las pilas no deben ponerse en cortocircuito.
- No mezcle las pilas nuevas con pilas ya usadas.
- No mezcle pilas alcalinas, pilas normales (carbono-cinc), pilas recargables (níquel-cadmio).
- No recargue las pilas ni intente abrirlas. No tire las pilas al fuego.
- Sustituya todas las pilas al mismo tiempo por pilas nuevas idénticas.
- Retire las pilas del aparato en caso de no utilizarlo durante un largo tiempo.
- Si el líquido que sale de la pila entra en contacto con los ojos o la piel, lave la zona afectada inmediata y minuciosamente con agua y consulte con un médico.
- No exponga las pilas a un calor excesivo, como los rayos de sol, el fuego o similares.

ATENCIÓN: Peligro de explosión si no se colocan correctamente las pilas.

RIESGO PARA LOS TELEVISORES

Este lector puede mostrar por tiempo indefinido una imagen de vídeo fija o un menú en la pantalla del televisor. Las imágenes fijas que se muestran el la pantalla del televisor durante un periodo de tiempo prolongado pueden provocar daños irreversibles a la pantalla.

OBSERVACIÓN SOBRE LOS DISCOS

OBSERVACIÓN SOBRE LOS DISCOS

Manipulación
No toque la cara grabada de los discos.
Sujete los discos por los bordes para no dejar marcas de dedos en la superficie.
Cualquier polvo, traza de dedo o raya puede provocar un mal funcionamiento.
No pegue nunca una etiqueta ni una cinta adhesiva sobre el disco.

Almacenamiento
Después de su uso, guarde el disco en su caja.
No exponga el disco a la luz directa del sol, ni a fuentes de calor. No lo deje en el interior de un coche aparcado a pleno sol.

Limpieza
Limpie el disco con un paño limpio, suave, sin pelusa, recorriéndolo del centro hacia el exterior y siguiendo una línea recta.
No utilice disolventes como gasolina, diluyentes, productos de limpieza corrientes o vaporizadores antiestáticos para discos de vinilo.

Tipo de discos compatibles (ver tabla en la página adyacente)
Nota: Puede que el lector no lea algunos DVD±R/RW y CD-R/RW a causa de la calidad de grabación, del estado físico del disco, o también por las características del dispositivo de grabación y del software de creación.

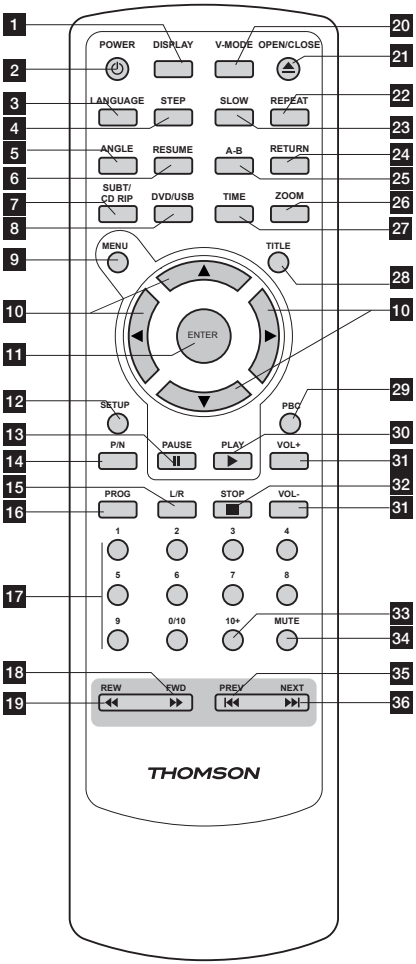
DVD VIDEO	DVD-VIDEO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	CD Audio
DVD R/RW	DVD-R DVD-RW	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable COMPACT disc ReWritable	CD-RW/-R
RW DVD+ReWritable RW DVD+R DL	DVD+RW DVD+R DVD+R DL	CD VIDEO	CD VIDEO (VCD)

Información sobre CÓDIGOS REGIONALES

Japón, Europa, África del Sur y Oriente-Medio (incluso Egipto).

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

MANDO A DISTANCIA



1	DISPLAY	Muestra la información de la lectura.
2	⏻	Marcha/Parada.
3	LANGUAGE	Permite seleccionar el idioma del vídeo.
4	STEP	Permite leer el disco al ralentí.
5	ANGLE	Permite elegir el ángulo de visión a partir del cual se puede visualizar la escena (disponible solamente en algunos DVD) o cambiar el modo de visualización de las fotos.
6	RESUME	Retoma la lectura.
7	SUBT/CD RIP	• Permite seleccionar el idioma de los subtítulos. • Permite convertir un CD de audio en formato MP3 desde el puerto USB.
8	DVD/USB	Permite permutar entre los 2 modos.
9	MENU	Permite acceder a un menú raíz del DVD.
10	◀ ▶ ▼ ▲	**Botones direccionales**: Se utilizan para navegar por los menús.
11	ENTER	Aceptar.
12	SETUP	Configuración.
13	⏸	Pausa.
14	P/N	Permite cambiar el formato de vídeo (PAL, AUTO o NTSC).
15	L/R	Pulse L/R para seleccionar un canal de audio (estéreo, MONO L, MONO R, L AUTO, AUTO R).
16	PROG	Permite programar algunos capítulos (solamente en modo de DVD).
17		**Teclado numérico**: Los botones numéricos (de 0 a 9) se utilizan para seleccionar un número de título, de capítulo o de pista. Después de elegir el número, pulse el botón **ENTER** para aceptar.
18	⏩	Avance rápido.
19	⏪	Regreso rápido.
20	V-MODE	Permite cambiar entre los modos TV-RGB o CVBS.
21	⏏	Abre/cierra el compartimento de CD.
22	REPEAT	Permite retomar un capítulo, una pista o un título.
23	SLOW	Pulse sucesivamente **SLOW** para ralentizar la lectura a una velocidad variable: 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7.
24	RETURN	Pulse **RETURN** para volver al menú principal cuando PBC esté activo.
25	A-B	Permite repetir una secuencia.
26	ZOOM	Realiza zoom sobre la imagen.
27	TIME	Muestra información del DVD en curso como el tiempo transcurrido.
28	TITLE	Permite volver al menú de lectura del DVD.
29	PBC	La función PBC (control de lectura) permite una explotación interactiva de la unidad gracias al menú, las funciones de búsqueda u otras operaciones parecidas a las del ordenador. Además puede reproducir imágenes fijas con una mayor resolución si están en el disco.
30	▶	Lectura.
31	VOL +/-	Aumenta o disminuye el volumen.
32	■	Parada de la lectura.
33	10+	Para un número superior a 10, pulse en primer lugar el botón 10+ y después el botón de la cifra.
34	MUTE	Silencio.
35	PREV	Vuelve al capítulo, al título o a la pista anterior.
36	NEXT	Pasa al capítulo, al título o a la pista siguiente.

COLOCACION DE LAS PILAS

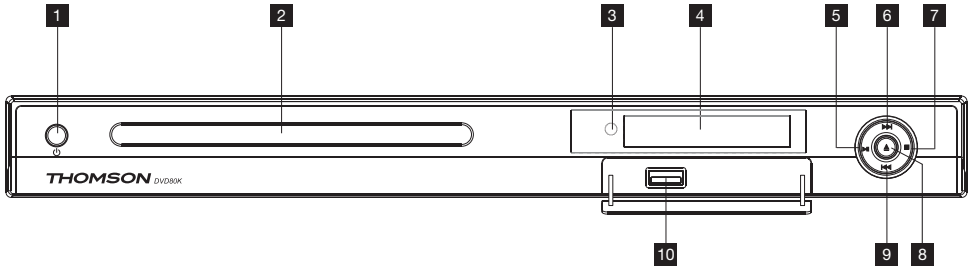
- Abra el compartimento de las pilas situado en la parte trasera del mando a distancia.
- Introduzca 2 pilas LR03/AAA 1,5V respetando el sentido de la polaridad.
- Volver a cerrar el compartimento de las pilas.

MODO DE EMPLEO

Oriente bien el mando a distancia hacia el sensor de infrarrojos situado en la parte delantera del aparato. No debe haber ningún obstáculo entre el aparato y el mando a distancia para poder obtener una buena comunicación.

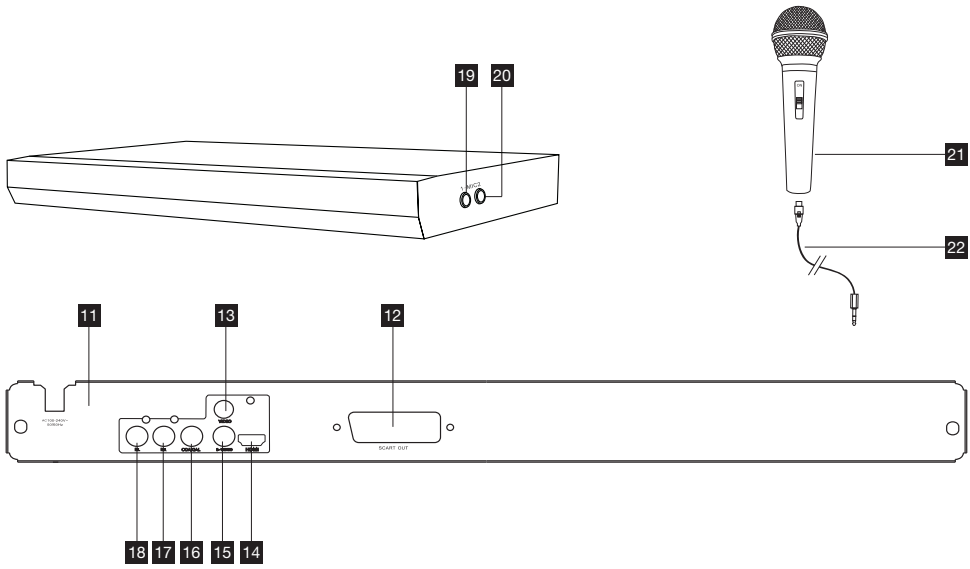
Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

PANEL DELANTERO Y TRASERO



1	⏻	Marcha/Parada
2		Compartimento de disco
3		Receptor del mando a distancia
4		Pantalla LED
5	⏯	Lectura/Pausa
6	⏭	Siguiente

7	■	Parada de la lectura
8	⏏	Apertura/cierre del compartimento de disco
9	⏮	Anterior
10		Puerto USB



11		Cable de alimentación de ~200-240V
12	SCART OUTPUT	Salida del EUROCONECTOR
13	VIDEO	Salida de vídeo
14	HDMI	Salida de HDMI
15	S-VIDEO	Salida S-Vídeo
16	COAXIAL	Salida coaxial digital

17	MR	Salida de audio estéreo Derecha
18	ML	Salida de audio estéreo Izquierda
19	MIC1	Toma de micrófono 1
20	MIC2	Toma de micrófono 2
21		Micrófono
22		Cable del micrófono

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

CONEXIÓN DE UN APARATO OPCIONAL

CONEXIÓN DE UN APARATO OPCIONAL

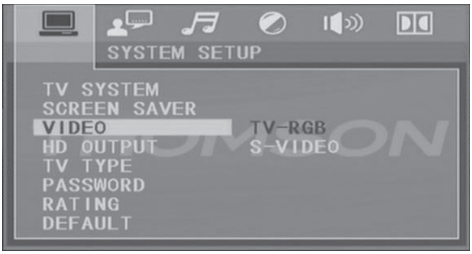
Puede conectar muchos aparatos opcionales al lector de DVD.

Salida de audio/vídeo: conecte esta toma a la entrada de vídeo de una televisión.

Salidas S-Vídeo: conecte esta toma a la entrada S-Vídeo de una televisión.

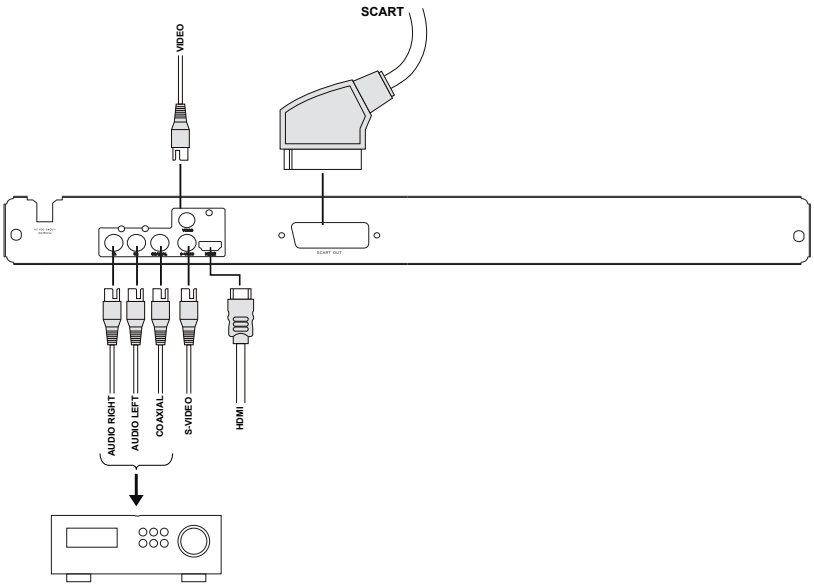
Salida euroconector TV: si su televisión cuenta con una toma euroconector, puede conectar un cable **EUROCONECTOR** para conectarlo a su lector de DVD para obtener una mejor calidad de vídeo. Este cable envía señales de audio y de vídeo. Puede seleccionar **RGB** o **S-VIDEO** para esta señal de salida de vídeo de la toma del euroconector.

Salida de HDMI: Conecte esta salida a la entrada de **HDMI** de su aparato, para obtener la mejor calidad de imagen posible.



ACCESORIOS INCLUIDOS

- Cable de audio/vídeo.
- Mando a distancia + 2 pilas de tipo LR3 1,5V.
- Micrófono.
- Cable del micrófono.

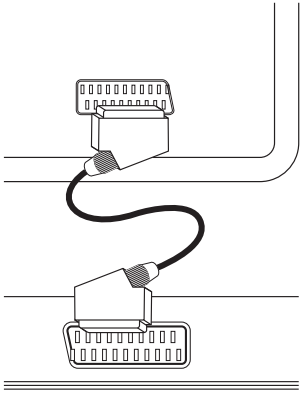


Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

INSTALACIÓN

- Coloque el lector de DVD sobre una superficie plana, rígida y estable. Prevea suficiente espacio en las partes traseras, superior y sobre los lados (10 cm como mínimo). No obstruya los orificios de aireación.
- Asegúrese de que el lector no esté enchufado a la toma de corriente de la red eléctrica.
- Realice uno de los empalmes siguientes en función de las capacidades del televisor.

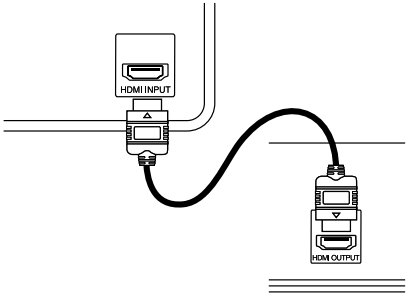
Conexión Peritel



Conectar el conector hembra **PERITEL** del lector al televisor con el cable peritel.

Observación : después de la puesta en servicio del lector, asegúrese de que la opción “Salida vídeo” del menú “Vídeo” esté regulada sobre “RGB” para utilizar esta conexión (Ver Configuración del lector).

Conexión HDMI



Con un cable **HDMI** enchufe la toma **SALIDA HDMI** (HDMI OUT) del lector a la toma **ENTRADA HDMI** de un televisor compatible.

Observación : después de la puesta en servicio del lector, asegúrese de que la opción “Salida vídeo” del menú “Vídeo” esté regulada sobre “HDMI” para utilizar esta conexión (Ver Configuración del lector).

La resolución de la salida HDMI puede ser modificada por la opción “Resolución HD” del menú “Vídeo” (Ver Configuración del lector). Seleccione la resolución deseada: 480p/576p, 720p, 1080i, 1080p según el televisor utilizado. Se regula por defecto en “Automático”. Las resoluciones 480p, 720p y 1080p se aplican en modo barrido progresivo. La resolución 1080i utiliza una señal entrelazada.
En algunos televisores, ciertos reglajes de la resolución pueden hacer desaparecer la imagen o la pueden modificar. Si se cambia la resolución mientras el lector está enchufado al conector HDMI, el aparato puede presentar disfunciones. Para resolver este problema: apague el lector y vuélvalo a encender.
Atención: Algunos televisores de alta definición no son totalmente compatibles con este aparato, lo que puede generar problemas de imagen. En ese caso, utilice la conexión estándar vía la salida Peritel.

Conexión con un home cinema

Se puede conectar el lector a un conjunto home cinema compuesto de 5 recintos como máximo y de un cajón de graves.

INSTALACIÓN DEL APARATO

Conecte los cables de alimentación del lector y de la televisión a las tomas.

- Encienda la televisión y seleccione la fuente de vídeo adecuada (HDMI,...), según la conexión realizada.
- Pulse **POWER** para encender el lector.
- Pulse **SETUP**, aparece el menú de configuración (principal). El lector DVD le solicita para acceder la contraseña siguiente : «0000».
- Con los botones direccionales seleccione el elemento deseado y después pulse **ENTRER** para confirmar.
- En el menú **LANGAGE OSD**, ajuste los parámetros del idioma.
- En el menú **REGLAGE SYSTEME**, seleccione el formato de la televisión : **S-VIDEO** o **RGB**.
- En el menú **SORTIE HD**, seleccione: **HD OFF**, 720P, 1080I o 1080P.

El modo de vídeo del lector correspondiente al de la televisión: NTSC o PAL.

- Para más información acerca de los ajustes, consulte el párrafo “Configuración del sistema”.

Después de haber realizado los ajustes, pulse otra vez el botón **SETUP** del lector para salir de los menús.

Se recomienda apagar el lector una vez finalizada su utilización.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

FUNCIÓN KARAOKE

Se proporciona con el aparato un micrófono y un cable de 2 m de largo que cuenta con un enchufe de Ø 6 mm.

- Conecte el cable (**22**) al micrófono (**21**).
- Conecte el enchufe a las tomas correspondientes (**19**) y (**20**) para utilizar la función karaoke.
- Ponga **ON/OFF** del micrófono (**21**) en la posición **ON**.
- En la configuración del audio, ponga **AJUSTER MIC** en **AUTO**.

FUNCIÓN CD RIPPING
CONVERSIÓN DE UN CD DE AUDIO EN FORMATO MP3 EN EL PUERTO USB

El aparato permite convertir las pistas de audio de un CD normal en formato MP3 y grabarlas en un soporte USB conectado en la parte delantera del aparato.
Procedimiento:

- Introduzca un CD de audio en el lector de DVD.
- Cuando se inicia la lectura, pulse **SUBT/CD RIP**: se muestra el menú de CD Ripping en la pantalla.
- Seleccione las pistas que va a convertir y pulse **ENTER** para aceptar.

El aparato continúa leyendo las pistas de audio mientras que los formatos MP3 se grabarán en una carpeta en el soporte USB. Se muestra la progresión en la barra de la pantalla.
Cuando finalice la conversión, pulse **SORTIR** en el menú.
Para leer las pistas convertidas, pulse **DVD/USB**.
Observación: Esta función es posible solamente en un soporte USB, no en las tarjetas de memoria.

FUNCIÓN DE LECTURA
LECTURA DE LOS FICHEROS MPEG4/MP3/JPEG

Cuando se selecciona un archivo JPEG, se muestra una vista previa de la imagen en la parte izquierda de la ventana.
Para visualizar una imagen JPEG en la pantalla de la televisión, utilice los botones direccionales para seleccionarla y después pulse **ENTER** para aceptar.

Menú Archivo de lectura MP3

Durante la lectura de un disco MP3, se pueden seleccionar 2 menús pulsando el botón **PROG**: Lista de archivos y carpetas de archivos

Lista de archivos

Seleccione los archivos usando los botones direccionales (de ▼ hacia ▲) o usando el teclado numérico y después **ENTER** para aceptar la lectura.

Carpeta de archivos

Seleccione las carpetas usando los botones direccionales (de ▼ hacia ▲) y después **ENTER** para aceptar.

MENU CONFIGURACIÓN

Acceso al menú configuración
La configuración del lector de DVD se realiza por la pantalla del televisor con el control remoto.

- Pulse **SETUP** en el control remoto: el menú **SETUP** aparece.
- Seleccione una página del menú **SETUP** y pulse **ENTER**.
- Seleccione una opción y pulse **ENTER** para acceder a otros parámetros.
- Seleccione los parámetros y pulse **ENTER** para validar.
- Los parámetros en gris no están disponibles o no pueden ser modificados.
- Dentro de un menú, pulse la tecla direccional de ▲ para volver al menú principal.
- Pulse **SETUP** para salir del menú configuración.

Atención : un agente autorizado debe certificar la actualización del software del fabricante.
Si actualiza el software usted mismo puede provocar el mal funcionamiento del aparato.

MENÚ DE CONFIGURACIÓN GENERAL

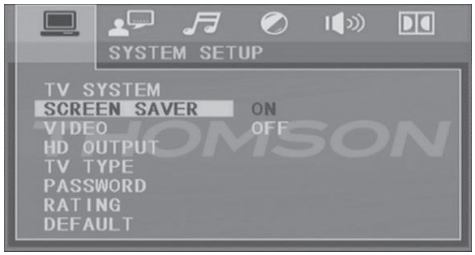
Sistema TV

Sistema de color de salida de TV según el televisor : NTSC, PAL y AUTO. Reglaje por defecto: PAL.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

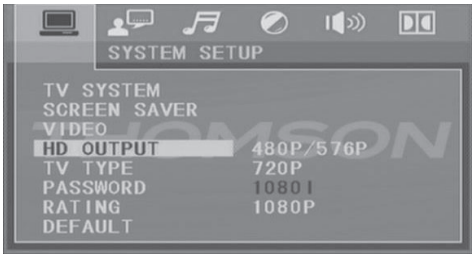
MODO DE EMPLEO

Economizador de pantalla
Permite activar el economizador de pantalla si la función está activa.



Vídeo
Elección del tipo de entrada de vídeo: RGB o S-VIDEO.

Salida HDMI
Elección del tipo de salida de vídeo: HD OFF,720P, 1080I o 1080P.



Tipo de TV
Elección del formato del televisor conectado.

Contraseña
Elección de la contraseña para control parental (contraseña por defecto:0000).

Clasificación
Elección del tipo de medio para el control parental.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

Predeterminado
Restaurar los parámetros de fabricación.

MENÚ DE REGLAJE DE IDIOMAS.
Siga las instrucciones descritas en la configuración del DVD en función de la opción deseada (ver figura siguiente).

Elección del idioma de interfaz del usuario en pantalla.
El usuario puede utilizar este elemento para definir el idioma del menú de configuración.

Elección del idioma de audio (doblaje o versión original) a utilizar por defecto cuando se lee un DVD multilingüe (cuando esté disponible).
Siga las instrucciones descritas en la configuración del DVD en función de la opción deseada (ver figura siguiente).
El lector ofrece los siguientes idiomas : Inglés, alemán, español, francés, portugués, italiano, polaco y griego como opciones de idiomas de audio. Idioma por defecto : inglés

Elección del idioma de subtitulado a utilizar por defecto cuando se lee un DVD multilingüe (cuando esté disponible).
Siga las instrucciones descritas en la configuración del DVD en función de la opción deseada (ver figura siguiente).
El lector ofrece los siguientes idiomas: inglés, alemán, español, francés, portugués, italiano, polaco y griego como opciones de idiomas de subtitulado.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

MODO DE EMPLEO

Elección del idioma de visualización por defecto del menú del DVD (cuando esté disponible).
Reinicio de la lectura del DVD o si se hubiera detenido durante la última lectura del mismo soporte.
Siga las instrucciones descritas en la configuración del DVD en función de la opción deseada (ver figura siguiente).
El lector ofrece los siguientes idiomas: inglés, alemán, español, francés, portugués, italiano, polaco y griego como opciones de idiomas del menú.

MPEG4 SUBTíTULOS
Idiomas de subtítulos disponibles: Europa central, Europa occidental.

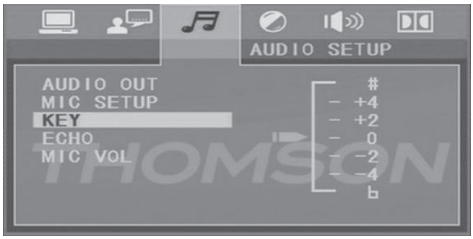
CONFIGURACIÓN DE AUDIO
Cuenta con todas las salidas de audio del lector. La salida Dolby Digital se obtiene gracias a la salida coaxial y en la parte trasera del lector. Siga las instrucciones descritas en la configuración del DVD en función de la opción deseada (consulte la siguiente figura).

Salida de audio
Opción válida solamente para los lectores que cuentan con una salida digital coaxial. Ajuste la salida de audio en los puertos coaxiales para conseguir una difusión que sintonice con el equipo de audio conectado al lector (por ejemplo,: un amplificador, un receptor):

- **ARRET**: Salida de audio digital desactivada,
- **PCM**: Restitución del sonido en 2 canales en estéreo.
- **RAW**: Restitución de la pista de audio original.

Ajustar micrófono
- **AUTO**: Entrada del micrófono activada.
- **ARRET**: Entrada del micrófono desactivada.

Llave (Ajuste de tono)
Un ajuste de tono permite adaptar el tono a la voz del intérprete. Utilice las teclas direccionales hacia arriba o hacia abajo para desplazar la flecha de desplazamiento y ajustar la llave.



Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

Eco
Utilice las teclas de flecha para ajustar el efecto de eco.

Volumen del micrófono
Use los botones direccionales para ajustar el volumen del micrófono.

CONFIGURACIÓN DE VÍDEO

Reglaje del vídeo
La calidad del vídeo incluye : Luminosidad, contraste, color, saturación, nitidez. Pulse ▶ para acceder al modo reglaje, pulse las teclas direccionales ▼ y ▲ para realizar el reglaje. Pulse ◀ para volver al menú de configuración.

Luminosidad

Contraste

Matiz

Saturación

Nitidez

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

MODO DE EMPLEO

CONFIGURACIÓN DE LOS ALTOPARLANTES

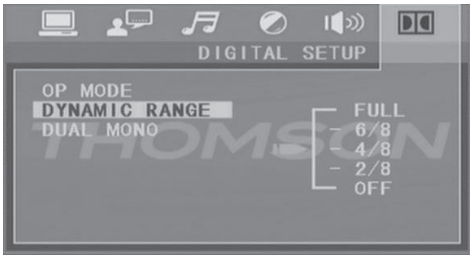
Modo mixto
Este sub-menú permite el reglaje de los recintos: **LR/LT** y **STEREO**.
Siga las instrucciones descritas en la configuración del DVD en función de la opción deseada (ver figura siguiente).

REGLAJE DIGITAL

La configuración digital incluye: **MODO OP**, **DINÁMICO**, **G+D**.

Modo OP

Dinámico



G+D
Permite elegir : **ESTÉREO**, **MONO IZQUIERDA**, **MONO DERECHO** y **MONO MIXTO**.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Modo de lectura : PAL/NTSC/AUTO
- Modo Disco : DVD/VCD/SVCD/MP3/Kodak CD
- Resolución : ≥ 500 líneas
- Vídeo S / N : ≥ 56dB
- Respuesta en frecuencia 96KHz fs : 4Hz-44KHz: ± 1 dB
- Audio S / N : ≥ 90dB
- Rango dinámico : ≥ 90dB
- Distorsión : < 0,01%
- Convertidor N / A : 96KHz/24bit
- Salida de vídeo : Y : 1 Vp-p (75 ohms) C : 0.3Vp-p (75 ohms)
- Salida de audio : 2,0 V ± 0,2 V
- Salida HDMI : HDMI ver1.2, Soporte 720p, 1080i, 1080p
- Salida digital coaxial audio, USB, Peritel
- AC-3 2.0 canales de salida
- Alimentación: 100-240V ~ 50/60Hz
- Consumo: 15 W

Nota: Las características y el diseño de este aparato pueden modificarse sin previo aviso, el fabricante se reserva el derecho de aportar las mejoras que estime necesarias.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO

En caso de problemas con el aparato y ante cualquier solicitud de reparación, verifique los casos siguientes:

Problemas	Soluciones	Problemas	Soluciones
Imagen sin sonido	• Compruebe que los conectores de audio estén bien conectados. • Compruebe que los conectores de audio no estén dañados. • Compruebe que el volumen esté subido en la sección **VOL/CH**. • Compruebe que los parámetros de audio del lector se hayan definido correctamente. • Compruebe que los parámetros de audio de su televisión estén configurados correctamente. • Compruebe que el sonido no esté cortado.	**El mando a distancia no funciona**	• Compruebe que la pila del mando a distancia funcione. • Apunte el mando a distancia hacia el receptor infrarrojo del lector. • Retire los obstáculos que se encuentren entre el mando a distancia y el lector.
Sin sonido y sin imagen	• Compruebe que **ON/OFF** esté en marcha. • Compruebe que la alimentación esté conectada correctamente. • Compruebe que el enchufe del cable de alimentación esté bien conectado a la toma de corriente. • Compruebe que el testigo luminoso (LED) se encienda.	**Aparece «Sin disco»**	• Asegúrese de haber introducido un disco en el lector. • Compruebe que el disco esté bien introducido. • Compruebe que el disco no esté deformado, sucio o rayado.
Sonido sin imagen	• Compruebe las conexiones. • Compruebe que el cable de vídeo esté bien conectado en la entrada de vídeo de la televisión (y no a una salida de audio). • Compruebe que la entrada de vídeo de su televisión esté seleccionada correctamente. • Compruebe que los conectores de vídeo no estén dañados. • Compruebe que los parámetros de la televisión estén configurados correctamente.	**Sin sonido**	• El volumen está ajustado al mínimo. • Asegúrese de que el disco no esté sucio, rayado o estropeado. • Asegúrese de que el cable del micrófono esté bien conectado a una de las salidas del micrófono. • Compruebe que **ON/OFF** del micrófono esté bien en la posición **ON**. • Haya conectados un par de altavoces a la unidad.
Imagen y sonido de mala calidad	• Compruebe que los parámetros de audio y de vídeo de su televisión estén configurados correctamente. • Compruebe que el disco esté limpio y no esté rayado. • Compruebe que los conectores AV estén en buen estado.	**Imagen oscura**	• Ajuste la luminosidad y el contraste

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
- Elimine las marcas de dedos y de polvo con un paño suave, ligeramente húmedo. No utilice productos abrasivos ni disolventes que puedan dañar la superficie del aparato.

ATENCIÓN: Nunca sumerja el aparato en agua ni en líquidos de ningún tipo.

- En caso de que no vaya a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, desenchúfelo y retire las pilas del aparato.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

THOMSON es una marca de TECHNICOLOR S.A. utilizada bajo licencia por:

Parsons International France - 19 Boulevard Albert Einstein 77420 Champs sur Marne - France

Encuéntranos en
Facebook

Síguenos en
twitter

N°Azur (+33)0825 745 770

de acuerdo con la llamada a operadora tasa

Hora Francés: De lunes a jueves (de 9 a 18h) y viernes (9 a 15h30)

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

CONSEGNE DI SICUREZZA

Leggere attentamente tutte le presenti istruzioni, rispettando le istruzioni per l'uso e la sicurezza. Conservare queste istruzioni per l'uso e informarne i potenziali utilizzatori.
Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per un uso domestico, il fabbricante declina qualsiasi responsabilità in caso di utilizzo professionale, inadeguato o non conforme alle istruzioni d'uso.

Il simbolo del fulmine all'interno di un triangolo equilatero è un avviso per l'utilizzatore che sta ad indicare la presenza, all'interno dell'involucro del prodotto, di una tensione non isolata sufficientemente elevata da rappresentare un rischio di scossa elettrica.

Il simbolo del punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero è un avviso per l'utilizzatore per segnalare le istruzioni d'uso e manutenzione all'interno della documentazione fornita con il prodotto.

Questo apparecchio è conforme alle norme in vigore relative a questo tipo di prodotto.

Smaltimento dell'apparecchio a fine vita
Questo apparecchio ha il simbolo RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche) il che significa che a fine vita, non deve essere gettato assieme ai rifiuti domestici, ma portato alla locale discarica.
La valorizzazione dei rifiuti permette di contribuire alla protezione dell'ambiente.

Smaltimento delle pile a fine vita
Nel rispetto dell'ambiente, non gettare le pile scariche con i rifiuti domestici.
Portarle nella locale isola ecologica o gettarle nell'apposito raccoglitore di smaltimento.

ATTENZIONE: Questo simbolo indica che l'apparecchio è un prodotto Laser di classe 1.
• Non cercare di aprire l'involucro; non guardare il raggio laser.
• Mai toccare la lente del laser all'interno del vano.

"HDMI" e "High-Definition Multimedia Interface" sono marchi o marchi registrati di HDMI licensing LLC.

AVVERTENZE PER L'USO E L'INSTALLAZIONE

ATTENZIONE: Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità per evitare qualsiasi rischio di incendio o di scossa elettrica. Di conseguenza, non usare l'apparecchio vicino ad un punto di erogazione di acqua o in un locale umido (bagno, piscina, lavandino, ecc.).
ATTENZIONE: Mai immergere l'apparecchio in acqua o in un qualunque liquido.

- Non collocare nessun oggetto pieno di liquido (ad es.: vasi, ecc.) sull'apparecchio.
- Non collocare l'apparecchio alla luce diretta del sole, vicino ad un dispositivo di riscaldamento o qualsiasi altra sorgente di calore, né in un luogo dove ci sia troppa polvere o dove possa subire urti meccanici.
- Non esporlo a temperature estreme. Questo apparecchio è destinato all'uso in un clima temperato.
- Non collocare nessun elemento che generi calore (candela, portacenere, ecc.) vicino all'apparecchio.
- Collocare l'apparecchio su una superficie piana, rigida e stabile.
- Non mettere l'apparecchio in posizione inclinata. Questo apparecchio è previsto solo per un funzionamento in posizione orizzontale.
- Installare l'apparecchio in un luogo sufficientemente ventilato per evitare il surriscaldamento interno. Evitare spazi angusti come una libreria, un armadio, ecc.
- Non ostruire i fori di ventilazione dell'apparecchio.
- Non appoggiare l'apparecchio su una superficie morbida, come un tappeto o una coperta, che potrebbe bloccare i fori di ventilazione.
- Non appoggiare oggetti pesanti sull'apparecchio.
- Questo apparecchio non è un giocattolo; se viene usato da dei bambini è necessario sorvegliarli.
- Non lasciare in nessun caso che i bambini introducano oggetti estranei nell'apparecchio.
- A seguito di fenomeni elettrici transitori rapidi e/o elettrostatici, il prodotto può presentare malfunzionamenti che richiedono l'intervento dell'utilizzatore per una reinizializzazione.
- Tenere il lettore e i dischi lontano da apparecchi contenenti forti magneti, come ad esempio i forni microonde o gli altoparlanti di elevata potenza.
- Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione perché si può danneggiare o si può alterare il disco. Togliere il disco prima di spostare l'apparecchio.
- Se l'apparecchio viene portato direttamente da un luogo freddo a uno caldo, può formarsi della condensa sulla lente che si trova all'interno del vano del disco. Lasciar riposare l'apparecchio per almeno 30 minuti prima di riaccenderlo.
- Tenere lontano il sensore del telecomando da luce forte.
- La spina del cavo della corrente serve come dispositivo di disconnessione e deve essere facilmente utilizzabile. Per scollegare completamente l'apparecchio dalla corrente elettrica, la spina del cavo della corrente deve essere completamente fuori dalla presa a muro.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

CONSEGNE DI SICUREZZA

- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione:
  - se resta inutilizzato per un lungo periodo,
  - in caso di temporale,
  - se non funziona correttamente.
- Se il cavo di alimentazione elettrica è danneggiato, per evitare pericoli deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio post vendita o da una persona con qualifica simile.

INFORMAZIONI SULLE PILE

- Per funzionare correttamente, l'apparecchio deve essere munito delle apposite pile.
- Usare solo pile del tipo raccomandato.
- Inserire le pile rispettando la corretta polarità.
- I contatti delle pile non devono essere messi in cortocircuito.
- Non usare assieme pile nuove e pile scariche.
- Non usare assieme pile alcaline, pile standard (carbonio-zinco), pile ricaricabili (nickel-cadmio).
- Non ricaricare le pile né tentare di aprirle. Non gettare le pile nel fuoco.
- Sostituire tutte le pile nello stesso momento con pile nuove identiche tra loro.
- Togliere le pile se l'apparecchio non viene usato per lunghi periodi di tempo.
- Se dalla pila dovesse fuoriuscire il liquido ed entrare in contatto con gli occhi o la pelle, lavare immediatamente e a fondo la zona interessata con acqua pulita e consultare un medico.
- Le pile non devono essere esposte a calore eccessivo come raggi diretti del sole, fuoco o fonti di calore simili.

ATTENZIONE: Pericolo di esplosione se le pile non sono collocate correttamente.

RISCHIO PER I TELEVISORI

Questo lettore può mantenere all'infinito la visualizzazione di un'immagine video fissa o un menù sullo schermo del televisore. La visualizzazione di immagini fisse sullo schermo del televisore per un tempo prolungato può provocare danni irreversibili allo schermo.

NOTA SUI DISCHI

NOTA SUI DISCHI

Manipolazione
Non toccate la superficie incisa dei dischi. Prendere i dischi dai bordi per non lasciare impronte sulla superficie.
Polvere, impronte o graffi possono provocare malfunzionamenti.
Non incollare mai sul disco etichette o nastro adesivo.

Conservazione
Dopo l'ascolto, riporre il disco nella sua custodia. Non esporre i dischi alla luce diretta del sole né a fonti di calore. Non lasciare i dischi all'interno di un'auto parcheggiata sotto il sole.

Pulizia
Pulire il disco con un panno pulito, che non lasci pelucchi, partendo dal centro e procedendo verso l'esterno in linea retta. Non usare solventi come benzina, diluenti, normali prodotti di pulizia o gli spray antistatici per i dischi di vinile.

Tipi di dischi compatibili (vedi tabella a lato)
Nota: È possibile che il lettore non riesca a leggere alcuni DVD±R/RW e CD-R/RW per motivi imputabili alla qualità della registrazione, allo stato fisico del disco oppure per le caratteristiche del dispositivo di registrazione e del software usato per la creazione.

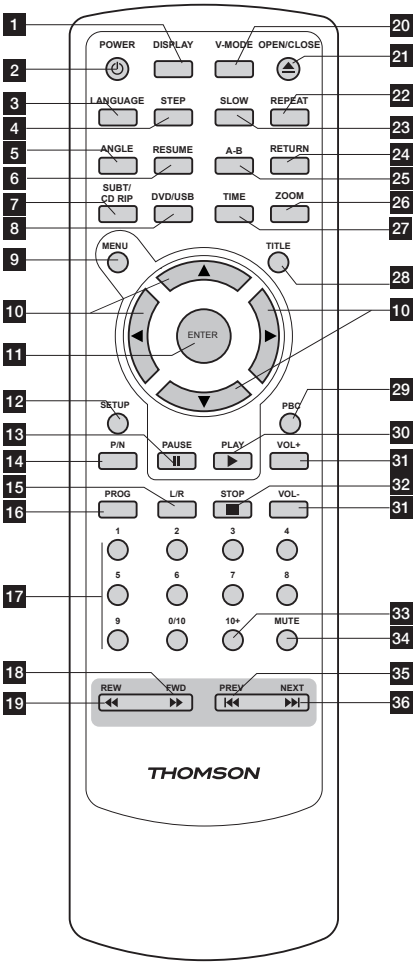
DVD VIDEO	DVD-VIDEO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	CD Audio
DVD R/RW	DVD-R DVD-RW	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable COMPACT disc ReWritable	CD-RW/-R
RW DVD+ReWritable RW DVD+R DL	DVD+RW DVD+R DVD+R DL	CD VIDEO	CD VIDEO (VCD)

Informazioni sui CODICI REGIONALI

Giappone, Europa, Sudafrica, Medio Oriente (Egitto incluso).

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

TELECOMANDO



1	DISPLAY	Visualizza le informazioni di lettura.
2	⏻	Accensione/Spegnimento.
3	LANGUAGE	Permette di selezionare la lingua del video.
4	STEP	Permette di riprodurre il disco al rallentatore.
5	ANGLE	Consente di scegliere l'angolo di visione da cui si può vedere la scena (disponibile solo su alcuni DVD) o di cambiare la modalità di scorrimento delle fotografie.
6	RESUME	Per riprendere la lettura.
7	SUBT/CD RIP	• Consente di scegliere la lingua dei sottotitoli. • Consente di convertire un CD audio in formato MP3 verso la porta USB.
8	DVD/USB	Consente lo scambio delle 2 modalità.
9	MENU	Consente di accedere al menu principale del DVD.
10	◀ ▶ ▼ ▲	**Tasti di direzione**: Utilizzati per navigare nei menu.
11	ENTER	Conferma.
12	SETUP	Configurazione.
13	⏸	Pausa.
14	P/N	Consente di passare da un formato video all'altro (PAL, AUTO o NTSC).
15	L/R	Premere L/R per selezionare un canale audio (stereo, MONO L, MONO R, L AUTO, AUTO R).
16	PROG	Consente di programmare alcuni capitoli (esclusivamente in modalità DVD).
17		**Tastierino numerico**: i tasti numerici (da 0 a 9) vengono utilizzati per selezionare il numero di titolo, capitolo o traccia. Dopo aver inserito il numero, premere il tasto **ENTER** per confermare.
18	⏩	Avanti veloce.
19	⏪	Indietro veloce.
20	V-MODE	Consente di passare dalla modalità TV-RGB alla modalità CVBS.
21	⏏	Aprire/chiudere il cassetto del CD.
22	REPEAT	Consente di ripetere un capitolo, una traccia o un titolo.
23	SLOW	Premere più volte **SLOW** per rallentare la riproduzione a velocità variabili: 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7.
24	RETURN	**RETURN:** Premere **RETURN** per tornare al menu principale quando la funzione PBC è attiva.
25	A-B	Consente di ripetere una sequenza.
26	ZOOM	Esegue uno zoom sull'immagine.
27	TIME	Visualizza le informazioni del DVD in riproduzione, ad esempio il tempo trascorso.
28	TITLE	Consente di tornare al menu di lettura del DVD.
29	PBC	La funzione PBC (controllo di lettura) consente un uso interattivo dell'apparecchio utilizzando menu, funzioni di ricerca o altre operazioni simili a quelle di un computer. È anche possibile riprodurre immagini statiche a risoluzione elevata, se presenti nel disco.
30	▶	Avvia la lettura.
31	VOL +/-	Alza o abbassa il volume.
32	■	Arresto lettura.
33	10+	Per un numero superiore a 10, premere direttamente il tasto 10+, quindi il tasto della cifra.
34	MUTE	Silenzia l'audio.
35	PREV	Tornare al capitolo, al titolo o alla traccia precedente.
36	NEXT	Passa al capitolo, al titolo o alla traccia successivi.

INSERIMENTO DELLE PILE

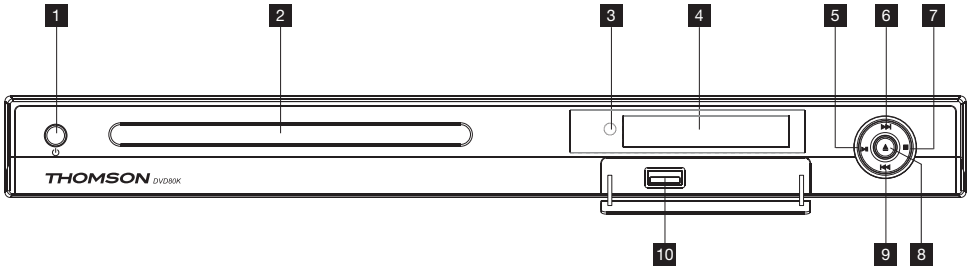
- Aprire il vano delle pile del telecomando.
- Inserire 2 pile LR03/AAA 1,5V rispettando il senso di polarità.
- Richiudere il compartimento pile.

UTILIZZO

NOTA: orientare correttamente il telecomando verso il sensore a infrarossi posto sul lato anteriore dell'apparecchio.
Eliminare ogni ostacolo fra l'apparecchio e il telecomando onde garantire una corretta comunicazione.

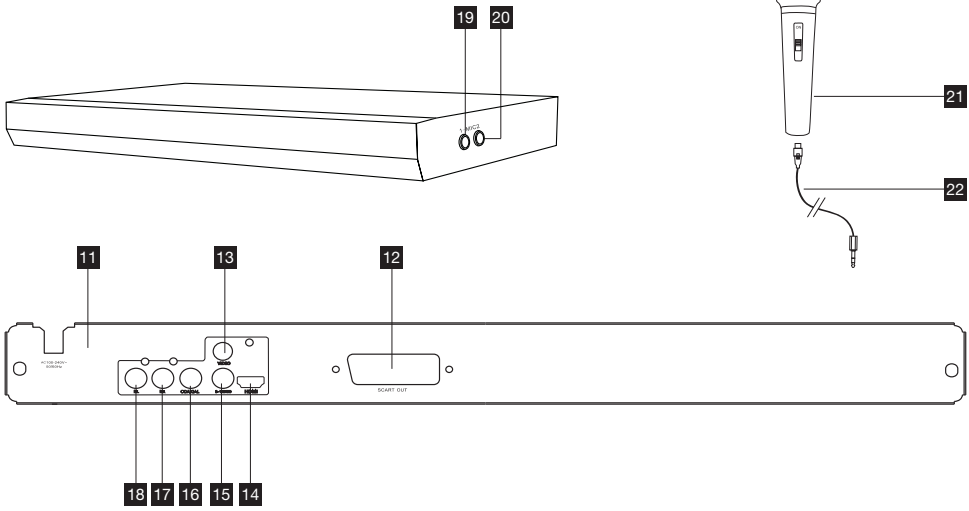
Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

PANNELLO FRONTALE E POSTERIORE



1	⏻	Accensione/Spegnimento
2		Cassetto del disco
3		Ricevitore del telecomando
4		Schermo LED
5	⏯	Play/Pausa
6	⏭	Successivo

7	■	Arresto lettura
8	⏏	Apertura/Chiusura del cassetto del disco
9	⏮	Precedente
10		Porta USB



11		Cavo di alimentazione ~ 200-240 V
12	SCART OUTPUT	Uscita SCART
13	VIDEO	Uscita video
14	HDMI	Uscita HDMI
15	S-VIDEO	Uscita S-Video
16	COAXIAL	Uscita coassiale digitale

17	MR	Uscita audio stereo Destra
18	ML	Uscita audio stereo Sinistra
19	MIC1	Presa microfono 1
20	MIC2	Presa microfono 2
21		Microfono
22		Cavo microfono

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

CONNESSIONE DI UN APPARECCHIO OPZIONALE

COLLEGAMENTO DI UN DISPOSITIVO OPZIONALE

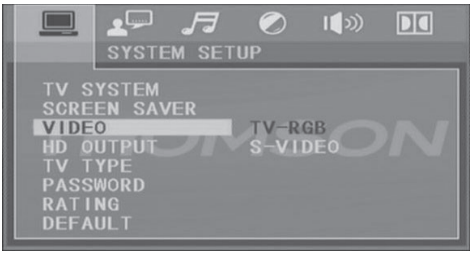
Al lettore DVD è possibile collegare diversi dispositivi opzionali.

Uscita Audio/video: collegare questa presa all'ingresso video del televisore.

Uscita S-Video: collegare questa presa all'ingresso S-Video del televisore.

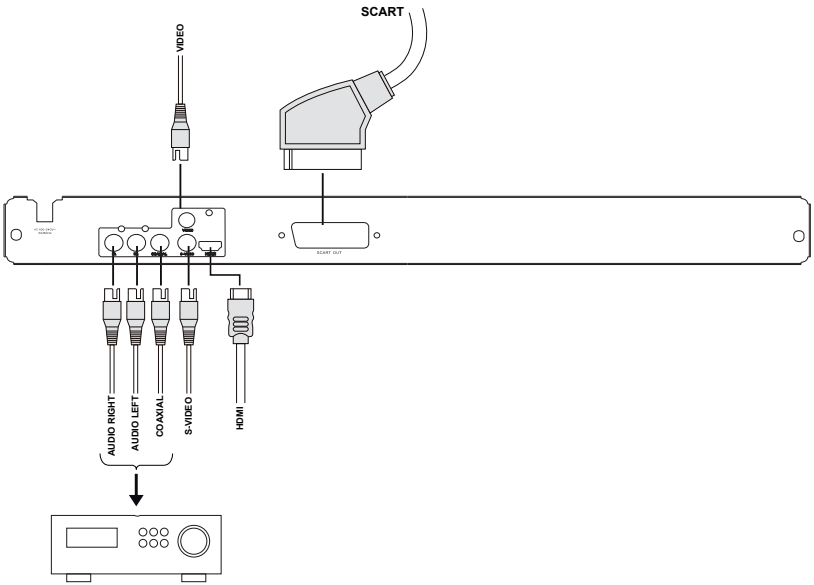
Uscita Scart TV: se il televisore è dotato di una presa SCART, è possibile utilizzare un cavo **SCART** per collegare televisore e lettore DVD per ottenere una migliore qualità video. Questo cavo trasmette i segnali audio e video. È possibile selezionare **RGB** o **S-VIDEO** per questo segnale di uscita video della presa SCART.

Uscita HDMI: collegare questa uscita all'ingresso **HDMI** dell'apparecchio per ottenere la migliore qualità di immagine possibile.



ACCESSORI IN DOTAZIONE

- Cavo audio/video.
- Telecomando + 2 batterie di tipo LR3 1,5 V.
- Microfono.
- Cavo Microfono.

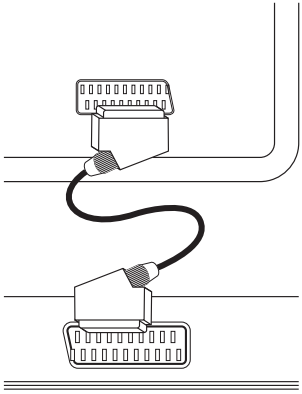


Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

INSTALLAZIONE

- Posizionare il lettore DVD su una superficie piana, rigida e stabile. Approntare uno spazio sufficiente nel retro, sulla parte superiore e sui lati (10 cm minimo). Non ostruire gli orifizi d'aerazione.
- Accertarsi che il lettore non sia allacciato all'alimentazione su rete.
- Effettuare uno dei seguenti allacciamenti in funzione delle capacità del televisore.

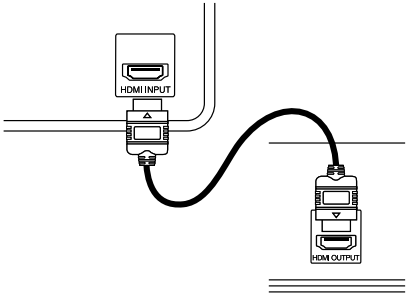
Connessione Peritel



Collegare il connettore femmina **SCART OUT** del lettore al televisore utilizzando un cavo Peritel.

Nota: Dopo la messa in servizio del lettore, accertarsi che l'opzione " Uscita Video" del menu " Video" sia regolata su " RGB " per utilizzare questa connessione (vedere Configurazione del lettore).

Connessione HDMI



Con un cavo **HDMI** allacciare la presa **USCITA HDMI** (HDMI OUT) del lettore alla presa ENTER HDMI di un televisore compatibile.

Nota: Dopo la messa in servizio del lettore, accertarsi che l'opzione " Uscita Video" del menu " Video" sia regolata su " HDMI " per utilizzare questa connessione (vedere Configurazione del lettore).

La risoluzione dell'uscita HDMI può venire modificata mediante l'opzione " Risoluzione HD " del menu " Video " (vedere. Configurazione del lettore). Selezionare la risoluzione desiderata: 480p/576p, 720p, 1080i, 1080p secondo il televisore utilizzato. Essa viene regolata per difetto su "Automatico". Le risoluzioni 480p, 720p e 1080p si applicano in modo scansione progressiva. La risoluzione 1080i utilizza un segnale interlacciato.
Su alcuni televisori, certe regolazioni della risoluzione possono fare sparire l'immagine o modificarla.
Se la risoluzione è cambiata mentre il lettore è allacciato al connettore HDMI, l'apparecchio può presentare un funzionamento difettoso. Per risolvere questo problema; Spegnere il lettore e riaccenderlo.
Attenzione: Certi televisori ad alta definizione non sono completamente compatibili con questo apparecchio, il che può generare problemi d'immagine. In questo caso utilizzare la connessione standard mediante l'uscita Peritel.

Connessione con un home cinema

Il lettore può venire collegato ad un insieme home cinema composto da 5 impianti (maxi) e da un subwoofer

Nota: Dopo la messa in servizio del lettore, accertarsi che l'opzione " Uscita Analogica" del menu " Audio" sia regolata sul valore corrispondente alla configurazione dell'installazione:
"2 canali" oppure " 5.1 canali"98 (Vedere Configurazione del lettore).

INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO

Collegare i cavi di alimentazione del lettore e del televisore alle prese.

- Accendere il televisore e selezionare la relativa fonte video (HDMI…) a seconda del collegamento effettuato.
- Premere **POWER** per accendere il lettore.
- Premere **SETUP** per visualizzare il menu di configurazione (principale). Inserire la seguente password nel lettore DVD: «0000».
- Utilizzando i tasti di direzione, selezionare l'elemento desiderato, quindi premere **ENTER** per confermare.
- Nel menu **LINGUA OSD**, impostare i parametri di lingua.
- Nel menu **IMPOSTAZIONE SISTEMA**, selezionare il formato del televisore: **S-VIDEO** o **RGB**.
- Nel menu **USCITA HD**, selezionare: **HD OFF**, 720P, 1080i o 1080P.

La modalità video del lettore corrisponde a quella del televisore: NTSC o PAL.

- Per ulteriori informazioni sulle impostazioni, consultare il paragrafo «Configurazione sistema».

Dopo aver messo a punto le impostazioni, premere nuovamente il tasto **SETUP** del lettore per uscire dai menu.

Si consiglia di spegnere l'apparecchio dopo l'uso.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

FUNZIONE KARAOKE

In dotazione un microfono e un cavo lungo 2 m dotato di una spina Ø 6 mm.
- Collegare il cavo(**22**) al microfono (**21**).
- Collegare la spina alle prese corrispondenti (**19**) e (**20**) per utilizzare la funzione karaoke.
- Portare il tasto **ON/OFF** del microfono (**21**) in posizione **ON**.
- Nella configurazione audio, mettere **REGOLARE MICROFONO** su **AUTO**.

FUNZIONE CD RIPPING
CONVERSIONE DI UN CD AUDIO IN FORMATO MP3 VERSO LA PORTA USB
L'apparecchio consente di convertire le tracce audio di un normale CD in formato MP3 e di registrarle su un supporto USB collegato al lato anteriore dell'apparecchio.
Procedura:
- Inserire un CD audio nel lettore DVD.
- Quando inizia la lettura, premere **SUBT/CD RIP**: il menu CD Ripping viene visualizzato sullo schermo.
- Selezionare le tracce da convertire e premere **ENTER** per confermare.

L'apparecchio continua a leggere le tracce audio mentre i formati MP3 verranno registrati nella cartella sul supporto USB. La progressione viene visualizzata sulla barra di avanzamento.
Quando la conversione è terminata premere**USCIRE** nel menu.
Per leggere le tracce che sono state convertite premere **DVD/USB**.
Attenzione: Questa funzione è disponibile solo per un supporto USB, non per le memory card.

FUNZIONE LETTURA
LETTURA DI FILE MPEG4/MP3/JPEG
Quando si seleziona un file JPEG, nella parte a sinistra della finestra viene visualizzata un'anteprima dell'immagine.
Per visualizzare un'immagine JPEG sullo schermo del televisore, utilizzare i tasti di direzione per selezionarla, quindi premere **ENTER** per confermare.

Menu File di lettura MP3
Durante la lettura di un disco MP3 possono essere selezionati 2 menu diversi premendo il tasto **PROG**: Elenco dei file e cartelle dei file

Elenco dei file
Selezionare i file utilizzando i tasti di direzione (▼ e ▲) o utilizzando il tastierino numerico, quindi **ENTER** per confermare la lettura.

Cartella dei file
Selezionare le cartelle utilizzando i tasti di direzione (▼ e ▲), quindi **ENTER** per confermare.

MENU CONFIGURAZIONE
Accesso al menu configurazione
La configurazione del lettore DVD si effettua mediante lo schermo del televisore grazie al telecomando.

- Premere **SETUP** sul telecomando: Appare il menu **SETUP.**
- Selezionare una pagina del menu **SETUP** e premere **ENTER**.
- Selezionare un'opzione e premere **ENTER** per accedere ad altri parametri.
- Selezionare i parametri e premere **ENTER** per convalidare.
- I parametri ombreggiati non sono disponibili oppure non sono modificabili.
- All'interno di un menu, premere il tasto direzionale ▲ per ritornare al menu principale.
- Premere **SETUP** per lasciare il menu configurazione.

Attenzione: L'aggiornamento del software del costruttore va certificato da un agente autorizzato.
Aggiornare da soli il software può compromettere il funzionamento dell'apparecchio.

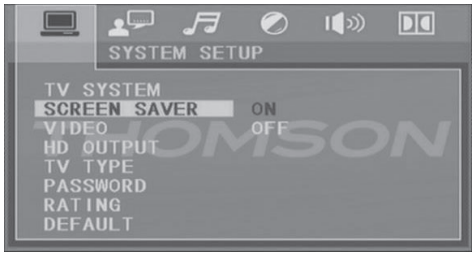
MENU DI CONFIGURAZIONE GENERALE

Sistema TV
Sistema di colore d'uscita TV secondo il televisore: NTSC, PAL e AUTO. Regolazione per difetto: PAL.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

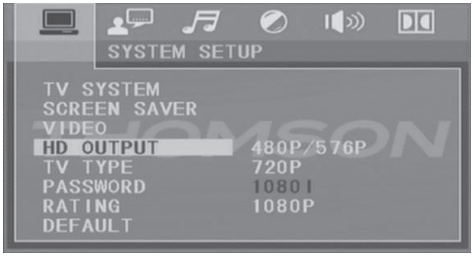
UTILIZZO

Economizzatore di schermo
Permette di attivare l'economizzatore di schermo se la funzione è attiva.



Video
Scelta del tipo d'entrata video: RGB oppure S-VIDEO.

Uscita HDMI
Scelta del tipo d'uscita video: HD OFF,720P, 1080I oppure 1080P



Tipo TV
Scelta del formato del televisore collegato.

Password
Scelta della password per il controllo parentale (password per difetto:0000).

Classifica
Scelta del tipo di media per il controllo parentale.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

Difetto
Restaurare i parametri di fabbrica.

MENU DI REGOLAZIONE DELLE LINGUE.
Seguite le istruzioni descritte nella configurazione DVD in funzione dell'opzione voluta (vedere la figura seguente).

Scelta della lingua dell'interfaccia utente sullo schermo.
L'utente può utilizzare questo elemento per impostare la lingua del menu di configurazione.

Scelta della lingua audio (doppiaggio o versione originale) da utilizzare per difetto durante la lettura di un dvd multilingue (quando la medesima è disponibile).
Seguite le istruzioni descritte nella configurazione DVD in funzione dell'opzione voluta (vedere la figura seguente).
Il lettoreoffre le seguenti lingue: inglese, tedesco, spagnolo, francese, portoghese, italiano, polacco, greco come opzioni di lingua audio. Lingua per difetto: inglese

Scelta della lingua dei sottotitoli da utilizzare per difetto durante la lettura di un dvd multilingue (quando questo è disponibile).
Seguite le istruzioni descritte nella configurazione DVD in funzione dell'opzione voluta (vedere la figura seguente).
Il lettore offre le seguenti lingue: inglese, tedesco, spagnolo, francese, portoghese, italiano, polacco, greco come opzioni di lingua dei sottotitoli.

Scelta della lingua di visualizzazione per difetto del menu del dvd (quando questo è disponibile).
Ripresa della lettura del dvd nel punto in cui si era fermato durante l'ultima lettura del medesimo supporto.
Seguite le istruzioni descritte nella configurazione DVD in funzione dell'opzione voluta (vedere la figura seguente).
Il lettore offre le seguenti lingue: inglese, tedesco, spagnolo, francese, portoghese, italiano, polacco, greco come opzioni di lingua del menu.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

UTILIZZO

MPEG4 SOTTOTITOLI
Lingue dei sottotitoli disponibili: Europa Centrale, Europa Occidentale.

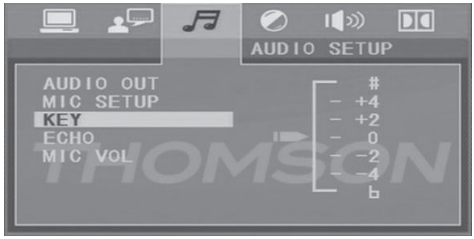
CONFIGURAZIONE AUDIO
Comprende tutte le uscite audio del lettore. L'uscita Dolby Digital viene ottenuta grazie all'uscita coassiale situata sul retro del lettore. Seguire le istruzioni indicate nella configurazione DVD a seconda dell'opzione desiderata (vedi figura seguente).

Uscita audio
Opzione valida esclusivamente per i lettori dotati di un'uscita digitale coassiale. Imposta l'uscita audio sulle porte coassiali per una diffusione adattata al dispositivo audio collegato al lettore (ad es.: amplificatore, ricevitore):

- **SPEGNIMENTO**: Uscita audio digitale disattivata,
- **PCM**: Restituzione del suono su 2 canali in stereo,
- **RAW**: Restituzione della pista audio originale.

Regolare microfono
- **AUTO**: Ingresso microfono attivato.
- **SPEGNIMENTO**: Ingresso microfono disattivato.

Chiave (Variatore di tonalità)
Un variatore di tonalità permette di adattare la tonalità alla voce dell'interprete. Utilizzare i tasti di direzione per impostare la chiave.



Eco
Utilizzare i tasti di direzione per impostare l'effetto eco.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

Volume microfono
Utilizzare i tasti di direzione per regolare il volume del microfono.

CONFIGURAZIONE VIDEO

Regolazione video
La qualità video comprende: Luminosità, contrasto, tinta, saturazione, nitidezza. Premere ▸ per accedere al modo regolazione, premere i tasti direzionali ▾ e ▴ per effettuare la regolazione. Premere ◂ per ritornare al menu di configurazione.

Luminosità

Contrasto

Sfumatura

Saturazione

Nitidezza

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

UTILIZZO

CONFIGURAZIONE DEGLI ALTOPARLANTI

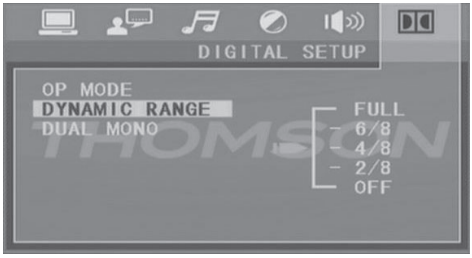
Modo Misto
Questo sottomenu permette la regolazione degli impianti: **LR/LT** e **STEREO**.
Seguite le istruzioni descritte nella configurazione DVD in funzione dell'opzione voluta (vedere la figura seguente).

REGOLAZIONE DIGITALE

Le configurazioni digitali comprendono: **MODO OP**, **DINAMICO**, **G+D**.

Modo OP

Dinamico



G+D
Permette di scegliere: **STEREO**, **MONO SINISTRO**, **MONO DESTRO** e **MONO MISTO**.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

SPECIFICHE TECNICHE

- Modo di lettura: PAL/NTSC/AUTO
- Modo Disco: DVD/VCD/SVCD/MP3/Kodak CD
- Risoluzione: ≥ 500 linee
- Video S / N: ≥ 56dB
- Risposta in frequenza 96KHz fs: 4Hz-44KHz: ± 1 dB
- Audio S / N: ≥ 90dB
- Campo dinamico: ≥ 90dB
- Distorsione: < 0,01%
- Convertitore N / A: 96KHz/24bit
- Uscita video: Y: 1 Vp-p (75 ohm) C: 0.3Vp-p (75 ohm)
- L'uscita audio: 2,0 V ± 0,2 V
- Uscita HDMI: HDMI ver1.2, Supporto 720p, 1080i, 1080p
- Uscita digitale coassiale audio, USB, Peritel
- AC-3 2.0 canali d'uscita
- Alimentazione: 100-240V ~ 50/60Hz
- Consumi: 15 W

Nota: Le funzionalità e il design dell'apparecchio possono essere modificati senza preavviso, il fabbricante si riserva il diritto di apportare i miglioramenti che ritiene necessari.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI E MANUTENZIONE

Consultare la seguente tabella in caso di problemi con l'apparecchio.

Problemi	Soluzioni	Problemi	Soluzioni
Immagine senza suono	• Verificare che i connettori audio siano saldamente collegati. • Verificare che i connettori audio non siano danneggiati. • Verificare che il volume sia sufficientemente alto nella sezione **VOL/CH**. • Verificare che i parametri audio del lettore siano impostati correttamente. • Verificare che i parametri audio del televisore siano configurati correttamente. • Verificare che la funzione mute non sia attiva.	**Il telecomando non funziona**	• Verificare che le batterie del telecomando funzionino. • Puntare il telecomando verso il ricevitore infrarossi del lettore. • Rimuovere gli ostacoli che si trovano tra il telecomando e il lettore.
Nessun suono o immagine	• Verificare che l'apparecchio sia acceso (**ON/OFF**). • Verificare che l'alimentazione sia correttamente collegata. • Verificare che la spina del cavo di alimentazione sia correttamente collegato alla presa di corrente. • Verificare che la spia luminosa (LED) sia accesa.	**Viene visualizzata la scritta «Nessun disco»**	• Verificare di aver inserito un disco nel lettore. • Verificare che il disco sia inserito correttamente. • Verificare che il disco non sia deformato, sporco o rigato.
Suono senza immagine	• Verificare i collegamenti. • Verificare che il cavo video sia correttamente collegato all'ingresso video del televisore (e non a un'uscita audio). • Verificare che l'ingresso video del televisore sia correttamente selezionato. • Verificare che i connettori video non siano danneggiati. • Verificare che i parametri del televisore siano stati correttamente configurati.	**Nessun suono**	• Il volume è regolato al minimo. • Verificare che il disco non sia macchiato, rigato o rovinato. • Verificare che il cavo del microfono sia ben collegato a una delle uscite microfono. • Verificare che il tasto **ON/OFF** del microfono sia in posizione **ON**. • Una coppia di cuffie è collegata all'unità.
Immagine o suono di cattiva qualità	• Verificare che i parametri audio e video del televisore siano stati correttamente configurati. • Verificare che il disco sia pulito e non rigato. • Verificare che i connettori AV siano in buono stato.	**Immagine scura**	• Regolare luminosità e contrasto

MANUTENZIONE E PULIZIA

- Scollegare l'apparecchio prima di pulirlo.
- Le impronte e la polvere devono essere rimosse con un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare prodotti abrasivi o solventi perché possono danneggiare la superficie dell'apparecchio.

ATTENZIONE: Mai immergere l'apparecchio in acqua o in un qualunque liquido.

- In caso di non utilizzo prolungato, scollegare l'apparecchio e togliere le pile.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

THOMSON è un marchio di TECHNICOLOR S.A. utilizzato sotto licenza da:

Parsons International France - 19 Boulevard Albert Einstein 77420 Champs sur Marne - France

Ritrovaci su Facebook

Seguici su twitter

N°Azur (+33)0825 745 770

Secondo Per chiamare l'operatore tasso

Ora francese: Lunedi a Giovedi (dalle 9 alle 18) e Venerdì (9:00-3:30)

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees alle instructies in deze handleiding aandachtig en volg alle aanwijzingen voor het gebruik en met betrekking tot de veiligheid op. Bewaar deze handleiding en wijs potentiële gebruikers erop.
Dit apparaat is alleen bestemd voor privé gebruik, de fabrikant is niet verantwoordelijk voor professioneel gebruik dat niet conform de gebruiksaanwijzing is.

Dit symbool, bestaande uit een bliksemschicht in een gelijkzijdige driehoek, is bedoeld om de gebruiker te wijzen op de aanwezigheid van gevaarlijke, niet geïsoleerde spanning in de behuizing van het product die zo groot kan zijn dat dit het gevaar van een elektrische schok oplevert.

Dit symbool, bestaande uit een uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek, is bedoeld om de gebruiker te wijzen op de aanwezigheid van aanwijzingen voor het gebruik en onderhoud in de documentatie bij het product.

Dit symbool geeft aan dat het apparaat voldoet aan de geldende normen voor dit type producten.

Afvoeren van het apparaat aan het einde van de levensduur
Dit apparaat is voorzien van het AEEA-symbool (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur). Dit betekent dat het aan het einde van zijn levensduur niet bij het huishoudelijk afval thuishoort, maar moet worden ingeleverd bij het plaatselijke inzamelpunt.
Recycling van afval draagt bij aan de bescherming van het milieu.

Afvoeren van de batterijen aan het einde van de levensduur
Denk aan het milieu en gooi de lege batterijen niet weg bij het huishoudelijk afval.
Breng ze naar het plaatselijke inzamelpunt of naar een daartoe voorziene inzamelbak.

LET OP: Dit symbool geeft aan dat het apparaat een categorie 1 Laserproduct is.
- Probeer de behuizing niet te openen en kijk niet in de laserstraal.
- Raak de laserlens aan de binnenkant van het compartiment nooit aan.

«HDMI» en «High Definition Multimedia Interface» zijn merken of handelsmerken van HDMI licensing LLC.

WAARSCHUWINGEN VOOR GEBRUIK EN INSTALLATIE

LET OP: Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht om brandgevaar en kans op elektrische schokken te voorkomen. Gebruik het apparaat daarom niet in de buurt van een waterpunt of in een vochtige ruimte (badkamer, zwembad, gootsteen...).
LET OP: Dompel het apparaat nooit in water of enige andere vloeistof.
- Zet nooit een met vloeistof gevuld voorwerp (bv: vazen...) op het apparaat.
- Zet het apparaat niet in de volle zon, in de buurt van een verwarmingstoestel of enige warmtebron, op een plaats die blootstaat aan overmatig stof of mechanische schokken.
- Stel het niet bloot aan extreme temperatuurschokken. Dit apparaat is bedoeld om gebruikt te worden in een gematigd klimaat.
- Zet geen thermogeen element (kaars, asbak...) in de buurt van het apparaat.
- Plaats het apparaat op een vlak, stevig en stabiel oppervlak.
- Installeer het apparaat niet in een schuine stand. Het is ontworpen om uitsluitend horizontaal te functioneren.
- Installeer het apparaat op een plek met voldoende ventilatie om interne oververhitting te voorkomen. Vermijd nauwe ruimtes zoals een boekenkast, een kast...
- Dek de ventilatieopeningen van het apparaat niet af.
- Installeer het apparaat niet op een zacht oppervlak zoals een tapijt of een deken; hierdoor kunnen de ventilatieopeningen afgedekt worden.
- Zet geen zware voorwerpen op het apparaat.
- Dit apparaat is geen speelgoed, laat kinderen het niet zonder toezicht gebruiken.
- Laat kinderen nooit vreemde voorwerpen in het apparaat stoppen.
- Onder invloed van snelle elektrische of elektrostatische vervormingen kan het product storingen vertonen. Het kan zijn dat de gebruiker het dan opnieuw moet initialiseren.
- Houd de speler en de schijven uit de buurt van apparaten met sterke magneten, zoals magnetrons of luidsprekers met groot vermogen.
- Verplaats het apparaat niet als het in werking is. De schijf kan dan beschadigd raken. Verwijder de schijf voordat u het apparaat verplaatst.
- Als het apparaat direct van een koude plaats naar een warme plaats vervoerd wordt, bestaat er kans op condensvorming op de lens aan de binnenkant van de schijflade. Laat het apparaat ten minste ongeveer een half uur rusten alvorens het onder spanning te brengen.
- Stel de sensor van de afstandsbediening niet bloot aan fel licht.
- De stekker van de voedingskabel dient ook voor het uitschakelen en moet gemakkelijk bereikbaar blijven. Om het apparaat volledig van de elektrische voeding af te halen, moet de stekker van de voedingskabel helemaal uit het stopcontact worden gehaald.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Het apparaat van de voeding halen:
  - als het voor langere tijd ongebruikt blijft,
  - in geval van onweer,
  - als het niet normaal werkt.
- Wanneer de stroomkabel beschadigd is, moet die, om alle gevaar te vermijden, worden vervangen door de fabrikant, door een erkende hersteller of door een andere bevoegde persoon.

INFORMATIE OVER DE BATTERIJEN

- Om correct te kunnen functioneren, moet het apparaat voorzien zijn met de daarvoor meegeleverde batterijen.
- Er mogen alleen batterijen van het aanbevolen type worden gebruikt.
- De batterijen moeten volgens de juiste polariteit worden aangebracht.
- Breng de contactpunten niet met elkaar in aanraking.
- Geen nieuwe en versleten batterijen door elkaar gebruiken.
- Geen alkalische batterijen, standaardbatterijen (koolstof-zink) en oplaadbare batterijen (nikkel-cadmium) door elkaar gebruiken.
- De batterijen niet opladen en niet proberen te openen. De batterijen niet in het vuur werpen.
- Vervang alle batterijen tegelijk door nieuwe batterijen van dezelfde type.
- Verwijder de batterijen als het apparaat langere tijd niet gebruikt wordt.
- Als de vloeistof uit de batterij in contact komt met de ogen of de huid, was de betreffende plekken dan onmiddellijk en zorgvuldig met schoon water en raadpleeg een arts.
- Stel de batterijen niet bloot aan overmatige hitte, zoals zonnestralen, vuur en dergelijke.

LET OP: Explosiegevaar als de batterijen niet juist geplaatst zijn.

GEVAAR VOOR TELEVISIES

Deze speler kan een stilstaand videobeeld of een menu oneindig lang vasthouden op het televisiescherm. Het langdurig weergeven van stilstaande beelden op de televisie kan onherstelbare schade aan het scherm toebrengen.

OPMERKINGEN OVER DE SCHIJVEN

OPMERKING OVER DE SCHIJVEN

Hantering
Raak de beschreven kant van de schijven niet aan.
Pak de schijven vast aan de randen, zodat er geen vingerafdrukken op het oppervlak komen.

Stof, vingerafdrukken of krassen kunnen storingen veroorzaken.
Plak geen etiket of plakband op de schijf.

Opslag
Berg de schijf na het afspelen op in zijn hoesje. Stel de schijf niet bloot aan direct zonlicht of aan warmtebronnen. Laat hem niet liggen in een auto die in de volle zon staat.

Reiniging
Maak de schijf schoon met een schone, zachte, niet-pluizende doek. Werk vanuit het midden in een rechte lijn naar de buitenkant. Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine, verdunningsmiddelen, gewone schoonmaakproducten of antistatische sprays voor vinylschijven.

Compatibele soorten schijf (zie tabel hiernaast)
Opmerking: Bepaalde DVD±R/RW en CD-R/RW's kunnen door de speler niet worden afgespeeld vanwege de kwaliteit van de opname, de fysieke staat van de schijf of de eigenschappen van het opnameapparaat en de software waarmee deze gemaakt is.

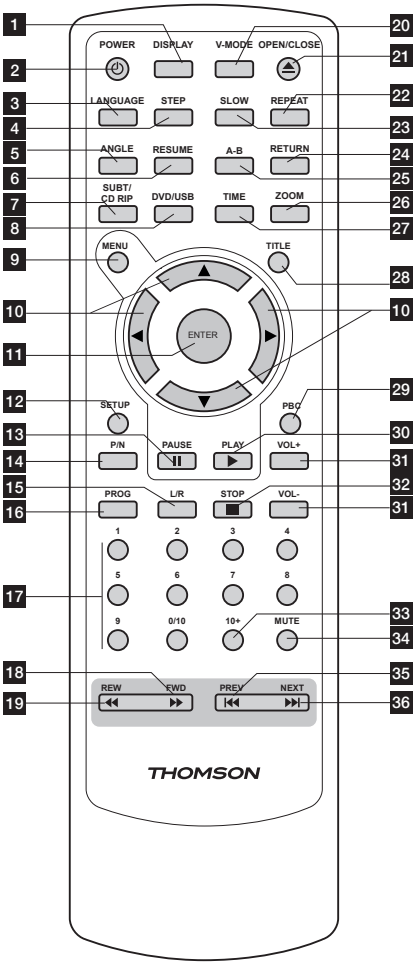
DVD VIDEO	DVD-VIDEO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	CD Audio
DVD R/RW	DVD-R DVD-RW	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable COMPACT disc ReWritable	CD-RW/-R
RW DVD+ReWritable RW DVD+R DL	DVD+RW DVD+R DVD+R DL	CD VIDEO	CD VIDEO (VCD)

Informatie REGIOCODES

Japan, Europa, Zuid-Afrika, Midden-Oosten (inclusief Egypte).

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

AFSTANDSBEDIENING



BATTERIJEN PLAATSEN

- Open het batterijcompartiment van de afstandsbediening.
- Plaats 2 LR03/AAA 1,5V batterijen en let daarbij op de juiste polariteit.
- Sluit het batterijencompartiment.

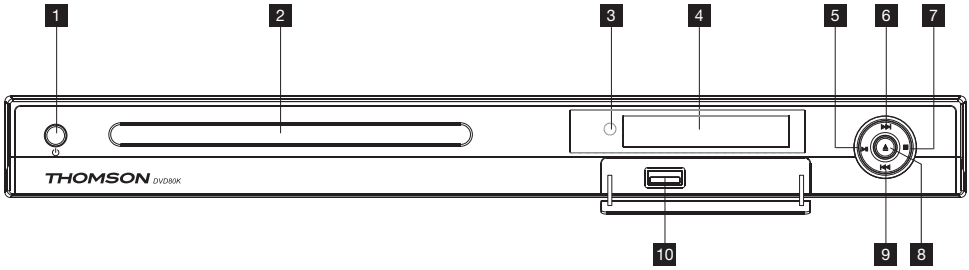
GEBRUIK

Zorg ervoor dat u de afstandsbediening goed richt op de infraroodsensor aan de voorkant van het apparaat. Tussen het apparaat en de afstandsbediening mag zich geen obstakel bevinden om een goede verbinding te waarborgen.

1	DISPLAY	Geeft de afspeelinformatie weer.
2	⏻	Aan/Uit.
3	LANGUAGE	Hiermee kan de videotaal geselecteerd worden.
4	STEP	Hiermee kan de schijf vertraagd afgespeeld worden.
5	ANGLE	Hiermee kan de kijkhoek ingesteld worden waaronder de scene bekeken kan worden (alleen beschikbaar op bepaalde DVD's) of de wijze veranderen waarop de foto's verschijnen.
6	RESUME	Het afspelen hervatten.
7	SUBT/CD RIP	• Maakt het mogelijk om de taal van de ondertiteling te kiezen. • Maakt het mogelijk om een audio-cd om te zetten in mp3-format naar de usb-poort.
8	DVD/USB	Hiermee kunt u schakelen tussen de 2 standen.
9	MENU	Hiermee gaat u naar het hoofdmenu van de DVD.
10	◀ ▶ ▼ ▲	**Pijltjestoetsen**: Gebruikt voor het navigeren in de menu's.
11	ENTER	Bevestigen.
12	SETUP	Configuratie.
13	⏸	Pauze.
14	P/N	Maakt het mogelijk om het videoformaat om te schakelen (PAL, AUTO of NTSC).
15	L/R	Druk op L/R om een audiokanaal te selecteren (stereo, MONO L, MONO R, L AUTO, AUTO R).
16	PROG	Hiermee kunnen bepaalde hoofdstukken geprogrammeerd worden (alleen in de DVD-stand).
17		**Nummertoetsen**: de nummertoetsen (0 tot en met 9) worden gebruikt voor het selecteren van het nummer van een titel, hoofdstuk of track. Druk na het invoeren van het nummer op **ENTER** om te bevestigen.
18	⏩	Snel vooruitspoelen.
19	⏪	Snel achteruitspoelen.
20	V-MODE	Maakt het mogelijk om in de TV-stand om te schakelen naar RGB of CVBS.
21	⏏	Het CD-compartiment openen/sluiten.
22	REPEAT	Maakt het mogelijk om een hoofdstuk, een gedeelte of een titel te hervatten.
23	SLOW	Druk meerdere keren op **SLOW** om het afspelen te vertragen tot verschillende snelheden: 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7.
24	RETURN	Druk op **RETURN** om terug te keren naar het hoofdmenu terwijl PBC ingeschakeld is.
25	A-B	Hiermee kan een reeks herhaald worden.
26	ZOOM	Zoomt in op de afbeelding.
27	TIME	Geeft de informatie van de afgespeelde DVD weer, onder andere de verstreken tijd.
28	TITLE	Maakt het mogelijk om terug te gaan naar het afspeelmenu van de DVD.
29	PBC	De PBC -functie (afspeelbesturing) maakt een interactief gebruik mogelijk met behulp van het menu, zoekfuncties of andere handelingen, vergelijkbaar met die op een computer. Daarnaast kunt u stilstaande beelden reproduceren met een grotere resolutie als deze op de schijf staan.
30	▶	Afspelen.
31	VOL +/-	Vergroot of vermindert het volume.
32	■	Het afspelen stoppen.
33	10+	Druk voor een nummer hoger dan 10 eerst op de 10+-knop en daarna op het cijfer.
34	MUTE	Stilte.
35	PREV	Terug naar het vorige hoofdstuk, titel of track.
36	NEXT	NEXT: Gaat verder naar het volgende hoofdstuk, titel of track.

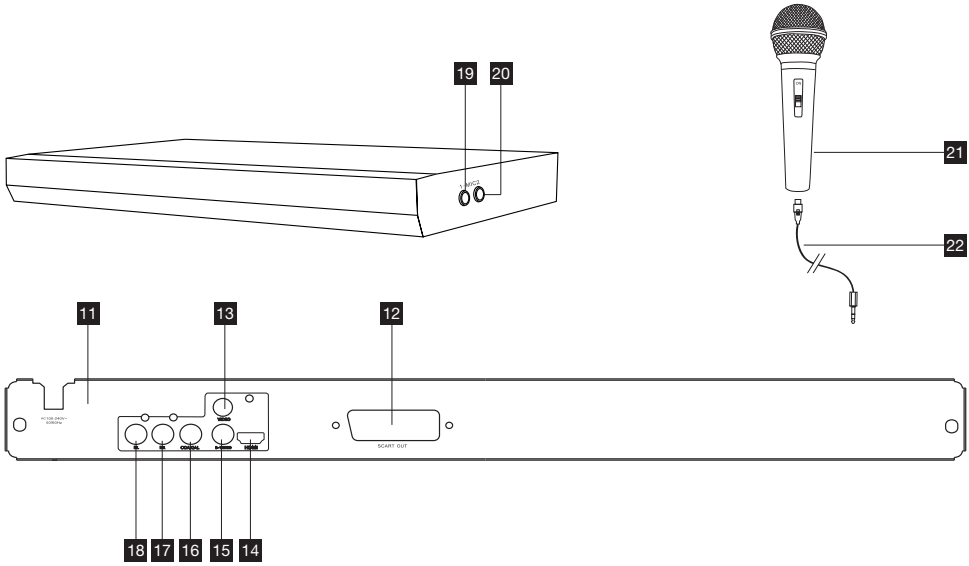
Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

VOOR- EN ACHTERPANELEN



1	⏻	Aan/Uit
2		Schijflade
3		Sensor afstandsbediening
4		LED-scherm
5	⏯	Afspelen/Pauze
6	⏭	Volgende

7	■	Het afspelen stoppen
8	⏏	Openen/Sluiten van de schijflade
9	⏮	Vorige
10		USB-POORT



11		Voedingskabel ~200-240 V
12	SCART OUTPUT	SCART-uitgang
13	VIDEO	Video-uitgang
14	HDMI	HDMI-uitgang
15	S-VIDEO	S-video-uitgang
16	COAXIAL	Uitgang digitale coaxkabel

17	MR	Stereo-audio-uitgang Rechts
18	ML	Stereo-audio-uitgang Links
19	MIC1	Microfoonaansluiting 1
20	MIC2	Microfoonaansluiting 2
21		Microfoon
22		Microfoonkabel

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

EXTRA APPARAAT AANSLUITEN

EXTRA APPARAAT AANSLUITEN

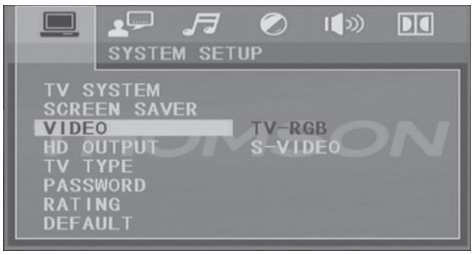
U kunt een groot aantal extra apparaten op uw DVD-speler aansluiten.

Uitgang Audio/video: sluit deze stekker aan op de video-ingang van een televisie.

S-Video-uitgang: verbind deze uitgang met de S-Video-ingang van een televisie.

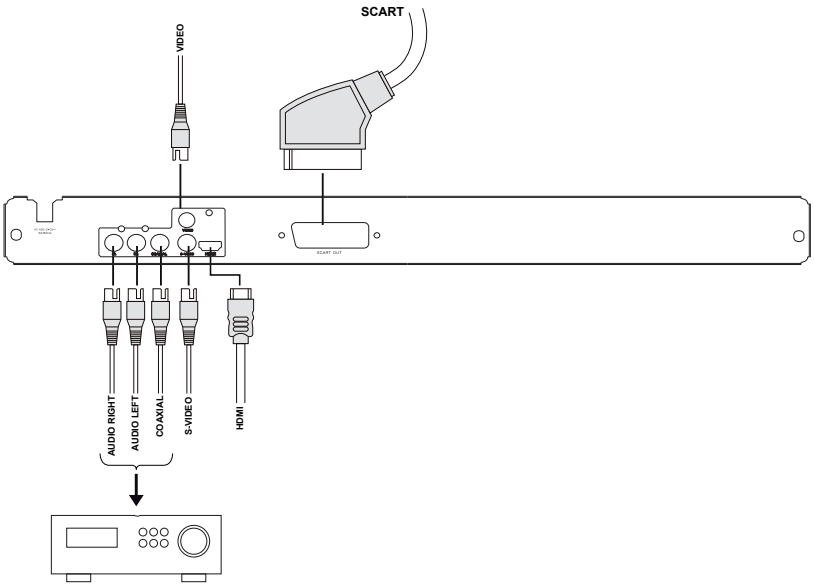
SCART-uitgang TV: indien uw televisie is voorzien van een SCART-aansluiting kunt u daarop een **SCART**-kabel aansluiten om hem aan te sluiten op de DVD-speler om een betere videokwaliteit te krijgen. Deze kabel geeft de audio- en videosignalen door. U kunt het **RGB** of **S-VIDEO** selecteren voor dit video-uitgangssignaal van de scartaansluiting.

HDMI-uitgang: verbind deze uitgang met de **HDMI**-ingang van uw apparaat om de best mogelijke beeldkwaliteit te krijgen.



MEEGELEVERD TOEBEHOOR

- Audio/videokabel.
- Afstandsbediening + 2 batterijen van het type LR3 1,5V.
- Microfoon.
- Microfoonkabel.

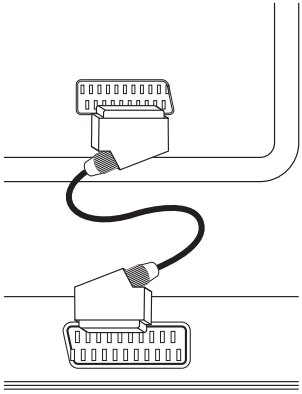


Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

INSTALLATIE

- Plaats de DVD-speler op een vlak, stevig en stabiel oppervlak. Zorg voor voldoende ruimte aan de achterkant, de bovenkant en de zijkanten (ten minste 10 cm). Blokkeer de ventilatieopeningen niet.
- Overtuig u ervan dat de speler niet is aangesloten op de netvoeding.
- Sluit het apparaat op een van de volgende manieren aan, afhankelijk van de mogelijkheden van de televisie.

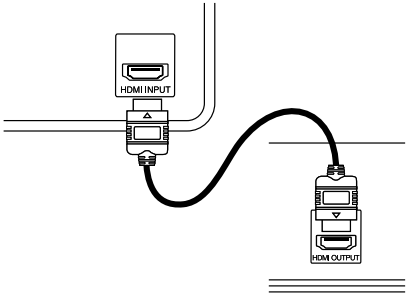
Scartaansluiting



Sluit de SCART-stekker met een scartkabel aan op de scartaansluiting van de televisie.

Opmerking: controleer na installatie van de speler of de optie “Video-uitgang” van het “Video”-menu is ingesteld op “RGB” om deze verbinding te gebruiken (zie Configuratie van de speler).

HDMI-aansluiting



Sluit met een **HDMI**-kabel de **HDMI-uitgangsstekker** (HDMI OUT) van de speler aan op de **HDMI-INGANG** van een combatibele televisie.

Opmerking: controleer na installatie van de speler of de optie “Video-uitgang” van het “Video”-menu is ingesteld op “HDMI” om deze verbinding te gebruiken (zie Configuratie van de speler).

De resolutie van de HDMI-uitgang kan gewijzigd worden door middel van de optie “HD resolutie” van het “Video”-menu (zie Configuratie van de speler). Kies de gewenste resolutie: 480p/576p, 720p, 1080i, 1080p, afhankelijk van de gebruikte televisie. Deze staat standaard op “Automatisch”. De resoluties 480p, 720p en 1080p worden gebruikt in de stand voor progressief scannen. De resolutie 1080i gebruikt een interlaced signaal.
Bij sommige televisie kunnen bepaalde instellingen van de resolutie het beeld laten verdwijnen of wijzigen.
Als de resolutie wordt gewijzigd terwijl de speler is aangesloten op de HDMI-verbinding, kan het apparaat storingen vertonen. Om dit probleem op te lossen moet u de speler uitzetten en weer aanzetten.
Let op: Sommige high definitietelevisies zijn niet volledig compatibel met dit apparaat, hetgeen problemen met de weergave kan veroorzaken. Gebruik in dat geval de standaardaansluiting via de Scartuitgang.

Aansluiting op een home cinema.

De speler kan worden aangesloten op een home cinemaset met maximaal 5 luidsprekers en een subwoofer.

PLAATSEN VAN HET APPARAAT

Sluit de voedingskabels van de speler en de televisie aan op een stopcontact.

- Zet de televisie aan en selecteer de juiste videobron (HDMI,...), afhankelijk van de uitgevoerde aansluiting.
- Druk op **POWER** om de speler aan te zetten.
- Druk op **SETUP**, het (hoofd)configuratiemenu verschijnt. De DVD-speler vraagt om het volgende paswoord in te voeren: “0000”.
- Selecteer met de pijltjestoetsen het gewenste element en druk daarna op **ENTER** om te bevestigen.
- Stel in het menu **TAAL OSD** de parameters voor de taal in.
- Selecteer in het menu **SYSTEEMINSTELLINGEN** het formaat van de televisie: **S-VIDEO** of **RGB**.
- Selecteer in het menu **HD-UITGANG**: **HD OFF**, 720P, 1080I of 1080P.

De videostand van de speler komt overeen met die van de televisie: NTSC of PAL.

- Zie voor meer informatie over de instellingen de paragraaf “Configuratie van het systeem”.

Druk na het instellen van het apparaat opnieuw op de **SETUP**-toets van de speler om de menu’s te verlaten.

Aangeraden wordt om het apparaat na gebruik uit te schakelen.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

KARAOKEFUNCTIE

Bij het apparaat worden een microfoon en een 2 m lange kabel geleverd met een stekker van 6 mm Ø.
- Sluit de kabel aan (**22**) op de microfoon (**21**).
- Sluit de stekker aan op de daarvoor bestemde aansluitingen (**19**) en (**20**) om de karaokefunctie te gebruiken.
- Zet de **ON/OFF**-knop van de microfoon (**21**) op **ON**.
- Zet in de audioconfiguratie **MIC AANPASSEN** op **AUTO**.

CD-RIPFUNCTIE
CONVERSIE VAN EEN AUDIO-CD IN MP3-FORMAT NAAR DE USB-POORT
Met het apparaat kunt u audiotracks van een gewone CD omzetten in MP3-formaat en deze opslaan op een USB-apparaat dat op de voorzijde van het apparaat is aangesloten.
Werkwijze:
- Doe een audio-CD in de DVD-speler.
- Druk, zodra het afspelen begint, op SUBT/CD RIP **: het CD Ripping-menu verschijnt op het scherm.**
- Selecteer de te converteren tracks en druk op **ENTER** om te bevestigen.

Het apparaat blijft de audiotracks afspelen terwijl de MP3-bestanden opgeslagen worden in de map van het USB-apparaat. De voortgang is zichtbaar in de balk op het scherm.
Druk in het menu op **SLUITEN** als de conversie klaar is.
Druk op **DVD/USB** om de geconverteerde tracks af te spelen.
Opmerking: Deze functie is alleen mogelijk met een USB-apparaat, niet voor geheugenkaarten.

AFSPEELFUNCTIE
MPEG4/MP3/JPEG-BESTANDEN AFSPELEN
Aan de linkerkant van het venster verschijnt een overzicht van de afbeelding wanneer een JPEG-bestand geselecteerd is.
Gebruik de pijltjestoetsen om een JPEG-afbeelding te selecteren voor weergave op het scherm en druk daarna op **ENTER** om te bevestigen.

Menu Afspeelbestand MP3
Tijdens het afspelen van een MP3-schijf kunnen 2 menu's worden geselecteerd door op **PROG** te drukken: Lijst met bestanden en mappen met bestanden

Lijst met bestanden
Selecteer de bestanden met de pijltjestoetsen (naar ▼ en ▲) of de nummertoetsen; druk daarna op **ENTER** om het afspelen te bevestigen.

Map met bestanden
Selecteer de mappen met de pijltjestoetsen (naar ▼ en ▲) en druk daarna op **ENTER** om te bevestigen.

CONFIGURATIEMENU
Toegang tot het configuratiemenu
Het configureren van de DVD-speler gebeurt door middel van de afstandsbediening op het televisiescherm.

- Druk op SETUP op de afstandsbediening: Het **SETUP**-menu verschijnt.
- Selecteer een pagina uit het **SETUP**-menu en druk op **ENTER**.
- Selecteer een optie en druk op **ENTER** om toegang te krijgen tot de andere parameters.
- Selecteer de parameters en druk op **ENTER** om te bevestigen.
- Grijsgemaakte parameters zijn niet beschikbaar of kunnen niet worden gewijzigd.
- Druk binnen een menu op ▲ terug te gaan naar het hoofdmenu.
- Druk op **SETUP** om het configuratiemenu te verlaten.

Let op: het updaten van de fabriekssoftware dient te zijn goedgekeurd door een geautoriseerde medewerker.
Het zelf updaten van de software kan storingen veroorzaken aan het apparaat.

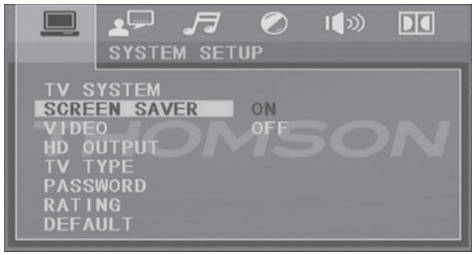
ALGEMEEN CONFIGURATIEMENU

TV-systeem
Kleursysteem van TV-uitgang afhankelijk van televisie: NTSC, PAL en AUTO. Standaardinstelling: PAL.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

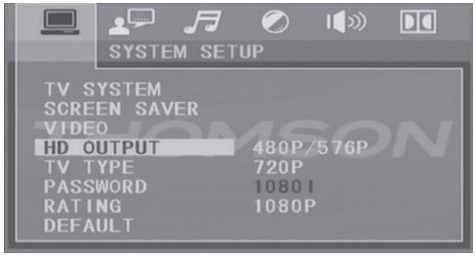
GEBRUIK

Spaarstand scherm
Maakt het mogelijk om het scherm in de spaarstand te zetten als de functie actief is.



Video
Keuze soort video-ingang: RGB of S-VIDEO.

HDMI-uitgang
Keuze soort video-uitgang: HD OFF, 720P, 1080I of 1080P



Type TV
Keuze van het formaat van de aangesloten televisie.

Paswoord
Keuze van het paswoord voor ouderlijk toezicht (standaard paswoord: 0000).

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

Classificering
Keuze van het mediatype voor ouderlijk toezicht.

Standaard
Teruggaan naar de fabrieksinstellingen.

MENU VOOR TAALINSTELLINGEN.
Volg de instructies bij DVD-configuratie, afhankelijk van de gewenste optie (zie volgende figuur).

Keuze van de taal van de gebruikersinterface op het scherm.
De gebruiker kan dit onderdeel gebruiken om de taal van het configuratiemenu te bepalen.

Keuze van de gesproken taal (nasynchronisatie of originele versie) die standaard gebruikt wordt bij het afspelen van een meertalige DVD (indien beschikbaar).
Volg de instructies bij DVD-configuratie, afhankelijk van de gewenste optie (zie volgende figuur).
Beschikbare talen: Engels, Duits, Spaans, Frans, Portugees, Italiaans, Pools en Grieks als opties voor gesproken taal.
Standaardinstelling taal: Engels

Keuze van de taal van de ondertiteling die standaard gebruikt wordt bij het afspelen van een meertalige DVD (indien beschikbaar).
Volg de instructies bij DVD-configuratie, afhankelijk van de gewenste optie (zie volgende figuur).
Beschikbare talen: Engels, Duits, Spaans, Frans, Portugees, Italiaans, Pools en Grieks als opties voor de ondertiteling.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

GEBRUIK

Keuze van de standaardtaal van het DVD-menu (indien beschikbaar).
Verder gaan met afspelen van deDVD vanaf het punt waarop deze is gestopt bij de laatste keer afspelen.
Volg de instructies bij DVD-configuratie, afhankelijk van de gewenste optie (zie volgende figuur).
Beschikbare talen: Engels, Duits, Spaans, Frans, Portugees, Italiaans, Pools en Grieks.

MPEG4 ONDERTITELING
Beschikbare talen voor ondertiteling: Midden-Europa, West-Europa.

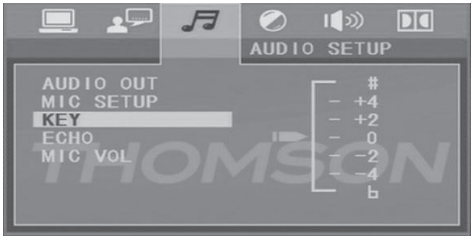
CONFIGURATIE AUDIO
Omvat alle audio-uitgangen van de speler. De Dolby Digitaluitgang wordt verkregen door middel van de coaxuitgang aan de achterzijde van speler. Volg de instructies bij DVD-configuratie, afhankelijk van de gewenste optie (zie volgende figuur).

Audio-uitgang
Deze optie geldt alleen voor spelers die uitgerust zijn met een digitale coaxuitgang. Stel de audio-uitgang in op de coaxpoorten voor een doorgifte in harmonie met de op de speler aangesloten audioapparatuur (bv. : versterker, receiver):

- **STOP**: Digitale audio-uitgang uitgeschakeld,
- **PCM**: Weergave van het geluid op 2 kanalen in stereo,
- **RAW**: Weergave van de oorspronkelijke audiotrack.

Microfoon aanpassen
- **AUTO**: Ingang microfoon ingeschakeld.
- **STOP**: Ingang microfoon uitgeschakeld.

Sleutel (Toonregelaar)
De toonregelaar maakt het mogelijk om de toon van de stem van de zanger aan te passen. Gebruik de pijltjestoetsen om de sleutel aan te passen.



Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

Galm
Gebruik de pijltjestoetsen om de echo-effect aan te passen.

Volume microfoon
Gebruik de pijltjestoetsen om het volume van de microfoon aan te passen.

VIDEO CONFIGURATIE

Video instellen
De videokwaliteit bestaat uit: Helderheid, contrast, kleur, verzadiging en scherpte. Druk op ▸ om naar de instelstand te gaan. Drukop ▾ et ▴ om de instellingen in te voeren. Drukop ◂ om terug te gaan naar het configuratiemenu.

Helderheid

Contrast

Nuance

Verzadiging

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

GEBRUIK

Scherpte

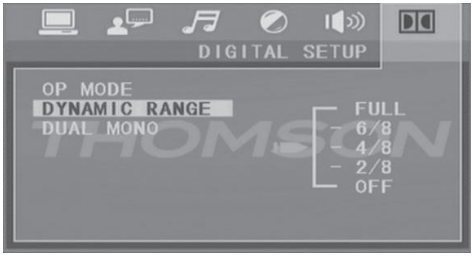
CONFIGURATIE VAN DE LUIDSPREKERS

Gemengde stand
In dit submenu kunnen de luidsprekers ingesteld worden: **L/R** en **STEREO**.
Volg de instructies bij DVD-configuratie, afhankelijk van de gewenste optie (zie volgende figuur).

DIGITALE AFSTELLING
De digitale afstelling bestaat uit: **OP MODE**, **DYNAMISCH**, **L+R**.

OP Mode

Dynamisch



L+R
Maakt het mogelijk om te kiezen uit: **STEREO**, **MONO LINKS**, **MONO RECHTS** en **GEMENGD MONO**.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

TECHNISCHE SPECIFICATIES

- Afspeelstand: PAL/NTSC/AUTO
- Stand Schijf: DVD/VCD/SVCD/MP3/Kodak CD
- Resolutie: ≥ 500 lijnen
- Video S / N: ≥ 56 dB
- Frequentierespons 96KHz fs: 4Hz-44KHz: ± 1 dB
- Audio S / N: ≥ 90 dB
- Dynamisch bereik: ≥ 90 dB
- Vervorming: < 0,01%
- Converter N / A: 96KHz/24bit
- Video-uitgang: Y: 1 Vp-p (75 ohm) C: 0.3Vp-p (75 ohm)
- Audio-uitgang: 2,0 V ± 0,2 V
- HDMI-uitgang : HDMI ver1.2, Support 720p, 1080i, 1080p
- Digitale coaxuitgang audio, USB, scart
- 3 2.0 uitgangskanalen wisselstroom
- Voeding: 100-240V ~ 50/60Hz
- Verbruik: 15 W

NB: De eigenschappen en het ontwerp van dit apparaat kunnen zonder mededeling vooraf gewijzigd worden, terwijl de fabrikant zich het recht voorbehoudt om verbeteringen aan te brengen indien hij dit nuttig acht.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

PROBLEMEN VERHELPEN EN ONDERHOUD

Wanneer zich problemen voordoen met het apparaat verzoeken wij u eerst het volgende te controleren voordat u een verzoek om reparatie indient:

Problemen	Oplossingen	Problemen	Oplossingen
Beeld zonder geluid	• Controleer of de audioaansluitingen stevig zijn aangesloten. • Controleer of de audioaansluitingen niet beschadigd zijn. • Controleer of het volume is ingeschakeld in de sectie **VOL/CH**. • Controleer of de audio-instellingen van de speler goed zijn gedefinieerd. • Controleer of de audio-instellingen van uw televisie goed geconfigureerd zijn. • Controleer of het geluid niet is uitgeschakeld.	**De afstandsbediening werkt niet**	• Controleer of de batterij van de afstandsbediening werkt. • Richt de afstandsbediening op de infraroodsensor van de speler. • Verwijder obstakels tussen de afstandsbediening en de speler.
Geen geluid, geen beeld	• Controleer of de **ON/OFF**-knop aanstaat. • Controleer of de voeding juist is aangesloten. • Controleer of de voedingskabel goed is aangesloten op het stopcontact. • Controleer of het controlelampje (LED) aan gaat.	**«Er verschijnt «Geen schijf**	• Ga na of er een schijf in de speler zit. • Controleer of de schijf op de juiste manier is geplaatst. • Controleer of de schijf niet vervormd, vuil of beschadigd is.
Geluid zonder beeld	• Controleer de aansluitingen. • Controleer of de videokabel is aangesloten op de video-ingang van de televisie (en niet op een audio-uitgang). • Controleer of de video-ingang van uw televisie juist geselecteerd is. • Controleer of de videoaansluitingen niet beschadigd zijn. • Controleer of de instellingen van uw televisie goed geconfigureerd zijn.	**Geen geluid**	• Het volume staat op het minimum. • Ga na of de schijf niet gevlekt, gekrast of versleten is. • Ga na of de microfoonkabel goed is aangesloten op een van de microfoonaansluitingen. • Ga na of de **ON/OFF**-knop van de microfoon wel op **ON** staat. • Er is een koptelefoon aangesloten op de set.
Beeld of geluid van slechte kwaliteit	• Controleer of de audio- en video-instellingen van uw televisie goed geconfigureerd zijn. • Controleer of de schijf schoon en niet gekrast is. • Controleer of de AV-aansluitingen in goede staat zijn.	**Donker beeld**	• Stel de helderheid en het contrast in

ONDERHOUD EN REINIGING

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.
- Verwijder vingerafdrukken en stof met een zachte, licht vochtige doek. Gebruik geen schuurmiddel of oplosmiddelen die het oppervlak van het apparaat kunnen beschadigen.

LET OP: Doop het apparaat nooit in water of enige andere vloeistof.

- Haal de stekker uit het stopcontact en verwijder de batterijen, als het apparaat lange tijd niet gebruikt wordt.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

THOMSON is een merk van TECHNICOLOR S.A., onder licentie gebruikt door:

Parsons International France - 19 Boulevard Albert Einstein 77420 Champs sur Marne - France

Vindt ons op
Facebook

Volg ons op
twitter

N°Azur (+33)0825 745 770

kosten kunnen in rekening worden gebracht door uw (mobiele) netwerk provider.

van maandag tot en met donderdag (van 9 tot 18 uur) en vrijdag (van 9 tot 15.30 uur)

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs igenom alla instruktioner noggrant och följ användar- och säkerhetsanvisningarna. Spara dessa instruktioner, de ska överlämnas till den som använder enheten.
Denna enhet är enbart avsedd för hemmabruk. Tillverkaren ansvarar inte för användning i professionellt sammanhang, felaktig användning eller användning som inte stämmer överens med bruksanvisningen.

Denna symbol visar en blixt inuti en triangel och varnar användaren för farlig ojordad spänning i produktens ytterhölje som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elstöt.

Denna symbol visar ett utropstecken inuti en triangel och uppmärksammar användaren på medföljande användar- och underhållsinstruktioner.

Denna symbol visar att enheten uppfyller kraven i gällande standarder för denna produkttyp.

Kassering av förbrukad enhet
Denna enhet bär symbolen WEEE (avfall från elektriska och elektroniska produkter) vilket innebär att enheten inte ska slängas i hushållsavfallet när den är uttjänt utan lämnas in till närmaste återvinningscental.
Genom att återvinna elektroniskt avfall bidrar du till att skydda miljön.

Kassering av förbrukade batterier
För att skona miljön bör du inte slänga förbrukade batterier i hushållsavfallet.
Lämna in dem till närmaste återvinningscentral eller lägg dem i en särskild behållare ämnad för detta ändamål.

VARNING: Denna symbol visar att enheten är en laserprodukt av klass 1.
• Ta inte isär lådan, titta inte rakt in i laserstrålen.
• Rör aldrig laserlinsen inuti enheten.

”HDMI” och ”High-Definition Multimedia Interface” är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör HDMI licensing LLC.

ANVÄNDNINGS- OCH INSTALLERINGSINFORMATION

VARNING: Utsätt inte enheten för regn eller fukt då det finns risk för brand eller elstöt. Använd heller inte enheten i närheten av vatten eller i fuktiga utrymmen (badrum, simhall, diskbänk, etc.)
VARNING: Sänk aldrig ner enheten i vatten eller annan vätska.

- Ställ aldrig ett vätskefyllt föremål (t.ex. : en vas eller liknande) på enheten.
- Placera inte enheten i direkt solljus, nära ett värmeelement eller annan värmekälla eller på ett ställe med mycket damm eller mekaniska stötar.
- Utsätt inte enheten för extrema temperaturer. Enheten är avsedd att användas i normala temperaturer.
- Placera inte någon värmealstrande källa (stearinljus, askkopp, etc.) i närheten av enheten.
- Placera enheten på ett plant, fast och stabilt underlag.
- Placera inte enheten i lutande läge. Den är enbart avsedd att användas i vågrätt läge.
- Placera enheten i ett utrymme med god ventilation då det finns risk för intern överhettning. Undvik att placera enheten i trånga utrymmen såsom bokhyllor, skåp, etc.
- Håll alltid enhetens ventilationsöppningar fria.
- Placera inte enheten på mjukt underlag såsom en matta eller en filt då det finns risk att ventilationsöppningarna blockeras.
- Ställ inte tunga föremål på enheten.
- Denna enhet är ingen leksak, låt inte barn använda den utan uppsyn.
- Låt aldrig barn föra in främmande föremål i enheten.
- Olika kortvariga elektriska och/eller elektrostatiska fenomen kan påverka produkten så att det uppstår funktionsfel. Detta kan kräva att produktens funktioner återställs.
- Håll spelaren och skivorna på avstånd från enheter med starka magnetiska fält såsom mikrovågsugnar eller högtalare med hög effekt.
- Förflytta inte enheten när den är igång då det finns risk att skivan skadas. Ta ut skivan innan du förflyttar enheten.
- Om enheten förflyttas direkt från ett kallt till ett varmt utrymme kan kondens bildas på linsen i diskenheten. Låt enheten vila i minst 30 minuter innan du sätter igång den.
- Utsätt inte fjärrsensorn för starkt ljus.
- Strömkabelns stickkontakt bör vara lättåtkomlig för att enheten lättare ska kunna kopplas ur. Dra ut stickkontakten helt ur vägguttaget för att koppla ur enheten från strömmen.
- Dra ut kontakten från strömuttaget :
  – om enheten inte ska användas under en längre period,
  – vid åskväder
  – om enheten inte fungerar normalt.
- Om kabeln skadas bör den ersättas av tillverkaren, eftermarknadsservicen eller en person med liknande kvalifikationer för att undvika fara.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

INFORMATION GÄLLANDE BATTERIERNA

- Använd endast batterier som är avsedda för detta ändamål för att enheten ska kunna fungera på rätt sätt.
- Använd endast rekommenderade batterier.
- Sätt i batterierna med rätt polaritet.
- Batteripolerna får inte kortslutas.
- Blanda inte nya och gamla batterier.
- Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (zink-kol) och laddningsbara batterier (nickel-kadmium).
- Återuppladda och ta inte isär batterierna. Kasta inte batterierna i eld.
- Byt ut alla batterier samtidigt och ersätt dem med batterier av samma typ.
- Avlägsna batterierna om enheten inte används under en längre tid.
- Om vätskan som finns i batterierna kommer i kontakt med ögonen eller huden, skölj omedelbart noggrant med vatten och rådfråga läkare.
- Utsätt inte batterierna för hög värme såsom solljus, eld eller liknande.

VARNING: Risk för explosion om batterierna inte sätts in på rätt sätt.

RISK FÖR SKADA PÅ TV-APPARATEN

Denna spelare kan visa en stillastående videobild eller en meny på tv-skärmen under obegränsad tid. Stillastående bilder som visas på tv-skärmen under en längre tid kan orsaka oreparerbara skador på skärmen.

ANMÄRKNING OM SKIVORNA

ANMÄRKNING GÄLLANDE SKIVORNA

Hantering
Rör inte skivan på den inspelade sidan.
Håll skivan i kanterna för att inte lämna fingeravtryck på ytan.
Damm, fingeravtryck eller repor på skivan kan orsaka funktionsfel.
Klistra aldrig etiketter eller tejp på skivan.

Förvaring
Sätt tillbaka skivan i sitt fodral när du har använt den. Utsätt inte skivan för direkt solljus eller värmekällor. Lämna inte skivan i en bil parkerad i solen.

Rengöring
Rengör skivan med en ren och mjuk luddfri trasa, börja från mitten och fortsätt i en rak linje ut mot kanterna. Använd inte lösningsmedel, bensin, förtunningsmedel, rengöringsmedel eller antistatiskt spray för vinylskivor.

Kompatibla skivor (se tabellen bredvid)
Observera : Vissa DVD±R/RW- och CD-R/RW-skivor kan inte läsas av läsaren på grund av inspelningskvaliteten, skivans beskaffenhet samt inspelningsenhetens och programvarans egenskaper.

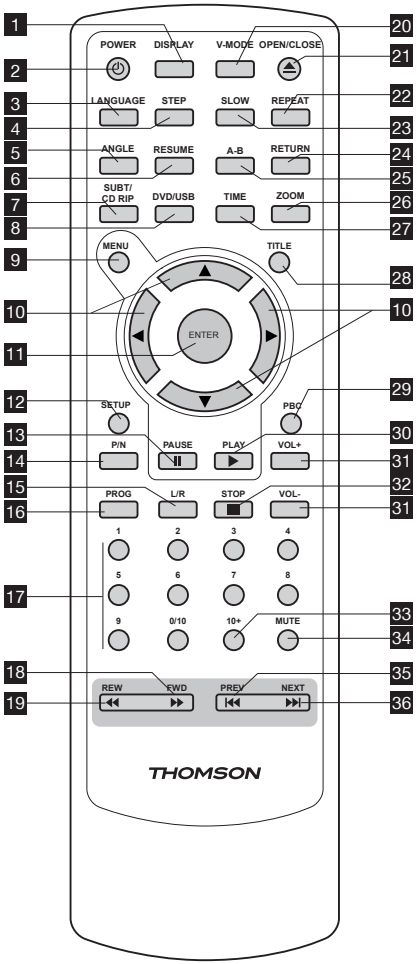
DVD VIDEO	DVD-VIDEO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	CD Audio
DVD R/RW	DVD-R DVD-RW	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable COMPACT disc ReWritable	CD-RW/-R
RW DVD+ReWritable RW DVD+R DL	DVD+RW DVD+R DVD+R DL	CD VIDEO	CD VIDEO (VCD)

Information om REGIONALA KODER

Japan, Europa, Sydafrika, Mellanöstern (inklusive Egypten).

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

FJÄRRKONTROLL



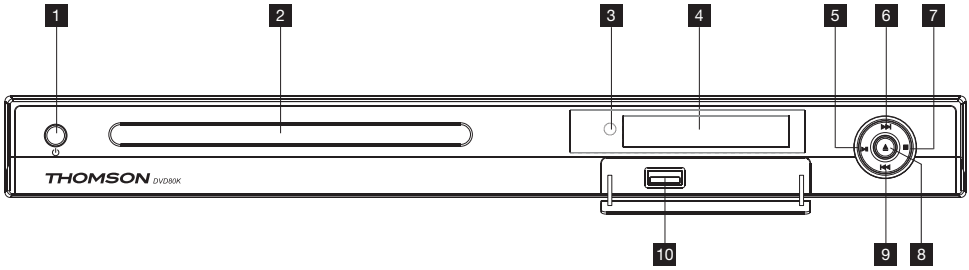
1	DISPLAY	Visar uppspelningsinformation.
2	⏻	Start/Stopp.
3	LANGUAGE	Gör att du kan välja språk för videouppspelningen.
4	STEP	Gör att du kan spela skivan i slow motion.
5	ANGLE	Gör att du kan välja vilken vinkel scenen ska ses från (endast tillgängligt för vissa DVD-skivor) eller ändra bildernas skanningsläge .
6	RESUME	Återuppta uppspelningen.
7	SUBT/CD RIP	• Gör att du kan välja undertextspråk. • Gör att du kan konvertera en CD-skiva till MP3-format via USB-porten.
8	DVD/USB	Gör att du kan växla mellan de två lägena.
9	MENU	Ger dig åtkomst till DVD:ns rotmeny.
10	◀ ▶ ▼ ▲	**Piltangenter** : Använd tangenterna för att navigera i menyerna.
11	ENTER	Bekräfta.
12	SETUP	Inställning.
13	⏸	Paus.
14	P/N	Gör att du kan växla videoformat (PAL, AUTO eller NTSC).
15	L/R	Tryck på L/R för att välja en ljudkanal (stereo, MONO L, MONO R, L AUTO, AUTO R).
16	PROG	Gör att du kan programmera vissa kapitel (endast i DVD-läge).
17		**Knappsats** : använd siffertangenterna (från 0 till 9) för att välja titel-, kapitel- eller spårnummer. När du har valt ett nummer, tryck på **ENTER** för att bekräfta.
18	⏩	Snabbspola framåt.
19	⏪	Snabbspola bakåt.
20	V-MODE	Gör att du kan växla mellan TV-RGB- och CVBS-läge.
21	⏏	Öppna/Stänga CD-facket.
22	REPEAT	Gör att du kan upprepa ett kapitel, spår eller en titel.
23	SLOW	Tryck upprepade gånger på **SLOW** för uppspelning i slow motion med växlande hastighet: 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7.
24	RETURN	Tryck på **RETURN** för att gå tillbaka till huvudmenyn när PBC är aktiverad.
25	A-B	Gör ett du kan upprepa en sekvens.
26	ZOOM	Zooma in på bilden.
27	TIME	Visar information om DVD-skivan som spelas, bland annat förfluten speltid.
28	TITLE	Gör att du kan gå tillbaka till DVD-skivans uppspelningsmeny.
29	PBC	PBC-funktionen (uppspelningskontroll) möjliggör en interaktiv drift av enheten med hjälp av menyn, sökfunktionerna samt andra åtgärder liknande dem på en dator. Du kan dessutom spela upp stillbilder med större upplösning om dessa bilder finns sparade på skivan.
30	▶	Uppspelning.
31	VOL +/-	Ökar eller sänker ljudvolymen.
32	■	Stoppa uppspelningen.
33	10+	För att välja ett nummer som är högre än 10, tryck först på knappen 10+ och sedan på knappen för önskad siffra.
34	MUTE	Ljudlöst.
35	PREV	Gå tillbaka till föregående kapitel, titel eller spår.
36	NEXT	Förflytta dig till följande kapitel, titel eller spår.

BATTERIINSTALLATION
- Öppna fjärrkontrollens batterifack.
- Sätt i 2 batterier LR03/AAA 1,5 V med rätt polaritet.
- Stäng batterifacket.

ANVÄNDNING
Se till att fjärrkontrollen är ordentligt riktad mot den infraröda sensorn som finns på enhetens framsida.
För att kommunikationen mellan enheten och fjärrkontrollen ska fungera på bästa sätt får inget hinder finnas mellan dem.

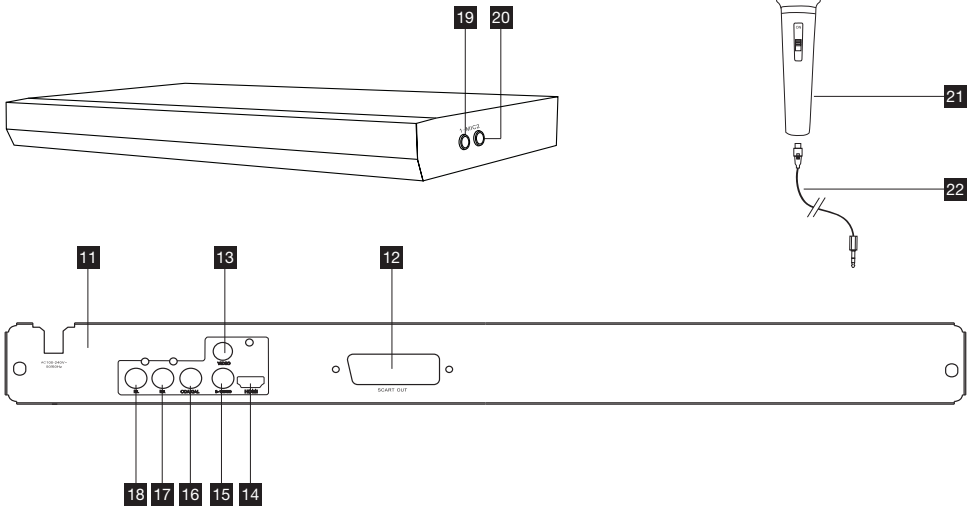
Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

FRONT- OCH BAKPANEL



1	⏻	Start/Stopp
2		Skivfack
3		Fjärrsensor
4		LED-skärm
5	⏯	Spela upp/Pausa
6	⏭	Nästa

7	■	Stoppa uppspelning
8	⏏	Öppna/Stänga skivfacket
9	⏮	Föregående
10		USB-port



11		Nätkabel ~200-240 V
12	**SCART OUTPUT**	SCART-utgång
13	**VIDEO**	Videoutgång
14	**HDMI**	HDMI-utgång
15	**S-VIDEO**	S-videoutgång
16	**COAXIAL**	Digital koaxialutgång

17	**MR**	Ljudutgång höger
18	**ML**	Ljudutgång vänster
19	**MIC1**	Mikrofonuttag 1
20	**MIC2**	Mikrofonuttag 2
21		Mikrofon
22		Mikrofonkabel

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

ANSLUTNING AV TILLBEHÖR

ANSLUTA KRINGUTRUSTNING

Du kan ansluta många olika typer av kringutrustning till din DVD-spelare.

Ljud-/videoutgång: anslut denna kontakt till tv:ns videoingång.

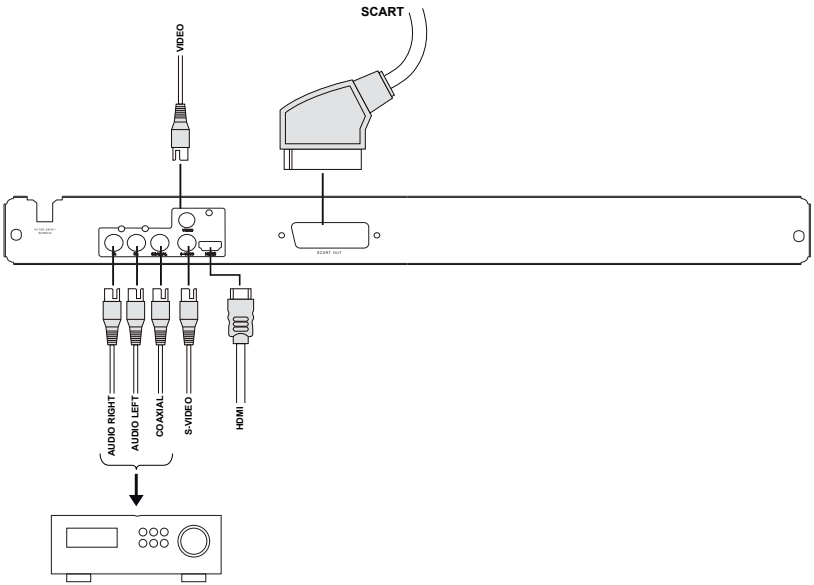
S-videoutgång: anslut denna kontakt till tv:ns S-videoingång.

tv-SCART-utgång: om din tv har ett SCART-uttag, kan du ansluta en **SCART-kabel** till uttaget och sedan till DVD-spelaren för att erhålla bättre videokvalitet. Denna kabel skickar ljud- och videosignaler. Du kan välja **RGB** eller **S-VIDEO** för SCART-uttagets videoutsignal.

HDMI-utgång: anslut denna utgång till enhetens **HDMI-ingång** för att erhålla bästa möjliga bildkvalitet.

MEDFÖLJANDE TILLBEHÖR

- Ljud-/videokabel.
- Fjärrkontroll + 2 batterier av typen LR3 1,5 V.
- Mikrofon.
- Mikrofonkabel.

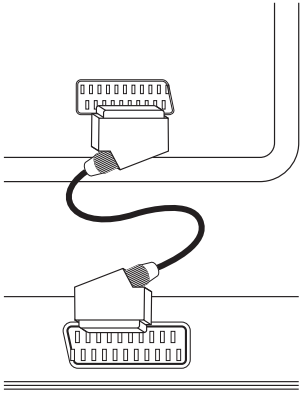


Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

INSTALLERING

- Placera DVD-spelaren på ett plant, fast och stabilt underlag. Lämna ett tillräckligt stort utrymme på baksidan, ovansidan och sidorna (minst 10 cm). Blockera inte ventilationsöppningarna.
- Se till att spelaren inte är ansluten till elnätet.
- Utför en av följande anslutningar beroende på tv:ns egenskaper.

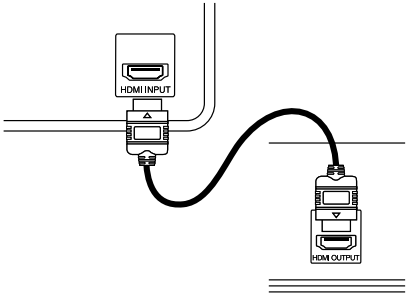
SCART-anslutning



Anslut en SCART-kabel till DVD-spelarens och tv:ns SCART-uttag.

Anmärkning: när spelaren har tagits i drift, se till att alternativet ”Sortie Video” i menyn ”Vidéo” är inställd på ”RGB” för att du ska kunna använda denna anslutning (se enhetsinställningarna).

HDMI-anslutning



Anslut uttaget **SORTIE HDMI** (HDMI OUT) på spelaren till uttaget **ENTREE HDMI** på en kompatibel tv med hjälp av en **HDMI-kabel**.

Anmärkning: när spelaren har tagits i drift, se till att alternativet ”Sortie Video” i menyn ”Vidéo” är inställd på ”HDMI” för att du ska kunna använda denna anslutning (se enhetsinställningarna).

Ändra HDMI-utgångens upplösning genom att välja ”Résolution HD” i menyn ”Vidéo” (se enhetsinställningarna). Välj önskad upplösning: 480p/576p, 720p, 1080i, 1080p beroende på tv:n som används. Upplösningen ställs in som standard i ”Automatique”. Upplösningarna 480p, 720p och 1080p tillämpas i progressivt skanningsläge. Upplösningen 1080i använder en sammanflätad signal.
Vissa upplösningsinställningar kan göra att bilden försvinner eller ändras på vissa tv-apparater.
Om upplösningen ändras medan spelaren är ansluten till HDMI-kontakten, kan enheten sluta att fungera korrekt. Så här löser du felet: Slå ifrån spelaren och slå på den igen.
Observera: Vissa tv-apparater med hög definition är inte helt kompatibla med denna enhet vilket kan orsaka problem med bilden. Använd i detta fall standardanslutningen via SCART-utgången.

Anslutning till hemmabiosystem.

Spelaren kan kopplas till ett hemmabiosystem som omfattar maximalt fem högtalare och en subwoofer.

INSTALLERING AV ENHETEN

Anslut spelarens och tv:ns nätkabel till ett vägguttag.
- Slå på tv:n och välj lämplig videokälla (HDMI, etc.), beroende på vilken anslutning som gjorts.
- Tryck på **POWER** för att slå på spelaren.
- Tryck på **SETUP**, inställningsmenyn (huvudmenyn) visas. Du ombes att ange följande lösenord på DVD-spelaren: «0000».
- Välj önskat alternativ med hjälp av piltangenterna och tryck sedan på **ENTRER** för att bekräfta.
- Justera språkinställningarna i menyn **LANGAGE OSD**.
- Välj tv-format i menyn **REGLAGE SYSTEME**: **S-VIDEO** eller **RGB**.
- I menyn **SORTIE HD**, väljer du: **HD OFF**, 720P, 1080I eller 1080P.

Spelarens videoläge ska motsvara videoläget på tv:n: NTSC eller PAL.
- För mer information om inställningarna, läs avsnittet “Systeminställningar”.

När inställningen är klar, tryck åter på **SETUP** på spelaren för att lämna menyerna.

Vi rekommenderar att du slår ifrån enheten efter att du har använt den.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

ANVÄNDNING

KARAOKE-FUNKTION

En mikrofon och en kabel på 2 m med 6 mm stickkontakt medföljer enheten.

- Anslut kabeln (**22**) till mikrofonen (**21**).
- Anslut stickkontakten till motsvarande uttag (**19**) och (**20**) för att använda karaoke-funktionen.
- Ställ in **ON/OFF** på mikrofonen (**21**) i läget **ON**.
- I ljudinställningen, ställ in **AJUSTER MIC** på **AUTO**.

CD-RIPPNINGSFUNKTION
KONVERTERA EN CD-SKIVA TILL MP3-FORMAT VIA USB-PORTEN

Du kan konvertera ljudspår på CD-skiva till MP3-format och spara dem på ett USB-minne som du ansluter på apparatens framsida.
Tillvägagångssätt:

- Sätt i en ljud-CD i DVD-spelaren.
- När uppspelningen startar, tryck på **SUBT/CD RIP**: menyn CD Ripping visas på skärmen.
- Välj spåren som du vill konvertera och tryck på **ENTER** för att bekräfta.

Medan ljudspåren spelas upp sparas MP3-formaten i en mapp på USB-enheten. Fortskridandet visas på skärmen.
När konverteringen är klar, tryck på **SORTIR** i menyn.
För att spela upp de konverterade spåren, tryck på **DVD/USB**.
Anmärkning: Denna funktion är endast tillgänglig för USB-minne, inte för minneskort.

UPPSPELNINGSFUNKTION
SPELA UPP MPEG4-/MP3-/JPEG-FILER

En förhandsgranskningsbild visas i den vänstra delen av fönstret när en JPEG-fil är markerad.
Om du vill visa en JPEG-bild på tv-skärmen, använd piltangenterna för att välja bilden och tryck sedan på **ENTER** för att bekräfta.

Arkivmeny för MP3-uppspelning
När du spelar upp en MP3-skiva, kan du välja mellan två menyer genom att trycka på **PROG**: Fillistor och filmappar

Fillistor
Markera filer genom att använda piltangenterna (▼ och ▲) eller knappsatsen och tryck sedan på **ENTER** för att bekräfta uppspelningen.

Filmappar
Markera mapparna genom att använda piltangenterna (▼ och ▲) och tryck sedan på **ENTER** för att bekräfta.

INSTÄLLNINGSMENY

Åtkomst till inställningsmenyn
Inställning av DVD-spelaren utförs via tv-skärmen med hjälp av fjärrkontrollen.

- Tryck på **SETUP** på fjärrkontrollen: menyn **SETUP** visas.
- Välj önskad sida i menyn **SETUP** och tryck på **ENTER**.
- Välj ett alternativ och tryck på **ENTER** för att få åtkomst till fler inställningar.
- Välj önskad inställning och tryck på **ENTER** för att bekräfta.
- De gråskuggade inställningarna är inte tillgängliga eller kan inte ändras.
- När du är inne i en meny, tryck på piltangenten ▲ för att gå tillbaka till huvudmenyn.
- Tryck på **SETUP** för att lämna inställningsmenyn.

observera : uppdatering av programvaran ska endast utföras av auktoriserad representant.
Om du uppdaterar programvaran själv kan det leda till funktionsfel på enheten.

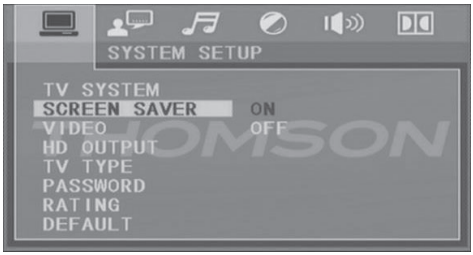
GRUNDINSTÄLLNINGSMENY

Tv-system
Färgsystem på tv-utgången beroende på tv-apparat: NTSC, PAL och AUTO. Standardinställning: PAL.

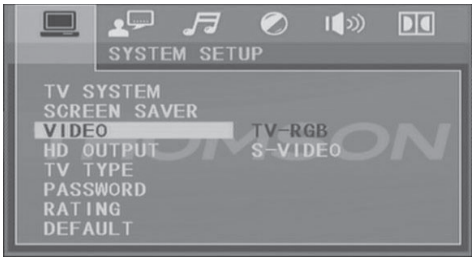
Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

ANVÄNDNING

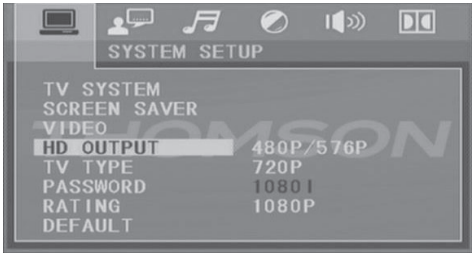
Skärmsläckare
Slår på skärmsläckaren om funktionen har aktiverats.



Video
Välja typ av videoingång: RGB eller S-VIDEO.



HDMI-utgång
Välja typ av videoutgång: HD OFF, 720P, 1080I eller 1080P



Tv-typ
Välja format för ansluten tv.

Lösenord
Välja lösenord för föräldrakontrollen (standardinställt lösenord: 0000).

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

Klassificering
Välja mediatyp för föräldrakontrollen.

Standard
Återställa fabriksinställningarna.

SPRÅKINSTÄLLNINGSMENY
Följ instruktionerna i DVD-inställningarna som hör till önskat alternativ (se följande bild).

Välj språk på skärmens användargränssnitt.
Med detta alternativ väljer du språk på inställningsmenyn.

Val av audiospråk (dubbad version eller originalversion) kan förinställas när du spelar upp en flerspråkig DVD-skiva (när detta val finns tillgängligt).
Följ instruktionerna i DVD-inställningarna som hör till önskat alternativ (se följande bild).
Tillgängliga språk engelska, tyska, spanska, franska, portugisiska, italienska, polska och grekiska som alternativ för audiospråk. Förinställt språk: engelska

Val av undertextspråk kan förinställas när du spelar upp en flerspråkig DVD-skiva (när detta val finns tillgängligt).
Följ instruktionerna i DVD-inställningarna som hör till önskat alternativ (se följande bild).
Tillgängliga språk engelska, tyska, spanska, franska, portugisiska, italienska, polska och grekiska som alternativ för undertextspråk.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

ANVÄNDNING

Val av visningsspråk kan förinställas (när detta val finns tillgängligt).
Återuppta uppspelningen av DVD-skivan där den avbröts sista gången.
Följ instruktionerna i DVD-inställningarna som hör till önskat alternativ (se följande bild).
Tillgängliga språk engelska, tyska, spanska, franska, portugisiska, italienska, polska, grekiska.

MPEG4 SOUS-TITRE
Tillgängliga undertextspråk: Centraleuropa, Västeuropa.

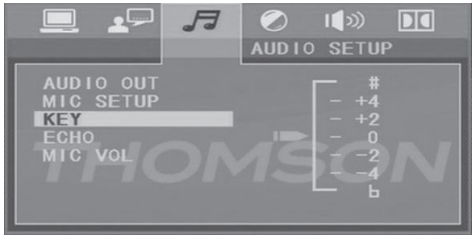
LJUDINSTÄLLNING
Omfattar alla ljudutgångar på spelaren. Dolby Digital-utgången erhålls via koaxialutgångene på spelarens baksida. Följ instruktionerna som beskrivs i DVD-inställningen beroende på önskat alternativ (se följande figur).

Ljudutgång
Tillvalet gäller endast för spelare som är utrustade med en digital koaxialutgång. Justerar ljudutgången på koaxialportarna för en uppspelning som är i samklang med ljudutrustningen som är kopplad till spelaren (t.ex.: förstärkare, mottagare):

- **ARRET**: Digital ljudutgång avaktiverad,
- **PCM**: Ljudåtergivning på två stereokanaler,
- **RAW**: Återgivning av det ursprungliga ljudspåret.

Justera mikrofonen
- **AUTO**: Mikrofoningång aktiverad.
- **ARRET**: Mikrofoningång avaktiverad.

Nyckel (Tonreglage)
Ett tonreglage gör det möjligt att anpassa tonen till tolkens röst. Använd piltangenterna för att justera nyckeln.



Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

Eko
Använd piltangenterna för att justera eko-effekt.

Mikrofonvolym
Använd piltangenterna för att justera mikrofonvolymen.

VIDEOINSTÄLLNING

Videoinställning
Videokvaliteten omfattar: Ljusstyrka, kontrast, färgton, saturation (färgmättnad), skärpa.Tryckpå ▶ för att komma till inställningsläget. Tryckpå ▼ och på ▲ för att ställa in. Tryckpå ◀ för att gå tillbaka till inställningsmenyn.

Ljusstyrka

Kontrast

Nyans

Saturation

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

ANVÄNDNING

Tydlighet

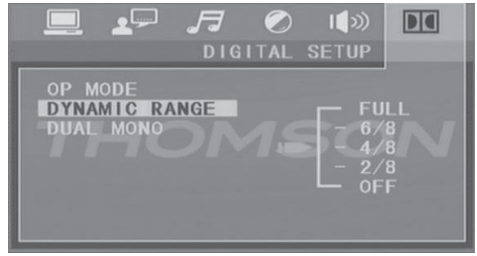
INSTÄLLNING AV HÖGTALARE

Blandläge
Du ställer in högtalarna med hjälp av denna undermeny: **VÄNSTER/HÖGER** och **STEREO**.
Följ instruktionerna i DVD-inställningarna som hör till önskat alternativ (se följande bild).

DIGITAL INSTÄLLNING
Den digitala inställningen omfattar: **MODE OP**, **DYNAMIQUE**, **G+D**.

Driftläge (Mode OP)

Dynamisk (Dynamique)



Vänster+Höger (G+D)
Gör att du kan välja: **STEREO**, **MONO GAUCHE**, **MONO DROITE** OCH **MONO MIXTE**.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

- Uppspelningsläge: PAL/NTSC/AUTO
- Skivläge: DVD/VCD/SVCD/MP3/Kodak CD
- Upplösning: ≥ 500 linjer
- Video S/N: ≥ 56 db
- Frekvenssvar 96KHz fs: 4 Hz-44 KHz: ± 1 dB
- Audio S/N: ≥ 90 dB
- Dynamiskt intervall: ≥ 90 dB
- Distorsion: < 0,01%
- D/A-omvandlare: 96 KHz/24bit
- Videoutgång: Y: 1 Vp-p (75 ohm) C: 0.3Vp-p (75 ohm)
- Ljudutgång : 2,0 V ± 0,2 V
- HDMI-utgång: HDMI v1.2, stöder 720p, 1080i, 1080p
- Digital koaxialutgång, USB, SCART
- Utgångskanaler AC-3 2.0
- Strömförsörjning: 100-240 V ~ 50/60 Hz
- Elförbrukning: 15 W

Observera : Enhetens egenskaper och design kan komma att ändras utan föregående meddelande. Tillverkaren förbehåller sig rätten att utföra de förbättringar som krävs.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

FELSÖKNING OCH UNDERHÅLL

Om det uppstår problem med enheten, kontrollera följande punkter innan någon reparation utförs:

Fel	Lösningar	Fel	Lösningar
Bild utan ljud	• Kontrollera att ljudkontakterna är ordentligt anslutna. • Kontrollera att ljudkontakterna inte är skadade. • Kontrollera att ljudvolymen har höjts i avdelningen **VOL/CH**. • Kontrollera att spelarens ljudinställningar har utförts korrekt. • Kontrollera att tv:ns ljudinställningar har konfigurerats korrekt. • Kontrollera att ljudet inte är avstängt.	**Fjärrkontrollen fungerar inte**	• Kontrollera att fjärrkontrollens batterier fungerar. • Rikta fjärrkontrollen mot den infraröda fjärrsensorn på spelaren. • Avlägsna hinder mellan fjärrkontrollen och spelaren.
Inget ljud, ingen bild	• Kontrollera att **ON/OFF** är aktiverat. • Kontrollera att strömmen är korrekt ansluten. • Kontrollera att nätkabeln är ordentligt ansluten till vägguttaget. • Kontrollera att indikatorlampan (LED) lyser.	**«Aucun disque» visas**	• Kontrollera att du har satt in en skiva i spelaren. • Kontrollera att skivan är korrekt isatt. • Kontrollera att skivan inte är deformerad, smutsig eller repig.
Ljud utan bild	• Kontrollera anslutningarna. • Kontrollera att videokabeln är korrekt ansluten till tv:ns videoingång (och inte till en ljudutgång). • Kontrollera att du har valt rätt videoingång på tv:n. • Kontrollera att videokontakterna inte är skadade. • Kontrollera att tv:ns inställningar har konfigurerats korrekt.	**Inget ljud**	• Ljudvolymen är inställd på lägsta nivå. • Kontrollera att skivan inte är smutsig, repig eller skadad. • Kontrollera att mikrofonkabeln är korrekt ansluten till en av mikrofonutgångarna. • Kontrollera att **ON/OFF** på mikrofonen befinner sig i läget **ON**. • Ett headset är anslutet till enheten.
Dålig bild eller dåligt ljud	• Kontrollera att tv:ns ljud- och videoinställningar har konfigurerats korrekt. • Kontrollera att skivan är ren och repfri. • Kontrollera att AV-kontakterna är i bra skick.	**Mörk bild**	• Justera ljusstyrka och kontrast

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

- Dra ut kontakten innan du rengör enheten.
- Torka bort fingeravtryck och damm med hjälp av en mjuk, lätt fuktig trasa. Använd inte skurmedel eller rengöringsmedel som kan skada enhetens yta.

VARNING: Sänk aldrig ner enheten i vatten eller någon annan vätska.

- Dra ur kontakten och avlägsna batterierna om enheten inte ska användas under en längre tid.

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

THOMSON är ett varumärke som tillhör TECHNICOLOR S.A. och används på licens av:

Parsons International France - 19 Boulevard Albert Einstein 77420 Champs sur Marne - France

Hitta oss på Facebook

Följ oss på twitter

N°Azur (+33)0825 745 770

Taxa inom Frankrike, från det fasta nätet 0,15 €/min

Fransk tid: måndag-torsdag (9.00–18.00) och fredag (9.00–15.30)

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals

THOMSON

www.thomsonaudiovideo.eu

V-N : 130313-1

Downloaded From DvDPlayer-Manual.com Thomson Manuals